



بيت مسعود

بيارات الرعب



تأليف : إيرل ستانلي جاردنر

ترجمة : محمد عبد المنعم جلال

في ماسون وميراث الرعب

احت ضحية مؤامرة وألقي القبض عليها بتهمة إحرار المخدرات ولولا
ة بيري ماسون لادانها القضاء ظلما .

لكن سرعان ما تلف حولها قضبان السجن من جديد بتهمة قتل امرأة
برفها ولم ترها غير مرة واحدة منذ أكثر من خمسة عشر عاما فهل يفلح
ماسون في انقاذها هذه المرة ؟

إفترش
ف.ج.ع.ر.



بيري ماسون وميراث الرعب



تأليف : ايرل ستانلي جاردنر
ترجمة : محمد عيد المنعم جلال

مقدمة

بيرى ماسون وميراث الرعب

وهذه رواية أخرى لايزل ستانلى جاردنر بطلها بيرى ماسون وتصور أحداثها حول سيدة فى الأربعين كانت تعمل سكرتيرة لأحد المحامين وظلت معه قرابة خمسة عشر عاماً الى أن قضى نحبه ، وبعد ذلك بسنوات قلائل ، هبطت من الطائرة فى المطار بعد عودتها من زيارة عمتها وإذا بأحد ضباط البوليس يعترض طريقها ويصر على تفتيشها ويجد فى حقيبتها كمية من المخدرات لا تعرف عنها شيئاً وتؤكد أنها ليست عليها .

وفى مركز البوليس يسبحون لها بالاتصال ببيرى ماسون لليفونيا يخفف اليها هذا الأخير وينهرى عن الظروف التى أحاطت بها عند القبض عليها ويفتح فى تبرئة ساحتها فى الجلسة التمهيدية التى تقام ضدها قبل تقديمها الى محكمة الجنايات .

ولا تسكاد تغادر السجن حتى تحاك حولها المكائد والدسائس ولا يلبث رجال البوليس أن يلقوا عليها القبض بتهمة قتل امرأة بجمع كل الشهود على أنهم رأوها تصدم عريقتها بسيارتها وتنفج بها الى النهر . والمعروف عن روايات بيرى ماسون أن الجزء الأكبر

منها يدور في قاعة المحكمة حيث يبعد الى التشكيك في
أقوال الشهود ويظل يقارعهم الحجة بعد الحجة حتى يجد
الثغرة التي ينفذ منها ويستطيع بها انقاذ موكله من
الكرسي الكهربائي .

وهذا ما يقع في الجزء الآخر من هذه الرواية فيما
تكاد نرجسنا باكستر تستجد به حتى يهرع اليها وينتلف
الشهود واحدا اثر واحد حتى اذا أصدر القاضي امره
بتأجيل الجلسة الى الغد يكون قد اعتدى الى سر
المؤامرة فيسرع الى كشف القناع عن مديرتها فاذا بسا
امام مفاجأة طريفة لم تكن تخطر على بال أحد .
ولكن حسبنا هذا حتى يقبل القارئ الكريم على قراءة
هذه القصة بنفس المتعة والشوق اللذين نلقنها بهما
الى المربية .



الفصل الاول

ان جريمة القتل العمد مع سبق الاصرار لا ترتكب من غير دافع وانما تقع نتيجة للجشع والطمع والحقْد والانتقام ، وربما بدافع الخوف ، وتؤثر على حياة الكثيرين مثلما يؤثر الحجر الصغير الذي يلقي في البحيرة فيحدث دوامة تتسع وتنتثر وتتسع حتى تبلغ دائرتها حافتي الشاطئ .



تسربت اشعة شمس الصباح الباكر الى احدى الغرف الخاصة بمستشفى فيليب ميموريال ، وبدأ مسخب الشارع الضيق كان قد خبا اثناء الساعات الاخيرة من الليل يعود من جديد ، في هدوء ، في بادئ الامر ثم لم تلبث حدته ان ارتفعت شيئا فشيئا ، وامتلات ممرات المستشفى بوقع خطوات المرضات وهن يقمن بعملهن العادي ، فقد بدأ الاهتمام بالمرضى والعناية بهم وفحص درجة حرارتهم واخذ عينات من الدم من بعضهم ، ثم جاء باطباقي الطعام ، وتماعدت في الجو رائحة الخبز والقهوة .

واسرعت بعد ذلك الممرضات الى غرف العمليات



بسم الله الرحمن الرحيم

الجراحية ، وفي ايديهم المحاقن المعقمة لاعطاء الحقنة الاولى المسكنة التي لا تلبث ان تبديد المخاوف وتمهد الطريق لفقدان الحس والشعور .

وجلست لوريتا ترنت في فراشها وابتمست للمرضة وقالت في صوت واهن :

– اننى أشعر بأن صحتى قد تحسنت .

فقالت المرضة وهي تبسم ابتسامة مطمئنة :

– لقد وعد الدكتور ان يراك هذا الصباح بعد ان يفرغ من جراحته .

وسألتها المريضة في لهفة :

– ألم يقل لك ان فى استطاعتى العودة الى البيت ؟

فاجابتها المرضة :

– يمكنك ان تطرحى عليه هذا السؤال بنفسك ، ولكن يجب اختيار أنواع الطعام فى عناية تامة فان الاضطراب المعوى الاخير كان شديداً السوء حقا .

تنهدت لوريتا وقالت : – ووددت لو أن أعرف السبب ، فاننى توخيت كل الحرص . ولكن لا بد واننى عرضة لنوع من الحساسية .



الفصل الثاني

في قصر ترنت ، وهو قصر كبير يعيد الى الازهان
تسور العصور الغابرة وقفت مدبرة البيت تشرف بنفسها
على النساء الاخيرة في الغرفة الخاصة بسيدة القصر
وخطبت الوصيفة قائلة
- يقولون ان مسز ترنت ستعود اليوم ، وقد طلب
الطبيب الذي يعالجها من الممرضة انا غرتين ان تسبقها ،
وقد اقبلت لتوها الان ، وسوف تبقى هذه المرة اسبوعا او
اسبوعين .

فقالت الوصيفة :- يا لحظي العاثر ! .. وانا التي
كنت اريد الحصول على اجازة بعد ظهر اليوم لمناسبة
خاصة !

في هذه اللحظة بالذات افرغت يدان في حوض المياه
تينية صغيرة ثم فتحت صاحبتهما الصنبور وحاولت
ازالة المسحوق الابيض الذي يلوث جوانبه . فلم تعد هناك
حاجة بعد الان الى هذا المسحوق بعد ان قام بدوره .
كان يسود البيت الكبير في ذلك الوقت جو من التوتر
الشديد . وراح الجميع ينتظرون قدوم مسز ترنت في
انفعال فهناك اختها ديانا وزوجها بورينج بريجز ، وهناك
اختها الثانية ماكسين وزوجها جوردون كيلفين ، وهناك

كذلك مدبرة البيت والوصيفة والطاهية والمرضة ،
وأخيرا جورج ايجان سائقها الخاص ، وقد ظهر التأثير
على كل منهم بطريقة تختلف عن الآخر على الرغم من
أنهم حاولوا كتمان مشاعرهم .



وفى هذه الاثناء كانت العمليات الجراحية قد انتهت ،
وظلع الجراحون ثيابهم البيضاء واستبدلوها بثيابهم
المدنية . وكان المرضى الذين اجريت لهم العمليات
الجراحية قد نقلوا الى غرفة الطوارئ ، وبدأ الممرضون
بنقلون الاوائل منهم الذين استردوا بوعيهم ويمضون بهم
تباعا الى غرفهم وهم ما يزالون مغمضى العيون ، شاحبي
الوجوه ، تغطى الاغطية اجسادهم حتى الاعناق .

ومضى الدكتور فيريسي التون ، وهو رجل متوسط
الطول ، نحيف القامة على الرغم من سنه الثمانين
والخمسين الى غرفة لوريثا ترفت .

وأضاء وجه هذه الاخيرة وهى ترى الدكتور يفتح
الباب الدوار ، وانفتحت الممرضة نظرة من فوق كتفها ، واذا
رأت الدكتور التون اسرعت الى آخر الفراش ووقفت
تنتظر وقد بدا عليها الاهتمام .

وابتسم الدكتور التون لمريضته وقال يخاطبها :

— ان صحبك اليوم احسن .

فقالت :— نعم ، احسن بكثير . هل استطيع العودة

الى البيت اليوم ؟

فاجاب الدكتور :— نعم . ولكن ممرضتك القديمة انا
فريتش سترافقك ، وقد تدبرت الامر لكى تقيم فى غرفة
النوم الملحقة بغرفتك ، وبهذا يتسنى لها ان تلازمك طوال

اليوم • اننى أريد ان ترعاك جيدا فما كان ينبغي ان تدعيها تذهب بعد الازمة السابقة •• اريد منها ان تعنى بقلبك كل العناية •

هزت مسر قرنت رأسها فى حين استطرد الطبيب :-
سأكون صريحا معك يا لوريتا • هذه هى ثالث مرة تصابين فيها باضطراب معوى حاد فى مدى ثمانية شهور • وقد كان الاضطراب الاخير بالغ السوء ، وانى اجثى على قلبك فهو لن يحتمل هذه الاضطرابات الى ما لانهاية ، ولا بد لك من اتباع نظام خاص •

فقلت :- اننى اعلم •• ولكن هناك اوقاتا يشتد فيها اغراء تلك الانواع المبتلة من الطعام بحيث لا استطيع المقاومة •

قطب الطبيب حاجبيه واخذ يتأملها فى تفكير ثم قال اخيرا :

- اظن اننى سأقوم ببعض التجارب الخاصة ، بعد ان تتحسن صحتك تحسنا ملموسا لكى أرى اذا كنت تستهدفين لحساسية ما ، وعليك اثناء ذلك توقى كل الحذر • وأظن ان من الخير أن اقول لك ان قلبك لن-
يحتمل ازمة معوية اخرى •



الفصل الثالث

قامت اليدان وكذلك المحقوق الابيض بالدور المرسوم لهم ، وبهذا مهد الطريق وتمت الاعدادات واصبحت حياة لوريتا ترنت معلقة بامرأة لم ترها غير مرة واحدة ثم نسيئها في غمار الحوادث بعد ذلك . وهذه المرة وتدعى فيرجينيا باكستر لم تر لوريتا ترنت غير مرة واحدة . وكانت مرة عابرة ، ولا تعرفها جيدا فهي قد التقت بها منذ نحو عشر سنوات ، وكان لقاء روتينيا وقف عند هذا الحد .

ولو أن فيرجينيا حاولت فان من المحتمل ان تتذكر ذلك اللقاء ولكن الامر غاب عن ذهنها كلية واندفن في غمار الحوادث التي مرت بها يوما بعد يوم طوال السنوات العشر الماضية .

وكانت فيرجينيا في تلك اللحظة بالذات تتبع طابور المسافرين الذين يسرون خلف مشرفات الخط الجوي .
— وداعا !

— الى الملتقى !

— وداعا يا سيدي .

— الوداع . كانت رحلة لطيفة .

— شكرا لك . الوداع .



غادر المسافرون الطائرة النفاثة وأسرعوا الى ممرات المطار النفسية ، وحثوا الخطى في طريقهم الى اللافتة الخضينة التي تحمل كلمة (الامتعة) وبها سهم يشير الى سلم معدنى دوار يؤدى الى مكان منبسط تحت مسنوى الارض .

واعتمدت فيرجينيا باكستز بذراعاها الايمن على حاجز السلم المعدنى ، وكانت تضع فوق ذراعاها معطفا خفيفا ، وكانت تشرف على الاربعين من عمرها ، ومع ذلك فقد ظلت محتفظة بأنقتها ورشاققتها . ولكنها كانت قد اجهدت نفسها فى العمل المتواصل بحيث بدأت بعض الغضون تظهر عند عينيها وهى غضون ما زالت خفيفة ، اذا ابتسمت انبسطت أساريرها واختفت ، واذا خلدت الى الراحة بدت تلك الغضون والثنايا عند ركنى شفيتها فى شئ من الوضوح .

وتقدمت الى المكان المنخفض وسارت فى خطوات رشيقة الى المنضدة الدوارة التى لن تلبث الحقائق ان تظهر بها .

وكان الوقت لا يزال مبكرا بعد ظهور الحقائق ، ولكن الطابع المميز لفيرجينيا دفعها الى السير فى خطوات سريعة قلقة لتمضى الى المكان الذى يجب ان تنتظر فيه مدة طويلة .

وبدأت الحقائق تظهر اخيرا فوق الحزام الدوار ، وهو الحزام الذى ينقل الامتعة والحقائب الى المنضدة التى تدور فى بقاء ، وراح المسافرون يلتقطون حقائبهم فى حين اخذ بعض الحمائين ينقلون الحقائق الثقيلة فوق عرباتهم اليدوية .

وبدا المسافرون يغادرون المكان ، وما هى الا دقائق



قلائل حتى بقى عند قليل من الحقائق فوق المنضدة الدوارة . وتحركت الميراث اليدوية فى طريقها الى الباب انخارجى للمطار . ولم تظهر امّعة فيرجينيا بعد . وتقدمت الى احد الحمامين وخاطبته قائلة :

— ان حقايبى نم تأت بعد .

فسألها :— وما شكلها يا سيدتى ؟

— شنة سفر عادية بنية اللون وحقيبة صغيرة

مستديرة لادوات النجمل .

— ارينى الايصالين يا سيدتى .

وداولته الايصالين انحاصين بحقيبتها فقال :

— من الاوفى أن تنظر قليلا يا سيدتى قبل أن اذهب

للبحث عنهما . فان الحقايب تأتى احيانا على دمتين اذا

زادت عن المعتاد .

وانظرت فيرجينيا على آخر من الجهر وبعد دقيقتين

او ثلاث ظهرت امّعة اخرى فوق الحزام الدوار . وكانت

عبارة عن اربع حقايب بينها حقيبتا فيرجينيا . وقالت :

— ها هما .. هاتان الحقيبتان لى .. البنية اللون ..

تلك الكبيرة التى فى المقدمة .. والاخرى المستطيلة التى

خلفها .

— حسنا يا سيدتى . سأتيك بهما

وانزلت الحقيبتان فى هذه اللحظة من الحزام الى

المنضدة الدوارة ، وما هى الا لحظات حتى التقطهما

الحمال وقارن بين الايصالين اللذين معه وبين البطاقتين

المشتتين فوقهما ثم وضع الحقيبتين فوق عربته اليدوية

وتقدم نحو الباب .

وكان هناك رجل واقف على مقربة فتقدم عندئذ منهما

وهو يقول :

— لحظة من فضلك .

نظر الحمال اليه . وأخرج الرجل محفظه جلدية فتحتها وأظهر إشارة ذهبية وهو يقول :

— بوليس . . ما المشكلة مع هاتين الحقيبتين ؟

فأجابته الحمال بطمئنه على الفور : — لا مشـاـئـل هناك . . لا مشاكل على الإطلاق يا سيدي . . كل ما هناك أنهما لم تصلا مع الدفعة الأولى .

وتحول الرجل الى فيرجينيا باكستر وقال :

— كانت هناك مشكلة بخصوص الحفائب . . اهذه الحقيبة لك ؟

— نعم .

— هل انت واثقة من ذلك ؟

— طبعا . هذه حقيبتى . . وهذه الحقيبة الأخرى كذلك ، وقد أعطيت الإيسابين الخاصين بهما للبحار .

— هل يمكنك ان تذكرى لى محتويات هذه الحقيبة ؟

— طبعا

— هلا تكرمت بذلك اذن ؟

— حسنا . ان بها فوق كل شيء ترواكار اسمر اللوز بياقة بنية من الفرو وجوزلة ذات مربعات و . .

فقاطعها الرجل قائلا :— هذا يكفي لكى نتأكد يا سيدي . هل ترين مانما من فتح هذه الحقيبة لكى استطيع ان اتأكد .

ترددت فيرجينيا لحظة ثم قالت :— حسنا . . يمكنك ذلك .

— أهى مفقطة بالمفتاح ؟

— كلا .

انحنى الرجل فوق الحقيبة وعالج قفلها ، وخفض

الجمال عربته بحيث أصبحت الحقيقية فى وضع مناسب .
ورفعت فرجينيا غطاء الحقيقة ، وما كانت تفعل حتى
ارتدت الى الخلف وقد راعها ما رأت .
كان الترواكار موجودا . . مطويا فى عناية تماما كما
وضعتة هى ولكنها ، رأت فوقه عددا من الاكياس
النايلون وبداخل كل منها كمية اللقائف الصغيرة .
وقال رجل البوليس : - انك لم تذكرى لى شيئا عز
هذا . . فما هى ؟

- لا . . لا ادرى . لم ارها قبل ذلك ابدا .
وكما لو كانت هناك اشارة خرج فى هذه اللحظة من
خلف احد الاعمدة رجل بيده آلة تصوير مزودة بجهاز
فلاش . وبينما كانت فيرجينيا لا تزال تحاول ان تتمالك
نفسها دفع الرجل بالة التصوير امام وجهها . وانبهرت
عينا فيرجينيا من قوة الضوء الذى انبعث من الفلاش .
وارتد الصحفي خطوة الى الخلف والتقط عدة صور
اخرى من بينها صورة للحقيبة المفتوحة .
وكان الحال قد سارع بالابتعاد حتى لا يظهر فى
الصورة الفنى التقطت . وقال رجل البوليس :
- أخشى يا سيدتى انه يتعين عليك أن تاتى معى .

- ماذا تعنى ؟
فأجابها الضابط : - سأشرح لك الامر . . ان اسمك
فيرجينيا باكستر ، اليس كذلك ؟
- نعم . لماذا ؟
- لقد جاءتنا اشارة عنك تقول انك تشتغلين بتهريب
المخدرات .
التقط المصور صورة أخرى ثم تحول وأسرع
بالابتعاد . وقالت فيرجينيا تخاطب الضابط :

— ستأتي معك طبعاً ، إذا كان ذلك ما يجلو سر هذه المسألة ، فأننى لا أدرى كيف جاءت هذه الاكياس الى حقيبتى .

فقال الضابط فى خطورة : — ستأتين معي الى ادارة البوليس . سنقوم بتحليل محتويات هذه الاكياس لمعرفة ما بها بالتحديد .

— وإذا ثبت من التحقيق أنها مخدرات ؟

— فى هذه الحالة سنضطر الى القاء القبض عليك .

— ولكن هذا .. هذا جنون ..

أغلق الضابط الحقيبة وقال يخاطب الحمال : .. احضر الحقيبتين الى هذا المكان .

وفتح الحقيبة الأخرى فكشف عن بضعة برطمانات للكريم وطاقما للمانيكير وقميص نوم وبضع زجاجات من الكولونيا ، وقال :

— حسناً .. اظن ان كل شيء على ما يرام فيما يتعلق بهذه الحقيبة ، ولكننى أفضل ان اتحقق من هذه البرطمانات والزجاجات . سنأخذ الحقيبتين معنا .

ورافق فيرجينيا الى سيارة سوداء وأصدر أوامره للحمال لكي يضع الحقيبتين فى المقعد الخلفى ثم اجلس فيرجينيا فى المقعد الذى خلفه وادار المحرك . وسألته قائلة :

— هل أنت ذاهب الى ادارة البوليس ؟

— نعم .

ولحظت فيرجينيا عندئذ ان هناك جهازا لاسلكيا بالسيارة . والنقط الضابط الميكروفون وقال :

— الضابط جاك اندروز يغادر المطار ومعه امرأة مشبوهة وحقيبة بها محتويات مشتبها فيها وقادم إلى

الادارة للتحقق منها • الساعة الان العاشرة و١٧ دقيقة قبل الظهر •

واعاد الضابط الميكرفون مكانه وخرج بسيارته من الموقف وانطلق بها في طريقه الى ادارة البوليس •

وهناك تركت فيرجينيا في حراسة امرأة من البوليس خمس عشرة دقيقة ثم جاء أحد الضباط وأعطى المرأة ورقة مطوية ما أن بسطتها وقرأت ما بها حتى تحولت الى فيرجينيا قانلة

– اتبعينى من فضلك •

وتبعتها فيرجينيا الى أحد المكاتب وهناك قالت لها المرأة : – اعطنى يدك من فضلك •

واخذت المرأة يد فيرجينيا اليمنى قبل ان تتحقق هذه مما يحدث ، وامسكت بابهامها فى قوة ودفعت به فوق مخطئة كبيرة ثم طبعته بصممتها فوق ورقة ثم قالت : – والان ، اصبعك الثانى •

وصاحت فيرجينيا وهى ترتد الى الخلف : – لا يمكنك أن تأخذى بصماتى •• لماذا ؟ •• اننى ••

واشتتو الضغط على أصبعها فى حين قالت المرأة : – لا تترعجى •• اعطنى اصبعك السبابة من فضلك •

وصاحت فيرجينيا : – اننى أرفض •• يا الهى ! •• ماذا فعلت •• اننى •• هذا كابوس •

وقالت المرأة : – ان لك الحق فى مكالمة تليفونية •• تستطيعين ان تطلبى محاميك اذا أردت •

أحدثت هذه الكلمات أثرها الفعال فى ذهن فيرجينيا فقالت :

– اين ليليل التليفون ؟ •• اريد مكتب بيرى ماسون •

وبعد بضع دقائق ردت عليها ديللا ستريت ، سكرتيرة
بيري ماسون الخاصة فسألته قائلة :

— هل استطيع التحدث مع بيري ماسون من فضلك ؟

فجالت ديللا : — هلا ذكرت لى لماذا تريدنيها سيدنى ،
فلعلنى استطيع مساعدتك ؟

— أنا فيرجينيا باكستر ، وكنت أقوم بالعمل مع
الاستاذ ديلانو بانوك المحامى حتى توفي منذ سنتين .
وقد رايت الاستاذ بييرى ماسون معه مرتين أو ثلاث
مرات ، فهد أنبل الى مكتب الاستاذ بانوك ولعلسه
يتذكرنى . كنت أقوم بعمل السكرتيرة وعاملة
الاستقبال .

فجالت ديللا ستريت : — أه ! وما هى مشكلتك يا مس
باكستر ؟

— ألقى رجال البوليس القبض على لانهم عثروا فى
حقيبتى على مخدرات لا ادرى كيف جاءتنى . اننى
بحاجة الى مسترم ماسون فى الحال .
فجالت ديللا : — لحظة واحدة انن .

وبعد لحظة كان المحامى يقول بصوته المميز
الرقيق : — اين أنت يا مس باكستر ؟
— اننى فى ادارة البوليس .

— قولى لهم ان يحتفظوا بك انن ، فاننى قادم على
الفور .

— اوه . . شكرا لك . . اشكرك كثيرا . . لا ادرى
كيف وقع هذا الامر .

ميراث الرهب ٢٠.

فقال ماسون : - لا تنزعجى نفسك بذلك ، ولا تذكرى
لاى احد شيئا فيما عدا اننى قادم اليك فورا . . وماذا
بخصوص الكفالة ؟ . . هل يمكنك تدبيرها ؟

- اننى . . اذا لم تكن مرتفعة جدا . . ان لى بيتا
صغيرا .

فقال ماسون : - اننى قادم ، سأطالب باتخاذ أسرع
الاجراءات لتقديبك الى القاضى فى اقرب وقت .
لا تنزعجى .

الفصل الرابع

قطع بيرى الكابوس الخيف الذى يطوى فيرجينيا باكستر بين خيوطه وعزق ستار الكذب والفزع بأن قال :

— لقد حدد القاضى الكفالة بمبلغ خمسة آلاف دولار ، فهل يمكنك تدبير هذا المبلغ ؟
— لا بد لى لذلك من أن أسحب كل أموالى من البنك وأن أرهن البيت .

— هذا أفضل من البقاء فى السجن حتى يأتى يوم المحاكمة على كل حال . . أخبرينى الآن بكل ما حدث لك .

وحين روت له أحداث الصباح سألتها قائلاً : — من أين أتيت على متن الطائرة ؟
— من سان فرانسيسكو .
— وماذا كنت تفعلين هناك ؟

— كنت أزور عمتى ، وقد ذهبت لزيارتها مرات عديدة فى الايام الاخيرة ، فهى قد بلغت من الكبر عتياً وصحتها ليست على ما يرام وتعيش وحدها ويسرها أن ترائى .
— وماذا تفعلين ؟ . . هل لك عمل فتعيشين منه ؟

— ليس لى عمل مستمر ، فلم أعمل بصفة دائمة منذ أن توفي مستر بانوك ، وانما قمت بأعمال قليلة مختلفة .

فسألها ماسون : - هل افهم من هذا ان لك ريعا ما ؟
- نعم - فلم يكن لمستر بانوك اقارب غير أخ وجيد ،
وقد أوصى لى ببيت لا بأس به فى هوليود يدر على
دخلا و ...

- وهل قضيت مدة طويلة مع بانوك ؟
- خمسة عشر عاما - كنت قد بلغت العشرين عندما
التحقت بالعمل عنده .

- هل أنت متزوجة ؟
- نعم - تزوجت مرة ولكنى لم أوفق .
- أمطلقة ؟

- كلا - اننى وزوجى منفصلان منذ مدة .
- وهل أنت على علاقات ودية مع زوجك ؟
- كلا -

- ما اسمه ؟
- كولتون باكستر .
- ولكنك تطلقين على نفسك صفة الانسة ؟
- نعم ، فانى أعتقد أن هذا أوفق لمن تشغل باعمال
السكرتارية .

- تقولين انك كنت فى زيارة عمك وانك ركب
الطائرة ، فماذا عن الحقيقتين ؟ هل صادفتك مشاكل عند
شحنهما ؟

- كلا - مهلا - اننى اضطررت الى دفع مبلغ اضافى
لتحاوَرهما الوزن المسبوح به لكل راكب .
لعت عينا ماسون اهتماما وسألها : - دفعت مبلغا
اصاعيا لتجاوز الوزن المقرر ؟

- نعم -
- هل معك الايصال الدال على ذلك .

- انه مرفق بتذكرة السفر ، وهما في كيس النقود ،
وقد أخذوه مني عندما القوا القبض علي .
قال ماسون : - سوف نستعيدها انن . هل كنت
تسافرين وحده ؟
- نعم .

- أتذكرين أى شيء عن الشخص الذي كان يجلس
بجوارك ؟

- انه رجل في الثانية والثلاثين أو الثالثة والثلاثين
من عمره ، حسن الهندام ، ولكن . . الان وقد حملتني
على التفكير فيه أرى أنه كان . . حسنا . . كان في
مظهره شيء غريب . كان جاف الطباع ، يختلف عن غيره
من المسافرين الذين نلتقي بهم في مثل هذه المناسبات .
ان من العسير أن أفسر لك ما أعنى .
فسألها ماسون : - هل تعرفينه اذا رايتة ثانية
- نعم ، بكل تأكيد .

- وهل يمكنك التعرف اليه من صورته ؟
- أعفد ذلك ، اذا كانت الصورة واضحة .
وسألها ماسون : - ألم تكن غير حقيبة واحدة
- كلا . كانت معي شنطة سفر وحقيبة صغيرة
مستطيلة تحتوي على أدوات التجميل العادية .
- وماذا حدث لهذه الحقيبة ؟

- أخذوها مني . فتشوا شنطة السفر أولا . وكان
الحمال قد التقطها هي والحقيبة الاخرى المستطيلة ، وما
كاد يفعل حتى تقدم رجل واراني بطاقته الشخصية
وسألني اذا لم يكن هناك مانع من أن يلقي نظرة سريعة
على محتويات الحقيبة لانه وقعت بعض المشاكل . وكانت

الحقيبتان قد تأخرتا في الجمرك فخطر لى أنه يتكلم عن ذلك .

— وماذا قلت له ؟

— قلت له بما يوجد في الحقيبة وأنه لا بأس من أن يلقى عليها نظرة .

فطلب ماسون جبينه مفكرا ثم قال صدفة واتفاقا تقريبا : — هل تقولين أن الحقيبتين تجاوز وزنهما أربعين رطلا ؟

— نعم . لقد كان وزنهما معا ستة وأربعين رطلا ودفعت مبلغا اضافيا عن الإرتال الستة الزائدة .

قال ماسون في تفكير : — حسنا . عليك أن تملكي أعصابك جيدا لأنك ستقضين فترة عصيبة من التجارب البغيضة ، ولكن قد أستطيع استغلال الموقف بطريقة ما .

فقالت : — ان الذي لا أستطيع أن افهمه هو من أين جاءت هذه المخدرات وكيف تمكنوا من وضعها في حقيبتى . انها كانت بين الحقائق التي جاءت متأخرة طبعاً ولكنى لا أستطيع أن اتصور كيف يجبرون على العبث بها اثناء نقلها من الطائرة الى المكان المبد لتسليم الحقائق .

فقال ماسون : — هناك أماكن كثيرة من الممكن العبث بها فيها . . بعد الفراغ من شحنها وقبل نقلها الى الطائرة مثلاً . . ربما استطاع بعضهم العبث بها في تلك الاثناء . اننا لا نعلم متى نقلت الى الطائرة مع غيرها من الحقائق ، ولا يمكن أن نجزم اذا كانت قدفتحت هناك .

« وهناك ذلك التأخير بعد ان انزلت من المطار ، ومعنى هذا انها وضعت فوق الأرض في انتظار قدوم عربة يدوية لنقلها . وطبقاً لما نعرفه من تصميم هذه الطائرات فان

الحقائب تنزل من الطائرة من باب آخر فى الناحية الأخرى للباب المخصص لهبوط الركاب . وفى أثناء وجود الحقبة فوق الأرض فإن من اليسير على من يريد أن يفتحها لكى يضع فيها أكياس المخدرات . . . فسألته : - ولكن لماذا ؟

فاجاب ماسون : - هنا بيت القصيد . لعل أحد المشتغلين بتجارة المخدرات عرف أن المطار مراقب وأنهم سيقومون بتفتيش حقائبه فتخلص من البضاعة بأن وضعها فى حقبتك ثم اتصل شريك له بالبوليس وأبلغهم بأن المخدرات موجودة فى حقيبة فيرجينيا باكستر . ولا ريب أنه استطاع أن يذكر لهم أوصافك بكل دقة لأن ضابط البوليس الذى كان ينتظر حتى تطالبين بحقيبتك كان يعرف أوصافك جيدا لأنه عرفك بمجرد أن هبطت السلم الدائرى .

وفكر ماسون لحظة ثم قال : - وماذا عن اسمك ؟ كيف ميزت حقبتك ؟ . . . أمرسوم عليها اسم أو حرف ما ؟ فاجابته : - أن بها بطاقة معلقة بمقبض الحقبة ومكتوب عليها اسمى وعنوانى : ٤٢٢ شارع أوريجا مساكن أرمز .

فقال ماسون : - حسنا . سآذهب الآن لاتخاذ الاجراءات لاطلاق سراحك نظير كفالة . وسأحاول أن تقدم قضيتك الى المحكمة فى أول جلسة ممكنة . سوف نرغم البوليس على أن يكشف عن أوراقه على الأقل . وإنى اعتقد أن الامر لا يعدو مجرد غلطة وأننا سوف نحلوها ، ولكن لن يتم لنا ذلك بسهولة .

وقالت فيرجينيا فى وجل : كان هناك مصور صلحفى التقط بعض الصور ، فهل تنشر الجرائد قصتى هذه ؟

فسألها ماسون ، بصور صحفي ؟
وان أومات برأسها استطرد يقول عابسا : اذن فالامر
أكثر بشاعة مما كنت أعتقد .. انها ليست مجرد
غلطة .. نعم ، سوف تنشر الجرائد كل شيء عنك .

— اسمي وعنواني وكل شيء ؟

— اسمك وعنوانك وكل شيء . توقعي أن تنشر الجرائد
صورة لك وأنت في أشد حالات الارتياح ، ومعها
العناوين الصخمة في هذا المعنى : « القاء القبض على
سكرتيرة سابقة لحام بتهمة الاتجار في المخدرات » .

— ولكن كيف تسنى للصحفي أن يكون موجودا ؟

فأجاب ماسون : ليس هذا بالامر المستطرق فان بعض
ضباط البوليس يحبون الدعاية ، وفي نظير ذلك يطمعون
الصحفيين على بعض المعلومات التي تأتيهم . ولا سيما
إذا كان الامر يتعلق بالقاء القبض على امرأة جميلة
فتنشر الصحيفة الخبر وتنشر معه اسم ضابط البوليس
الذي ألقى القبض على المتهمة وهي تحيطه بهالة كبيرة
من الدعاية . وبما أن الامر كذلك فيمكنك أن تتأكدى أنهم
سينشرون خبر القبض عليك ويقولون أن المخدرات التي
ضبطت معك تساوى بضعة آلاف من الدولارات .

ارتسم الذعر والفرع على وجه فيرجينيا وقالت :
ولكن هل تنشر الجرائد شيئا بعد أن تظهر براءتي ؟

— قد لا تذكر شيئا على الاطلاق ، وقد تنشر بضعة
سطور قلائل في إحدى الصفحات الداخلية .

فسألته في رجاء : وهل يحكمون ببراءتي ؟

فأجاب ماسون : أنا محام ولست عرافا ، ولكنني
سأبذل قصارى جهدي لكي أحصل على براءتك .

الفصل الخامس

وافق ماسون فيرجينيا باكستر حتى مقعد داخل نفص
الاتهام ، فى قاعة المحكمة ثم قال يطمئنها :
- والان ، اطرحى عنك هذا الانفعال .

فقلت : كأنك تنصح شخصا مقرورا بان لا يرتجف .
لا أستطيع أن أملك نفسى فامنى اضطرب كورقة فى مهب
الريح . .

وقال ماسون : هذه جلسة ابتدائية ، وهى فى العادة
جلسة روتينية يحيل القاضى فى نهايتها المتهمة الى
المحكمة العليا ، وهو حين يفعل يرفع قبعة الكفالة ،
وغالبا ما تكون مرتفعة جدا بحيث يعجز المتهم عن
دفعها ، وعليك أن تواجهى هذا الاحتمال .

- لا أستطيع ذلك يا مستر ماسون . فاننى جمعت كل
ما استطعت من مال ولم يعد لى مورد اللهم الا اذا بدت
البيت بالخسارة .

فقال ماسون : اننى أعلم ذلك ، وأقول لك ما قد يقع فى
الجلسة الابتدائية . ومهما يكن فان القاضى لن يرفع قبعة
الكفالة فى حالتك هذه نظرا لان البيت مسجل باسمك .
- لا أراك كبير الثقة فى تبرة ساحتى فى هذه الجلسة
الابتدائية يا مستر ماسون .

اجاب ماسون ، ان القاضى يحيل القضية فى الجلسة الابتدائية الى المحكمة العليا عادة اذا ما أراد المدعى العام السير فى الدعوى . وفى بعض الاحيان يحصل المحامى على حكم ببطالان الاجراءات القانونية ، ولم نسمع الا عن حالات قليلة ناقش فيها القاضى المتهمه فى المحكمة الابتدائية ، واذا رأيت أن هناك فرصة مهما كانت ضئيلة لكى يرفض القاضى نظرقضيتك فسوف ادعوك الى المنصة لكى يرى القاضى أنك لست من هؤلاء النسوة اللاتى يتجرن فى المخدرات .

فقلت : هذه القصة الغظيعة التى نشرتها الجرائد . .
وصورتى !

فقال ماسون : لقد كانت صورة رائعة من وجهة نظر رئيس التحرير ، فإن ملامحك فيها تعبر عن الدهشة والاستياء . . ومن يدري ، لعل هذه الصورة تخدم قضيتنا من حيث لا ندري .

— ولكنها لوشت سمعنى وبدأ اصدقائى يولوننى ظهورهم .

هم ماسون بأن يقول شيئاً عندما فتح باب مكتب القضاة فقال :

— كفى !

وقف جميع من فى المحكمة عندما دخل القاضى كورتلاند البيرت واتخذ مجلسه ثم نظر الى المتهمه نظره فاحصة وقال :

— هذه هى الجلسة المحددة لنظر قضية فيرجينيا ماكسير . فهل المدعى العام والدفاع مستعدان ؟

فقال ماسون : اننى على استعداد .

وقف جبرى كازويل ، وهو شاب من وكلاء النيابة

تعود على حضور الجلسات الابتدائية وينتلف على
احراز المجاح فى قضاياها لكى يحظى باهتمام رؤسائه
وقال فى صوت مصرحى :

— ان المدعى العام دائما على استعداد .

واستظر لحظة ثم جلس فقال القاضى البيرث . ادع
شاهدك الاول .

ونادى كارويل حمال المطار وسأله قائلا : هل تعرف
المتهمة ؟

— نعم يا سيدى . اننى رأيتها .

— فى اليوم السابع عشر من هذا الشهر ؟

— نعم يا سيدى .

— هل أنت أحد الحمالين الموجودين بالمطار ؟

— نعم يا سيدى .

— وتكسب قوتك من نقل الامتعة ؟

— نعم يا سيدى .

— هل أشارت لك المتهمة الى حقيبتها فى اليوم السابع
عشر من هذا الشهر ؟

— نعم يا سيدى .

— هل تستطيع ان تعرف هذه الحقيبة اذا رايتها مرة
أخرى ؟

— أستطيع ذلك يا سيدى .

أومأ كارويل الى أحد ضباط البوليس فأقبل هذا ومعه
الحقيبة . وقال كارويل :

— أهذه هى ؟

— نعم يا سيدى . انها هى .

قال كارويل : أطالب بأن تكون هذه الحقيبة دليل
الاتهام رقم ١ .

فقال القاضي : لك ذلك .

— هل قالت لك المتهمة أن هذه الحقيقية حقيبتها ؟

— نعم يا سيدي .

— هل كنت موجودا عند فتح الحقيقية ؟

— نعم يا سيدي .

— ماذا رأيت فيها عند فتحها فيما علها الملابس ؟

— رأيت بعض اللقائف موضوعة في أكياس من

النايلون .

— كم عدد هذه الاكياس ؟ . هل تعرف ؟

— لم أحصها يا سيدي . كان هناك غدد لا بأس به

منها .

فقال كازويل : هذا كل شيء . في مقبور الدفاع

استجواب الشاهد .

وقال ماسون يسأل هذا الاخير : هل تعرفت المتهمة

على حقيبتها ؟

— نعم يا سيدي .

— هل أعطتك الايصال الخاص بشحنها ؟

— نعم يا سيدي . أعطتني اياه .

— وهل طابقت بين رقم الايصال الذي أعطتك المتهمة

اياها والرقم الملصق على الحقيقية ؟ — نعم يا سيدي .

— كم ايصالا أعطتك المتهمة ؟

— أعطتني ايصالين .

— وماذا حدث للايصال الثاني ؟

— انه خاص بحقيقة أخرى مستطيلة ، وقد وضعتها

على عريتي هي الاخرى .

— وهل تم فتحها هي الاخرى ؟

— نعم يا سيدي .

- أوجه اهتمامك الآن الى اللحظة التى سبقت فتح الحقيبة . هل دار بينك وبين الرجل الذى قدم نفسه كضابط بوليس أى حديث ؟
- نعم يا سيدى - قدم الضابط جاك أندروز بطاقة لهذه السيدة وسألها اذا كانت الحقيبة حقيبتها .
- وماذا قالت ؟
- أجابت بالإيجاب .
- وماذا قال أندروز ؟
- سألها اذا كان يمكنه أن يفتحها .
- ألم يدر بينهما حديث آخر ؟
- حسنا . كان هذا هو جوهر الحديث .
- فقال ماسون : لا أسألك عن جوهر الحديث ، ولكنى أسألك عن الحديث الذى دار بالذات . ألم يسألها أندروز اذا كانت هذه الحقيبة ملكها وادا كان فى استطاعتها أن تصف محتوياتها .
- نعم يا سيدى . هذا صحيح .
- ألم يسألها بعد ذلك أن تفتح الحقيبة حتى يستطيع أن يتحقق مما فيها ؟
- نعم يا سيدى .
- وبخصوص الحقيبة الصغيرة المستطيلة ؟ . هل طلب منها أن تصف له محتوياتها هي الاخرى ؟
- سألها فقط ان كانت هذه الحقيبة ملكها كذلك .
- وهل أجابت بالإيجاب ؟
- نعم .
- وماذا حدث بعد ذلك ؟
- ففتحها .
- وهل هذا كل شيء ؟

- نعم - وقد أخذ السيدة معه بعد ذلك .
 - والان . أوجه اهتمامك الى صورة نشرتها احدى
 الجرائد المسائية مساء يوم ١٧ الجاري .. وهى صورة
 للمتهمة وحقيبتها .
 فقال كارويل : أعترض على هذا السؤال فلا علاقة له
 بالقضية اطلاقا .
 فقال ماسون : ان هو الا تهديد ووسيلة لاطهار
 الحقيقة .
 وقال القاضى البيرت : الاعتراض غير مقبول .
 - هل كنت موجودا حين التقط المصور هذه الصورة ؟
 - نعم يا سيدى .
 - هل رأيت المصور ؟
 - نعم يا سيدى .
 - من أين أقبل ؟
 - كان مختبئا خلف أحد الاعمدة .
 - وهل أقبل بآلته التصويرية بمجرد أن فتحت
 الحقيقة ؟
 - نعم ياسيدى . أقبل مندفعا من خلف العמוד وآلته
 التصويرية فى يده و : . . برم . . . يوم . . . يوم . . . والتقط
 ثلاث صور .
 - وماذا حدث بعد ذلك ؟
 - انصرف وهو يجرى .
 فقال كارويل : اذا سمحت المحكمة أرجو شطب كل ما
 له علاقة بالمصور اذ لا دخل له فى القضية التى ننظرها
 ولا يفيدنا بأى شيء .
 فرد ماسون عليه قائلا : بل يفيدنا كل الافادة ، فهو
 يثبت اننا ازاء تفتيش مدير ، ويدل على أن الضابط رسم

خطته وقام بالتفتيش وهو يتوقع ما سوف يعثر عليه ،
 وأنه أبلغ صحفيا من معارفه بذلك ، وإذا قرأت المحكمة
 المقال الذي نشرته هذه الجريدة فستأكد أن الصحفي قد
 قام بدعاية كبيرة لضابط البوليس نظير المقال الذي سمح
 له بأن يكتبه .

ابتسم القاضي البيرت ابتسامة خفيفة في حين قال
 كازويل :

— اننى أعترض يا سيدى القاضى . . أعترض على كل
 هذا البيان .

فقال ماسون : انما القيتة للتدليل .
 — التدليل على أى شيء .

— على أن ضابط البوليس تصرف طبقا لمعلومات معينة
 بلغت اليه وينوى الدفاع أن يعرف طبيعة هذه
 المعلومات والمصدر الذى جاءت منه .

بدت على ملامح كازويل امارات فزع لم تلبث أن
 تلاشت ، وابتسم القاضي البيرت وقال :

— اظن اننى أدركت الغرض الاساسى من الاستجواب
 عندما بدأ المحامى أسئلته . ان طلب الشطب مرفوض .
 هل لديك أسئلة أخرى يا مستر ماسون ؟

— كلا يا سيدى القاضى .

— وهل يريد الاتهام استجواب الشاهد من جديد ؟

فأجاب جيرى كازويل : كلا يا سيدى القاضى .

— ادع شاهدك التالى .

فقال كازويل : ان شاهدى التالى هو جاك أندروز .

واستطرد يقول بعد أن حلف الشاهد اليمين : ما
 اسمك ؟

— جاكمان أندروز . . جاكمان . . جاك أندروز هو

(م ٢ — مراث الرعب)

- اسم الشهرة اما اسمى الحقيقي فهو جاكمان •
- ألفت نظرك الى الحقيقة التى قيتت على أنها دليل الاتهام رقم ١٠٠ متى رأيتها لأول مرة ؟
- عندما اشارت المتهمة اليها للجمال الذى أدلى بشهادته منذ لحظات •
- وماذا فعلت ؟
- اقتربت من المتهمة وسألتها اذا كانت الحقيقة ملكها •
- وبعد ذلك ؟
- سألتها اذا لم يكن لديها مانع من ان التى عليها نظرة فلم تمنع •
- وماذا حدث بعد ذلك ؟
- فتحت الحقيقة •
- وماذا وجدت فيها ؟
- وجدت فيها خمسين كيسا بكل منها ١٠٠
- فقاطعه ماسون قائلا ، — مهلا لحظة ١٠٠ اذا سمعت المحكمة فاننى أرى أن الشاهد قد أجاب على السؤال بما فيه الكفاية فقد قال انه وجد خمسين كيسا • اما ماذا يوجد فى هذه الاكياس فهذه مسألة أخرى يستدعى سؤالاً آخر •
- نقال كازويك : — حسنا • مادام الدفاع يريد ان يسلك الطريق الوعر فسوف نسلك الطريق الوعر ١٠٠ والان ، هل استوليت على هذه الاكياس ؟
- نعم •
- وهل اتخذت الخطوات اللازمة للتأكد من محتوياتها ؟
- نعم •

— ماهى هذه المحتويات ؟

فقال ماسون : — رويديك • اننى أعترض على هذا السؤال ياسيدي القاضى ، فهو سؤال لا محل له هنا ولا يستند على أساس ، فقد تم الاستيلاء على هذه الاكياس نتيجة لتفتيش ومصادرة غير قانونيين ، وبهذه المناسبة أرجو ان تسمح لى المحكمة بالقاء بضعة أسئلة على الشاهد •

فقال القاضى البيرت : — الاعتراض مقبول ولك ان تسال الشاهد ماتريد •

وسال ماسون الضابط قائلا : — هل كان معك أمر بالتفتيش ؟

— كلا ياسيدي • لم أجد متسعا من الوقت لاستصدار ذلك الامر •

— اذن فقد مضيت الى المطار من غير ان يكون معك أمر التفتيش ؟

— نعم • ولكننى لفت نظرك الى اننى سألت المتهمه اذا كانت لا تمنع فى أن ألقى نظرة على محتويات الحقيبة فأجابتنى بألا مانع لديها وأن أستطيع ان أرى محتويات الحقيبة •

— مهلا • انك تذكر خلاصة الحديث الذى جرى بينكما ولكن هل يمكن ان تذكر ماذا على وجه التحديد ؟

— حسنا تلك كانت كلمتى على وجه التحديد معاهل قلت لها مثلا ذلك انك تريد ان تفتش حقيبتها ؟
— نعم •

— مهلا انك تتلى بشهادتك بعد ان حلفت اليمين • •
هل قلت لها انك تريد ان تفتش حقيبتها او سألتها ان

كانت تستطيع ان تطلب اليك بأوصاف محتويات الحقيقة .

— الواقع أنني سألتها اذا كانت الحقيقة حقيقتها فأجابتنى بالإيجاب ، وسألتها بعد ذلك اذا كانت تستطيع وصف محتوياتها فأدلت الى بأوصافها .

— ثم سألتها بعد ذلك اذا كانت لا تجد مانعا من فتح الحقيقة لكي تسمح لك بالتحقق من وجود الاشياء التي وصفتها لك ، اليس كذلك ؟

— نعم ياسيدي .

— ولكنك لم تقل لها انك تريد ان تفتش الحقيقة ؟

— كلا .

— وهي لم تسمح لك بتفتيش الحقيقة ؟

— قالت انها لا تمنع في فتحها .

— ولكنها لم تسمح لك بتفتيش الحقيقة ؟ .

— قالت انها لا تمنع في فتحها .

— حسنا . أظن انه لم تكن هناك اشارة الى كلمة

تفتيش . .

فقال ماسون : — تماما اذن عانت قد ذهبت الى المطار

وانظرت المتهمة بناء على المعلومات التي وصلتك .

— حسنا . . نعم .

— من الذي ابلغك بهذه المعلومات ؟

— لست في حل من ان اكشف لك عن مصدر

معلوماتنا .

تحول ماسون الى القاضي وقال : — طبقا لقرارات المحكمة يجب ان يثبت لنا الشاهد انه كانت لديه دوافع معقولة تدفعه الى تفتيش الحقيقة . والمعلومات الصادرة من شخص مجهول أو من شخص لا يعرفه لا يمكن ان

تكون دوائع معقولة والمتهمة تريد أن تعرف الدوائع التي دفنته الى ذلك .

قطب القاضي البيرت حاجبيه وتحول الى الشاهد وقال : - هل ترفض الاقصاص عن اسم الشخص الذي زودك بهذه المعلومات ؟

فاجابه أندروز : - هذه المعلومات لم تصل الى أنا بالذات وإنما وصلت الى أحد رؤسائي ، وقد قيل له انه جاءتنا اشارة وأنه على أن أذهب الى المطار لانتظار المتهمة وأن أسعى الى رؤية محتويات الحقيبة . أما اذا لم أستطع فكان على أن أضعها تحت المراقبة حتى أحصل على أمر بالتفتيش .

فقال القاضي : - هذا موقف مشوق . . يبدو ان المتهمة لم تصرح لاي أحد بأن يفتش حقيبتها وانها انما سمحت بأن تفتح حقيبتها لا لشيء الا لكي تثبت ان الاشياء التي ذكرتها موجودة بها هذا موقف فريد .

فقال ماسون : - اذا سمحت لي المحكمة عرضت عليها الامر بطريقة أخرى انني اريد أن أوضح موقف المتهمة وأن نجلو هذه النقطة في هذه الجلسة التمهيدية . وتحول الى الشاهد وسأله قائلاً : هل أخذت خمسين كيساً من هذه الحقيبة ؟

- نعم ياسيدي

- هل هذه الاكياس موجودة هنا ؟ .

- نعم ياسيدي

- هل وزنتها ؟ .

- وزنتها ؟ . كلا ياسيدي اننا احصيناها فقط وقيمتها

بجردها عدا لا وزناً .

- وكانت هناك حقيبة أخرى ؟

- نعم ياسيدي
— هل سألت المتهمة ان تصف لك محتوياتها ؟
— كلا .
- هل سألتها اذا كانت لا تمنع في فتحها ؟
— كلا .
— ولكنك لم تستأذنها في فتحها ؟
— كلا
- لكنك فتحتها وتحققت مما فيها .
— نعم ومع ذلك فكم نجد فيها ما يثير الاهتمام .
— ولكنك لم تستأذنها في فتحها .
— اعتقد اننى لم افعل .
— فتحتها من تلقاء نفسك اذن ؟
— كان ذلك بعد أن وجدت تلك الشعنة الكبيرة من ..
- بسط ماسون يده وقال : — لا حاجة بك الى تحديد ما وجدت .. يكفي ان تقول انها خمسين كيما .. ماذا فعلت بالحقيبة الثانية ؟
— انها هنا .
- فقال ماسون : — اصغ الى جيدا مادمت لا تعرف كم تزن هذه الاكياس الخمسين فهل تعرف كم كانت تزن الحقيبة من غير الاكياس ؟
— كلا .
- هل تعرف ان المتهمة دفعت مبلغا اضافيا لتجاوز الوزن المسموح لها به ؟
— كلا .
- قال ماسون : — ماذا سمحت المحكمة فاننى اقترح ان نقوم بوزنها الان ؟

فسأله القاضي البيرت محيرا : - وما الغرض من ذلك ؟

أجاب ماسون : - اذا ثبت ان وزن الحقيبتين في الوقت الحالي ومن غير الاكياس هو ستة واربعون رطلا فانه يكون من الواضح عندئذ أن بعضهم دس الاكياس في الحقيبة بعد ان سلعت المتهمه حقيبتها الى قسم الشخص .
قال القاضي البيرت : - اظن ان هذا اقتراح وجيه وصائب تؤجل الجلسة لمدة عشر دقائق وعلى حاجب المحكمة ان يحضر أثناء ذلك ميزانا لكي نتمكن من وزن الحقيبتين .

فاحتج كازرويل قائلا : - لن يعنى هذا شيئا على الاطلاق ياسيدى القاضي ليس هناك ما يؤيد أقوال المتهمه فى أن وزن الحقيبتين هو ستة واربعون رطلا ، ثم أنه قد أطلق سراهما بكفالة ، ولا نعرف ماذا أخذت من الحقيبتين .

فسأله القاضي البيرت : - ألم يتحفظ البوليس على ماتين الحقيبتين ؟
- نعم . ولكن لم يكن هناك ما يمنع من أن تذهب فتأخذ منهما ما تريد من ثياب .

- وهل أخذت منهما شيئا ؟

- لا أدري ياسيدى القاضي .

فقال القاضي فى حدة : - مادمت لا تعرف اذا كانت قد أخذت منهما شيئا أولا فأنت لا تعرف كذلك اذا كان بعضهم قد دس فيهما شيئا ما . تؤجل الجلسة عشر دقائق ريثما يتم احضار الميزان .

اسرع ماسون الى أحد اكشاك التليفون واتصل بغرفة الصحافة بإدارة الامن العام وقال :

ميراث الرطب - ٤

- سيقوم القاضي البيرت بعد عشر دقائق بعمل على جانب كبير من الطرافة والاهمية .. سوف يزن دليل الاتهام .

ضحك الصحفي الذي رد عليه وقال : - آه .. اليس هذا ما يفعله عادة ؟

- نعم . ولكنه لا يفعل ذلك عادة بواسطة ميزان . - ميزان ؟

- نعم . بعد عشر دقائق في المحكمة . صدقنى ، سوف تجد فى هذا مادة طيبة .

سأله الصحفي : - فى أى دائرة ؟

وأردف يقول بعد أن أخبره ماسون : - سنأتى حالا .. حاول أن تؤخر الامر ريثما نأتى اذا استطعت فأجاب ماسون : - لن أستطيع ، فان القاضي البيرت سيدعو المحكمة الى الانعتقاد من جديد بمجرد أن يحصل على الميزان ، وهو يعتقد أن ذلك سيتم فى خلال عشر دقائق واعتقد ذلك أنا أيضا ، فان الحاجب شديد الاهتمام بالموضوع .

واعتاد الساعة الى مكانها .

الفصل السادس

وقف ماسون بجوار فيرجينيا باكستر وقال : - اننى اقامر بكل شيء اعتقادا منى بانك قلت لى الحقيقة . أما اذا كنت تكذبين على فسوف تضارين .

- اننى لا أكذب عليك يا مستر ماسون .

فقال ماسون : - ان الصحف نشرت لك فى صفحاتها الاولى صورة كبيرة تحت عنوان « سكرتيرة سابقة لمحام تقوم بالاتجار فى المخدرات » . واذا حكم ببراءتك فلن يكون لك الحق فى أكثر من خمسة أو ستة سطور فى مكان غير ظاهر فى احدى الصفحات الداخلية . وأننى احاول الآن ان اقوم بضربة مفاجئة واستغلال هذه القضية بحيث يكون لها أكبر الاثر فاذا كنت قد قلت لى الحقيقة فسوف أعمل على أن تنشر الجرائد اسمك بطريقة تجعل القراء يتذكرون قصتك ويمرغون انك بريئة . أما اذا كنت قد كذبت على فان هذه التجربة التى أنا بسبيلها ستفقدك سمعتك الى الابد .

- اننى اقول لك الحقيقة الحقبة يا مستر ماسون . ليس هناك ما يحملنى على الاتجار فى المخدرات أو الاشتراك فى تهريبها .

عبس ماسون وقال : - اننى فى العادة لا أزعج نفسى

بمثل هذه الامور وانما اكتفى بأن أقول « هذه الفتاة موكلتى ، وهى بصفتها هذه لابد أن تكون على حق » .
وسوف أتصرف على الاقل معتمدا على هذا الافتراض .
وكان الحاجب ومعه اثنان من المساعدين قد اتوا بميزان ذى قاعدة من السجن الملحق بالحكمة يستخدم فى وزن المساجين عند القبض عليهم .
وفتح الباب الدوار للمحكمة واندفع منه ستة من الصحفيين يرافقهم بعض المصورين ، واقترب أحدهم من ماسون وقال :

— هل لك أن تقف بجوار الميزان مع موكلتك ؟
— سوف تقف موكلتى ، أما أنا فلا . ولكنى أظن أن الاوفى أن تنتظروا حتى ترفع المحكمة قريبا رضى القاضى أن تلتقطوا له صورة مع المنهية .
فسأله الصحفي : — ولكن لماذا لا تلتقط صورة لك أنت ؟

فأجاب ماسون : — لان ذلك ليس من آداب المهنة
احمر وجه الصحفي غضبا وقال : — هذا ما يضطربنا الى عدم التعاون معك ، فأنت تحاول الحصول على ما يفيدك من أنباء ومعلومات محتميا خلف واجهة زائفة من آداب المهنة مع أن آداب المهنة هى أن تشارك الشعب ما تعرف من حقائق ووقائع ، ولكنك بدلا من ذلك يأخذك الغضب ويتملكك الحق وتحفظ لنفسك بما تعرف وتتشدق فى نفس الوقت بآداب المهنة .
عبس ماسون وقال : — رويدك يا صاحبى . اننى لا أخفى عنك أى شئ وكل ما هنالك هو أننى أضعك من تصويب تلك الفوتوغرافية الى وجهى فهذه دعابة لا تبررها آداب المهنة ولست بحاجة اليها . ومهما يكن من

أمر فائى لا أرى لغضبك سببا ، خاصة واننى تجشمت كل هذه المشقة لاستدعائك .

نظر الصحفي الساخط اليه ولم تلبث أن انبسطت أساريه وقال وهو يفتصب ابتسامة :
— أظن انك على حق . . هل سيقوم القاضى حقا بوزن أدلة الاتهام ؟
فأجابه ماسون : — نعم .

تهلل وجه الصحفي وهتف : — حسنا . سيكون لهذه القصة وقع الصاعقة .
وفتح الحاجب باب مكتب القاضى فى هذه اللحظة وصاح : — محكمة !

وقف الجميع ودخل القاضى المحكمة وأبدى دهشته وسروره عندما رأى قاعة المحكمة التى كانت تكاد تكون شبه خالية منذ عشر دقائق قد غصت بالشهود والصحفيين والمصورين . وقال :

— قضية الشعب ضد فيرجينيا باكستر . . هل أنتم على استعداد ؟

فأجاب كازويل : — نحن على استعداد يا سيدى الرئيس .

وقال ماسون : — ونحن كذلك يا سيدى الرئيس .
واستدعى الشاهد جاك أندروز الى منصة الشهود ، وقال القاضى يخاطب الحاجب :

— هل أحضرت الميزان أيها الحاجب ؟

— نعم يا سيدى الرئيس .

— أفحصه جيدا إذن ، وأحرص على أن لا يكون به أى

عيب .

نحسب الحاجب الميزان ، وعاد الى القاضي يقول : -
 حسنا . والان ضع الحقيبتين فوق الميزان .
 اخذ الحاجب الحقيبتين ووضعهما فوق الميزان ثم قام
 بوزنهما بمنتهى الدقة وقال :

- ستة واربعون رطلا وربع يا سيدي الرئيس .
 وسادت لحظة من الصمت المشحون بالتوتر ولم يلبث
 ان صلق بعض الحاضرين فعبس القاضي وقال :
 - لا داعي لظهار المشاعر . هل أستطيع الان أن
 أرى بطاقتي الشحن ؟

تبسطهما ماسون اليه قائلا : - هاهنا يا سيدي
 القاضي .

نظر القاضي الى جبري كازويل عابسا وسأله : - كم
 يبلغ وزن الاكياس الخمسين التي أخذتها من الحقيقة
 - لا أبرى يا سيدي القاضي . اننا أحصيناها فحسب
 كما قال الشاهد اندروز ولم يخطر لنا أن نقوم بوزنها .
 فقال القاضي : - حسنا . فلنقم بوزنها الان . هل
 هي هنا في المحكمة ؟

- نعم يا سيدي القاضي .

هم الحاجب بأن يرفع الحقيبتين من فوق الميزان عندما
 تدخل ماسون قائلا :

- اذا سمحت المحكمة فانني أفضل أن توضع هذه
 الاكياس في الحقيقة كما كانت فبذلك يمكننا أن نتأكد من
 الزيادة في الوزن .

فقال القاضي البيرت : - حسنا . لعل هذه الطريقة
 التي يشير اليها الدفاع أكثر تأثيرا واشد اقناعا .
 أحضر الضابط اندروز الاكياس المذكورة ووضعها في
 الحقيقة كما قيل له فارتفع مؤشر الميزان على الفور ،

وأسرع الحاجب وضبط الميزان ثم قال :
- ثمانية وأربعون رطلا يا سيدي القاضي .
أخذ القاضي ينقل بصره بين مساعد المدعى العام وبين
أندروز ثم قال أخيرا مخاطبا كازويل :
- بماذا تفسر ذلك ؟

فأجاب جيري كازويل : - لا أدري يا سيدي القاضي .
إننا وجدنا هذه الأكياس في حيازة المتهمه واعتقدنا أنها
مسئولة عنها . وعلى كل حال لم يكن هناك ما يمنع من
أن تضعها المتهمه في الحقيبة بعد الفراغ من عملية الوزن
في المطار . كان في مقدورها أن تضع هذه الأكياس ،
تماما كما كان في مقدور أى شخص غيرها أن يفعل
ذلك .

فقال القاضي : - ليس الامر بمثل هذه السهولة ، فمعد
ثمن الحقائق في الطائفة يتم وزنها أمام المسافر ويقوم
الموظف المختص بعد ذلك بتجريح كل الحقائق التي تم
شحنها ويسلمها للحمالين لنقلها الى الطائفة . وفيما
يتعلق بهذه القضية فإن المحكمة ترى أن الدليل ساطع
وتعتبر أنه لا مبرر لسير الدعوى ضد المتهمه وتأمر
بإخلاء سبيلها على الفور . رفعت الجلسة .

وأسرع أحد الصحفيين عندئذ الى المنصة وخاطب
القاضي الذي كان يهم بالانصراف قائلا :

- سيدي القاضي ، هل لك أن تقف بجوار الميزان ؟
تردد القاضي فتمتم ماسون يقول في صوت خافت : -
لا اعتراض من قبل الدفاع .
نظر القاضي البييرت جيري كازويل ولكن هذا الأخير
حاشى نظره فابتسم القاضي وقال :
- حسنا اذا أردت أن تكون الصورة ناطقة وأدعى الى

التأثير فمن الاوفق أن تقف المتهم بجوارى وتشير الى
الحقيبتين فوق الميزان .
وتجمع الصحفيون والمصورون حول الميزان بينما
استطرد القاضي يقول :

— وأعملوا على أن تبدو هذه الصور كأنها التقطت بعد
رفع الجلسة . انتهى وإن كنت دائما واسع الافق في
الصور الدعائية التي تلتقط في محكمتي فأننى أعلم أن
هناك قضاة يرفضون ذلك ، ومهما يكن من أمر فأننى
أعلم تماما أنه أقيمت دعاية كبيرة عند القاء القبض على
المتهمة ويبدو لى من العدل أن يصاحب الافراج عنها قدر
معقول من الدعاية .

ووقف القاضي البيرت أمام الميزان وأشار الى فرجينيا
أن تقف الى جواره . وساعد ماسون المرأة المضطربة
على الوقوف بجوار القاضي . وقال هذا الاخير يخاطبه :
— قف أنت أيضا معنا يا ماسون .

ولكن ماسون اجابه قائلا : — اظن انه من الاوفق أن
لا أفعل ، فان الصورة سوف تبدو عندئذ كما لو كانت
متكلفة ومصطنعة وبميدة عن الخوق من الناحية
القانونية ، ولكن صورتك وأنت تزن « الدليل » سيكون لها
تأثير كبير .

أوما القاضي البيرت وخاطب فرجينيا قائلا : — والان
يامس باكسترها لا نظرت الى مؤشر الميزان . سوف انحنى
قليلا واضبط المؤشر . . كلا ، كلا . لا تنظري الى آلة
التصوير بل الى الميزان . أدبرى وجهك قليلا ، اذا
أردت ، لكى يستطيع المصور أن يلتقط لك صورة معبرة .
والقى يده فوق كتف فيرجينيا باكستر فى حركة أبوية
وهو ينحن قليلا فبدا كأنه يتأكد من الرقم الذى تشير اليه

الميزان والتقط المصورون ما شاءوا من الصور وهم في منتهى الغبطة والسرور .

واعتمد القاضي البيرت عندئذ ونظر الى ماسون ، ثم أشار الى المدعى العام وانتحى بالرجلين الى مكان بعيد عن أذان الصحفيين وقال : -

- ان في هذه المسألة شيئا يدعو الى الشك ، واننى انصحك يا مستر كازويل أن تتحرى عن الشخص الذى ارشدكم الى وجود المخدرات فى الحقيقة .

فقال النائب العام على الفور : - ان المعلومات التى يرسلها اليها ذلك الشخص كانت دائما أكيدة وموثوقة بها .

- ولكنها لم تكن كذلك هذه المرة .

فقال كازويل : - لست واثقا من ذلك . ومهما يكن فانه مما لا شك فيه ان يدا عبثت بالحقيقة .

فقال القاضي فى لهجة لازمة : اعتقد ذلك . ولكن من المؤكد أن هذا العبث قد وقع بين الفترة التى فرغت فيها مس باكستر من شحن حقيبتها والفترة التى اخذتها فيها من المنصة الدوارة . ومهما يكن فانا لست ساذجا ، وقد مرأى آلاف من المتهمين ثم اننى انهم طبيعة البشر وهذه المرأة الشابة ليست ممن يشتغلون بالاتجار فى المخدرات .

وقال كازويل : - وبعد أن رأيت الالاعيب التى قام بها ماسون اللعبة بعد اللعبة ، رخصيت بالعرض المسرحى الذى دبره لك . وان الدور الذى قامت به المحكمة الان سوف يمنح العون والراحة لعدد كبير من الناس لا يطيب لهم أن يأخذ القانون مجراه .

رد القاضي البيرت على الفور قائلا : - على القانون

أن يكون أكثر فاعلية أنتن . لم يكن هناك أى اعتراض حين أسرع أحد المصورين ليلتقط صورة هذه المرأة الشابة عندما فتح ضابط البوليس حقيبتها ، والله وحده يعلم مدى ما لحقها من ضرر وقتئذ ، وانى لأرجو أن تعوضها الجرائد بدعاية أكبر من تلك التى أقيمت لها عند اللقاء القبض عليها .

فقال كازويل فى مرارة : - لك أن تطمئن يا سيدى القاضى ، فإن الصورة التى التقطت لها منذ لحظات سوف تصدر على الأقل فى ثلث الجرائد التى تظهر فى الولايات المتحدة كلها .

قال القاضى البيرت : - أرجو ذلك .

ثم دار على عقبه ومضى الى مكتبه .

وأنصرف كازويل دون أن يلقى نظرة واحدة على ماسون . ومضى هذا الأخير الى فيرجينيا باكستر وقال لها :

- هل لك ان تذهبي الى غرفة الشهود ، فأننى أريد ان اتحدث اليك .

فأجابت : - كما تشاء يا مستر ماسون .

- اننى أريد ان أتبادل كلمة واحدة معك .

وتقدمها الى غرفة الشهود وقدم لها مقعدا ثم جلس أمامها وقال :

- والآن ، دعينا نرى من الذى حاول أن يدبر لك هذه المؤامرة ؟ - هل تعنى ان شخصا دبر لى هذه المؤامرة ؟

- نعم .

- يا الهى . . لا أرى .

- هل يمكن أن يكون زوجك ؟

— انه كان شديد الحرارة .
— ولماذا ؟

— لأننى لم أرض بالطلاق .
— ولماذا لا ترضين بالطلاق ؟

— لانه كذاب ومراء ومخادع، فبينما انا اجد واجتهد
لجمع المال كان هو ينفقه بكل سهولة على امرأة غبرى .
بل أنه اشترى لها سيارة راح يدفع أقساطها الشهرية من
حسابنا المشترك . وعندما اكتشفت ذلك كان من الوقاحة
بحيث رد على يقول ان لا سلطان لاحد على الحب وانهما
لا يستطيعان التحكم فى عواطفهما .

— ومتى حدث هذا ؟

— منذ نحو سنة تقريبا .

— ولم تمنحيه الطلاق .

— كلا .

— أما زلتما متزوجين ؟

— نعم .

— متى رايته لآخر مرة ؟

— الحق أننى لم أراه منذ ذلك الوقت ولكنه اتصل بى
مرة أو مرتين بالتليفون ليسألنى ان لم أكن قد غيرت
رأىى .

فسألها ماسون : — ولماذا لا تمنحينه الطلاق ؟

— لأننى لا أريد أن أدعهما يكران بى بهذه الطريقة .

فقال ماسون : — حسنا . أنك هكذا تبقيين متزوجة به
فأى فائدة تعود عليك من ذلك ؟

— ليست هناك أية فائدة لى ولكننى أمنعهما من
الاستفادة من موقفهما على حسابى .

— أو بمعنى أصح أن كل ما يضرهما يفيدك أنت ،
ليس هذا ما تعنين ؟

— حسنا ٠٠ أن الامر كما تقول ٠
نظر ماسون إليها فى حدة وقال : — أهذا ما تريدن
حقا ؟

— اننى ٠٠ اننى ٠٠ ودبت لو أن أفقا عينها وأن
أصيبها بكل ما أستطيع من أذى ٠

هز ماسون رأسه وقال : — ايس فى هذا أى فائدة لك
يا فيرجينيا . اتصلى به حالا وقولى له أنك قررت أن
تمنحيه الطلاق وأنك ستقومين بالإجراءات الضرورية لأجل
ذلك لا اظن أن عقيدتك الدينية تمنعك من الطلاق ؟ و...
— كلا .

— ألم تنجب منه اولادا ؟

— كلا .

بسط ماسون يده فى حركة ذات مغزى وقال : —
أرايت ؟ ٠٠ يجب أن تفكرى فى مستقبلك ٠
— اننى ٠٠ اننى ٠٠

فسألها ماسون : — هل تعنين أنك التقيت برجل آثار
اهتمامك ؟

— اننى ٠٠ اننى التقيت بمدد كبير من الرجال وأن ما
لقيته منهم جعلنى أمقتهم كل المقت ٠

— ولكنك التقيت برجل يبدو أنه يختلف عنهم اخيرا ؟
ضحكت فى انفعال وقالت : — هل لابد لك من
استجوابى هكذا ؟

فأجاب ماسون : — مهما يكن من أمر فأنتك أخطأت
والفضل شئ هو أن تطوى هذه الصفحة وتبدئى حياتك
من جديد ٠ ولكنى ، مع ذلك ، أريد أن أقول لك أن

ميراث الرعب ٥١

شخصاً ما يحاول أن يضعك في موقف مشبهه ، ولا أدري من هو ولكنه شخص على جانب كبير من الدهاء وعلى صلات بذوى الرزيلة والإجرام . وقد وجه هذا الشخص ضربه لك مرة وقد تمكنت من الإفلات من شراكه ، ولكنه سوف ينصب شراكه مرة أخرى للإيقاع بك ومن يروق لى هذا الأمر ولكنى أحب أن أستبعد زوجك . وهناك طبعاً المرأة التى يحبها زوجك والتى أعتقد أنه لا يزال يعيش معها فهل تعرفينها ؟ .. هل تعرفين أى شيء عنها ؟ - لا أعرف عنها غير اسمها فقط ، فقد حرص زوجى على ألا أعرف ذلك .

فقال ماسون : - حسناً . أننى أنصحك إذن بطلب الطلاق مقترعة بسبب هجره بيت الزوجية ، لو استعمال القسوة معك . دعى هذه المرأة خارج المسألة ، وبهذا يمكنك أن تبدئى حياتك من جديد ، ولكن إذا اتفق وحدث شيء غير عادى فى الأيام القلائل القادمة .. شيء غريب يدعو الى الشك فاتصلى بى على الفور .

وربت بيده على كتفها قائلاً : - أنك حرة طليقة الآن .
- وأتعابك يا مستر ماسون ؟

فاجاب ماسون : - ارسلنى لى شيكا بمائة دولار عند أول مناسبة . ولكن لا تزعى نفسك بهذا الصدد .

الفصل السابع

كانت الجرائد تعاني قحطاً في الأخبار المثيرة في ذلك الوقت . ولذلك احتل خبر « قاض يزن أدلة الاتهام » الصفحات الأولى منها . وشعرت فيرجينيا باكستر بارتياح كبير وهي تقرأ الأخبار فان الصحفيين ، وقد تأكدوا من أنها ضحية مؤامرة نشرها خبر براءتها بحروف كبيرة وفي أماكن ظاهرة . وقد تكاثف المصورون فالتقطوا لها صورة رائعة وبجوارها القاضي البيرت وهو ينحني فوق الميزان وقد ألقى يده فوق كتفها في حركة أبوية . وقد كانت هذه الصورة في حد ذاتها أبلغ من عشرة آلاف كلمة فقد كان في حركة القاضي الدليل على أنه لم يعد هناك أي شك في براءة فيرجينيا .

وصدرت إحدى الجرائد وعلى صفحاتها الأولى هذا العنوان : « براءة سكرتيرة سابقة لمحام من تهمة اهران المخدرات » .

وكتبت جريدة أخرى عنها فقالت أنها كانت تعمل سكرتيرة لأحد رجال القانون . وان ذلك الرجل لم يشتغل بالقضايا إلا قليلا لأنه تخصص في شئون العقارات ، وقال الصحفي أنه بينما كانت فيرجينيا باكستر تهتم بالقضايا الجنائية التي يباشرها ديلاو بانوك لم يخطر

لها بطبيعة الحال انه سيأتى عليها وقت تجد نفسها فيه
فى قصص الاتهام تدفع عنها تهمة خطيرة .
ونشرت جريدة مسائية أخرى مقالا ماكدت فيه المرأة
الشابة تقراه حتى أصيبت بخيبة أمل كبيرة فقد ذكرت
الجريدة ان احد محرريها قام بتحقيق خاص كشف عن ان
ولتون باكستر ، زوج فيرجينيا الذى يعيش منفصلا عنها
يشغل فى الشركة الجوية التى امتقلت المرأة الشابة
أحدى طائراتها والتقى شغنت فيها الحقيبة المشهورة ،
وأشار الصحفي الى انه لم يستطع مقابلة كولتون
باكستر .

قرأت فيرجينيا ذلك المقال مرتين ، وفجأة رفعت
سماعة التليفون بحركة خارجة عن ارادتها وأدارت رقم
ببرى ماسون قبل أن تتحقق من ان الوقت متأخر . وهدت
بأن تعيد الساعة مكانها عندما سمعت صوت ديلا
ستريت يرد عليها فقالت :

— اوه .. اننى آسفة جدا .. لم أظن الى ان الوقت
متأخر هكذا .. أنا فيرجينيا باكستر .. قرأت شيئا فى
الجريدة أثارنى .. ولم يخطر لى أن الوقت قد تقدم بهذه
الصورة ..

وسألته ديلا ستريت قائلة : — هل تريدان التحدث
مع مستر ماسون ؟ .. لحظة واحدة أوصلك به . أظن انه
يريد يتحدث اليك هو الآخر .

وسمعت صوت المحامى يقول لها بعد لحظات : — هالو
فيرجينيا . افترض أنك قرأت الجرائد وعرفت أن أحد
الصحفيين قد اهدى الى أثر زوجك .

— نعم يا مستر ماسون . لقد وضع كل شيء الآن .
أرايت الى ما حدث ؟ .. ان كولتون هو الذى دس

المخدرات في حقيبتى ثم أبلغ البوليس . ولو أن المحكم صدر بإدانتى لاستطاع الحصول على الطلاق بحجة أننى كنت أتناول المخدرات طوال فترة الزواج ، وأننى فوق ذلك اشتغل بالتهريب . وأنه هجرنى لهذا السبب .

— وماذا تريد أن تفعل ؟

— أريد أن يلقوا القبض عليه .

— لا يمكنلقاء القبض عليه من غير دليل ، فكل ما يقال الآن إنما هو على سبيل الافتراض .

— وما العمل للحصول على دليل ؟

— لابد لك من اللجوء الى أحد المخبرين السريين ، وسوف يطالبك هذا بمبلغ لا يقل عن خمسين دولارا فى اليوم فيما عدا النفقات ، ومن يدرى .. ربما لا يستطيع الحصول على دليل على الإطلاق ..

— أن لى بمعضا من المال وأننى لانفقه عن طيب خاطر للايقاع به و ..

فقاطعها ماسون قائلا : — اننى لا اوافقك على هذا فانت موكلتى ولن أدعك تنفق ذلك المال فى هذا السبيل . وحتى اذا فرضا وحصلت على دليل على اشتراكه فى هذا العمل فسوف تجد نفسك فى ذلك الموقف الذى انت فيه الآن ، وهو الموقف الذى يخولك الطلاق منه ، فلماذا لا تفضلين يدك من هذا الرجل وتتخلصين منه وتفسخين الزواج وتبدلين حياتك من جديد ؟ .. اذا كانت عقيدتك الدينية تحول بينك وبين الطلاق فسوف أعالج الامر بطريقة أخرى ولكن الأفضل أن تحصلى على الطلاق أن عاجلا أو آجلا و ...

— اننى لا أريد أن امنحه هذه المتعة .

— ولماذا ؟

— لانه لايتمنى شيئا غير ذلك .
فقال ماسون : — انك انما تضرين نفسك ولا تلحقين
به اى ضرر يفكر ، فمن يدري ، لعلك تقدمين له خدمة
من حيث لا تدريين .
— ماذا تعنى ؟

— لعله يتلاعب بتلك المرأة الاخرى ولا يفئا يقول لها انه
لو حصل على الطلاق منك لتزوجها ، ولكنك لا تقبلين
الطلاق ، وتلك المرأة لا تستطيع ان تفعل شيئا لانها تعرف
انه يقول الحقيفة . ولكن اذا افترضنا انك ترضين
الطلاق فسوف يكون فى موقف يحتم عليه ان يبر بوعده ،
ولعله لا يريد ان يتزوجها حقا .

فقالت فيرجينيا فى بطء : — هذا صحيح . لم أفكر فى
هذه النقطة ، ولكن لماذا دس المخدرات فى حقبتى اذن ؟

— اذا كان قد اقدم على ذلك حقا فلا ريب انه اراد ان
يجعلك موضع شبهة وان يفقدك اعتبارك . صدقيني ان
خبر ما تفعلين هو القاء هذا الزواج خلف كتفك وبدء
حياتك من جديد .

— حسنا . سافكر فى ذلك الليلة وساتصل بك فى
الصباح .
— فكرى فى ذلك .

— يؤسفنى اننى أزعجتك فى مثل هذه الساعة .
— لا عليك . كنا نقوم ببعض المذكرات العاجلة ، وبعد
ان قرأت ذلك الخبر فى الجرائد خطر لى أنك قد تتصلين
بى ، ولهذا قلت لدبلا ان لا تقطع الخط الخارجى ، لقد
وضحت براءتك كل الوضوح الان فلا تزعجى نفسك .
فقالت : — شكرا يا مسقر ماسون .

ولم تكد تعيد السماعه مكانها حتى رن جرس التليفون
فمضت الى الباب وفتحته قليلا ، ورأت أمامها رجلا فى
نحو الخامسة والاربعين من عمره له شعر أسود متموج
وشارب رفيع وعينان داكنتان براقتان وسألها قائلا :
- مس باكستر ؟

- نعم .

- يؤسفنى ان ازعجك فى مثل هذه الساعة يا مس
باكستر . اننى أدرك شعورك ولكنى اتيتك لامر على شئ
من الاهمية .

فسألته قائلة من غير أن ترفع سلسله الامان من
الباب : - وما هو ؟

فأجاب : - ان اسمى جورج مينارد . . وقد قرأت كل
ما قيل عنك فى الجرائد ، ولم أكن أحب أن أطرق هذا
الموضوع البغيض ولكنك ثمرفين طبعان الجرائد نشرت
كل شئ عن محاكمته .
- حسنا .

- لاحظت ان الجرائد ذكرت انك كنت مسكرثيرة لموثق
العقود ديلاو بانوك قبل موته .

- هذا صحيح .

- اعتقد ان مسقر بانوك مات منذ سنوات كثيره ؟

- هو ذلك .

- يهمنى ان أعرف ما الذى جرى للمفاته ومستنداتة ؟
لماذا ؟

- اذا أردت الصراحة فأننى ابحث عن مستند .

- أى مستند ؟

- صورة مكتوبة بالكربون لعقد اتفاق أعده مسقر
بانوك من أجلى ، وقد فقدت المستند الاصلى ولا أريد أن

- يعرف الطرف الثاني ذلك .. هناك أشياء كثيرة أريد تنفيذها في حدود نصوص الاتفاق . ومع أنني أذكر هذه الصورة المكتوبة بالكربون .
- هزت فيرجينيا رأسها وقالت :- أخشى انفسى لا استطيع مساعدتك .
- ولكنك كنت تعملين معه حتى وفاته .
- هذا صحيح .
- ماذا حدث للأثاث المكتب وكل ادواته .
- لقد اغلق المكتب ولم يكن هناك سبب للاستمرار في دفع ايجاره ..
- ولكن ماذا حدث للأثاث ؟
- اعتقد ان كل شيء قد بيع طبعاً .
- عبس الرجل وقال :- لمن ؟ .. لا ريب أنك تعرفين من الذى اشترى المكاتب ودواليب الملفات والمقاعد ؟
- كلا . لقد بيع كل شيء لاحد تجار الاثاث المستعملة ، وقد احتفظت بالالة الكاتبة التى كنت اكتب عليها . اما ما عدا ذلك فقد بيع كله .
- ودواليب الملفات ! .. وكل شيء ؟
- كل شيء .
- وماذا حدث للمستندات القديمة ؟
- اعدمت . . كلا . . مثلاً . . أفكر اننى تحدثت عنها مع أخى الاستاذ بانوك واننى قلت له انه لابد له من الاحتفاظ بها وأن يحتفظ بدواليب الملفات أيضاً .
- تقولين أخوه .
- نعم . جوليان بانوك . فقد كان هو الوارث الوحيد ، ولم يكن له أقارب غيره . ولم تكن القرعة كبيرة فان ديLANO بانوك كان من هؤلاء المحامين الذين يقفانون

فى عملهم ولا يهتمون بالاجر الذى يتقاضونه . وكان ينكب على عمله ليلا ونهارا ، ولم تكن له زوجة ولا أقارب ، وكان يقضى فى مكتبه كل اسبوع اربع أو خمس ليال يعمل فيها حتى المائتة أو الحادية عشرة مساء . انه لم يدرك قط مدى الوقت ، وكان يقضى الساعات تلو الساعات فى اعداد اتفاق بسيط لا لشيء الا لارضاء ضميره ثم يطلب اجرا معتدلا لا يتناسب مع الوقت الذى استنفده فى سبيله . وكانت النتيجة انه مات من غير أن يترك ثروة تذكر .

— وماذا عن الاجور التى كانت تستحق له عند وفاته ؟

— لا ادرى شيئا عن ذلك ولكن من المعروف أن مكاتب رجال الاعمال تلقى مشاكل عديدة مع الحسابات المعلقة .

— وابن استطيع أن اجد جوليان بانوك ؟

فأجابت : — لا ادرى .

— الا تعرفين أين كان يقيم ؟

— فى مكان ما من وادى سان جواكيم .

— الا يمكن أن تعرفى هذا المكان ؟

— ربما استطيع ذلك .

كانت فيرجينيا باكستر تحقق فى الرجل من خلال الفتحة الصغيرة التى تسمح بها سلسلة الامان ولم تلبث أن قالت :

— تفضل . اظن اننى استطيع أن ابحث فى اوراقى ،

غاننى اسجل يومياتى منذ سنوات .

وضحكت فى انفعال واستطردت تقول : — لست بمن هؤلاء النسوة التى يشتط بهن الخيال ، ولكننى أضمن

يومياتي كل ما يتصل بالعمل .. قضيت في هذا العمل يوماً أو يومين مثلاً ، وذهبت الى هذا المكان أو ذاك . وموعد العلاوة الاخيرة وغير ذلك . وأعلم اننى سجلت فيها بعض القيود عند موت ديالتو بانوك .. اوه ، انتظر لحظة .. اننى اذكر الان أن جوليان بانوك يقيم على مقربة من باكرسفيلد .

— ألا تعرفين اذا كان لا يزال مقيماً هناك ؟
— كلا . اذكر انه جاءنى فى سيارة نقل صغيرة وضع فيها كل الملفات والمستندات وأحسست عندئذ بأن مسئوليتي قد انتهت فأعطيته مفاتيح المكتب .
وقال مينارد : — باكرسفيلد ؟

— هو ذلك . واذا زويتنى ببعض الايضاحات عن ذلك الاتفاق فقد استطيع أن اذكركه ، فقد كنت اقوم بمفردى بجميع المكاتبات الخاصة بالمكتب ؛
فقال الرجل : — كان ذلك عقد اتفاق بينى وبين رجل يدعى سميث .

— وما طبيعة هذا الاتفاق ؟
— انه اتفاق بمقد بخصوص بيع محل لسالات الميكانيكية ، فأننى مهتم ، أو بالحرى كنت مهتما بالمعدات الميكانيكية ، وخطر لى ذات يوم أن أتوسع فى هذه التجارة .. حسناً . انها قصة طويلة .
— وماذا تفعل الان ؟

حول مينارد عينيه فجأة وقال : — اننى اشتغل بالتجارة الحرة .. اشتري وبيع .
— ماذا !

— اوه .. كل شيء .
— وهل تقيم فى الميخنة

ضحك الرجل ضحكة مفتحة تدل على مدى ارتياكه
وقال : - اننى انتقل من مكان الى مكان . - انت تعلمين
ما اعنى حين يضطر المرء الى البحث عن الصفقات .
فقلت فيرجينيا : - آه . - حسنا يؤسفنى اننى لا
استطيع ان أقدم لك أية خدمة أخرى .
ونفضت ومضت الى الباب فنفض الرجل بدوره
وقال : - شكراً لك يا سيدتى .

وانصرف . ووقفت فيرجينيا بالباب حتى رأت المصعد
يهبط به فأسرعت الى السلم وهبطته بسرعة ورائته يففز
فى عربة داكنة اللون واقفة فى المكان الشاغر الوحيد
أمام صنبور للحريق ممنوع الانتظار أمامه عادة .
وحاولت ان تلتقط رقم العربة ولكنها لم تجد متسعا من
الوقت لذلك فقد انطلق الرجل بممرته ممرعا ، وكل ما
امكنها التاكيد منه هو أن الرقم الاول صفر والاخير
اثنان ، وان العربة نفسها من طراز أولدزموبيل مضى
على صناعتها سنتان أو ثلاث سنوات .

وعادت الى مسكنها واخذت تبحث فى حقبيتها الى ان
عثرت فى إحدى المفكرات على عنوان جوليان بانوك
وامامه ملحوظة تدس على انه لا يوجد لديه تليفون .
ورن جرس التليفون الخاص بها فى هذه اللحظة
وسمعت امرأة تقول :

- وجدت رقم تليفونك فى الدليل . اردت أن أعبر لك
عن مدى سرورى لبراءتك من هذه القهمة الملققة .
فأجابتها فيرجينيا : - شكراً لك .

واستطردت المرأة تقول ، - اننى غريبة عنك ولكننى
اردت أن أعبر لك عن شعورى .
وتلقت فى الساعة التى تلت خمس مكالمات أخرى،

وكلها من نفس النوع واحداها من رجل كان واضحا انه
ثعلب باداها بالهجوم ، وأخرى من امرأة كان كل منهما أن
تبثها همومها هي .
وأخيرا تجاهلت فيرجينيا التليفون الذي استمر رنينه
الى أن خرجت لتناول المشاء .
وفي صباح اليوم التالي طلبت من المصلحة أن تغير
رقم تليفونها برقم آخر غير منكور في الدليل .

الفصل الثامن

رأت فيرجينيا انها لا تستطيع أن تبعد عن ذهنها مسألة الاوراق والملفات خاصة وان جوليان بانوك لم يكن أكثر من مزارع ، ولم يكن وثيق الصلة بأخيه ولم يهتم بغير شيء واحد هو تصفية المكتب والفصل منه بأسرع ما يمكن .

وكانت فيرجينيا تعلم أن بين هذه الاوراق اوراقا على جانب كبير من الأهمية ولكنها لم تبد أى اهتمام بها بعد أن سلمت جوليان بانوك المفاتيح . غير أن مسألة الاوراق ألحّت عليها مع ذلك وأزعجتها . أزعاجا مبهما خاصة وأنها لم ترتح الى طريقة جورج مينارد ، فقد كان كل شيء يسير حسب مجراء الطبيعي الى أن سألته عن نفسه فتهرب من الإجابة على الفور ، الأمر الذي أثار شكوكها ، لا سيما انها كانت تعتبر نفسها مسئولة شيئا ما عن هذه الاوراق والملفات . واتصلت بالاستعلامات لكي تعرف تليفون جوليان ولكن قيل لها انه غير مشترك .

وحاولت أن تفسى ذلك الموضوع ولكنها لم تستطع وخشيت أن يقدم مينارد على شيء ما . وحاولت كذلك أن تتحرى عنه عن طريق سيارته ولكنها لم تعرف كيف

تتصرف من غير استشارة بيرو ماسون ولم تجرؤ على ذلك لأنها رأت أنها ازعجت المحامي بما فيه الكفاية .
وهكذا عقدت العزم على أن تذهب إلى بيكرسفيلد وأن تتحدث مع جوليان بانوك في هذا الأمر .

وانطلقت مع تباشير الصباح ، وفي بيكرسفيلد علمت أن جوليان يقيم على بعد عشرة أميال من المدينة ، ولم تلبث أن مرت في طريقها بصندوق البريد الخاص به ، وبعد حوالي ثلاثمائة ياردة بلغت فناء أقيم فيه مخزن للفلال وبضعة مخازن أخرى مسقوفة وبيت وأشجار ضخمة ومجموعة من الجرارات والمحاريث وغيرها .
وأقبل كلب وهو ينبع ، خرج جوليان بانوك على نباحه .

وعلى الرغم من أنها كانت قد رآته مرة واحدة وهو مرتد ثيابه المدنية فقد عرفته على الفور وهو مرتد عفرينة العمل .

وابتدراها قائلاً : - هالو ؟

- هالو مستر بانوك . هل تذكرني ؟ .. أنا فيرجينيا باكستر . كنت سكرتيرة أخيك .

فقال في رقة ومودة : - أوه ، نعم بكل تأكيد كنت أحدث نفسي قائلاً أنني رايتك بلا شك في مكان ما . . حسناً . . تفضلتي . . سوف أعد لك طعام الإفطار حالا . . . بيض طازج من إنتاج مزرعتي وخبز ومربى لذيدة وبعض الفواكة .

فأ قالت : - ما أجمل ذلك ! ولكنني أتيت لاتحدث معك في أمر هام .

- وما هو ؟

- الأوراق التي اختمتها . نواليب المستندات والملفات . . ماذا فعلت بها ؟

فاغتصب ابتسامة وقال :- أوه .. اننى يعتها منذ مدة طويلة .

— ولكنك لم تبع المستندات والاوراق ؟

— أوه .. اننى قلت للشارى ان يأخذ كل شيء فان الاوراق تشغل جزءا كبيرا من الغرفة ثم ان الفئران اخذت تعبث بها .

— ولكن ماذا حدث للاوراق ؟ هل اخذها الرجل الذى اشترى الدوايب ؟

— أوه .. كلا . انه لم يرض ان يأخذها لقد أفرغ الدوايب منها قائلا ان الاوراق تثقلها بحيث لا يستطيع نقلها بسهولة .
— وهل أحرقتها

— كلا . اننى جعلت منها رزما كثيرة ربطتها بالدوابة وتركتها فى المخزن ، واعتقد ان الفئران أتلغتها . وأنت تعرفين ما يحدث فى المزرعة عادة .. ان لدى مخزنا والفئران تعيش فيه . وعلى الرغم من ان لدى قطتين الا أن ..

فقاطعته قائلة :- هل أستطيع أن ألقى عليها نظرة ؟ .. اننى أريد ان افحص بعض المستندات القديمة .

— من الغريب ان تزعجى نفسك بسبب هذه الاوراق ، فقد أقبل رجل لنفس الغرض أمس .
— رجل فى الاربعين من عمره ، له شارب رفيع وعينان داكنتان براقتان ؟

ولكن جوليان هز رأسه قائلا :- كلا . بل فى نحو الخمسين ، صاحب العينين ملوح البشرة قال لى انه

يدعى سميث وأنه يبحث عن صورة بالكربون لعقد أعدده له أخى .

— وماذا فعلت ؟

— أخبرته عن مكان الأوراق وقلت له أن يلقي نظرة وأن يبحث عما يريد بنفسه ، فقد كان لدى عمل آخر وقد بدا أنه رجل طيب .

— وهل وجد ما يبحث عنه ؟

هز جوليان ياتوك رأسه وأجاب : — قال لى ان الأوراق غير منسقة وأنه لم يهتد الى ما يريد خاصة وأنه لا يعرف طريقة تنسيق الملفات وأنه اذا استطاع ان يهتدى الى هذه الطريقة فربما استطاع العثور على المستند الذى يريد . وقد سألتنى ان كنت أعرف ذلك ولكنى أجبتة بالنفى .

فقال فبرجيتيا : — انها منسقة حسب الارقام ٠٠ وهو التنسيق العادى فمثلا تبدأ المراسلات الشخصية من رقم ١ حتى ١٠٠ ، والمقود من رقم ١٠١ حتى ٣٠٠٠ والصحج والمستندات من رقم ٣٠٠١ الى ٥٠٠٠ والوصايا من ٥٠٠١ الى ٦٠٠٠ والاتفاقيات من ٦٠٠١ الى ٨٠٠٠ وشئون الشركات من ٨٠٠١ الى ١٠٠٠٠

— حسنا . اننى لم ألسها ولكنى وضعتها كلها فى لفائف وربطتها بالدوبارة

فسألتة فبرجيتيا : — هل أستطيع انلقى نظرة عليها ؟

— طبعاً .

تقدم جوليان ياتوك المرأة الشابة الى المخزن الذى تبلاه الرطوبة وتنبعث منه رائحة التبغ النفاذة ، وقال : — اننى كنت أستعمل هذا المخزن لتخزين التبغ ،

والتخزين مشكلتي الدائمة . وقد بعث التبن أخيراً لاننى لم أعد أربى ماشية . كانت لدى ماشية صغيرة ولكن تجارة الألبان أصبحت معقدة ولم تعد تدر ماكانت تدره من قبل خاصة بعد اختراع الآلات الحديثة . . . ولم أدر ماذا أفعل بدواليب الملفات . وعندما فكرت فى بيعها لم يشأ أحد أن يأخذ الملفات . وقد فكرت فى أن أحرقها ولكنى تذكرت حديثك عنها وعن أهميتها فأثرت الاحتفاظ بها .

فقلت فيرجينيا : - كان ذلك منذ وقت طويل ولكن الوقت يمر وقد أصبحت هذه الأوراق عديمة الاهمية . - حسناً . مانحن قد وصلنا كان هذا المكان مجرد ستيفة لتظل المحراث ولكى ينبثها لتكون مخزناً و . . . وتوقف بانوك عن الحديث مشدوها أمام كومة من الأوراق المبعثرة فوق الأرض . ووقفت فيرجينيا تنظر الى المنظر الذى يطالها فى أسى فان الزائر السابق قطع الدويارة عن الرزم كلها وبعثر الأوراق كيفما اتفق بحيث أصبحت كلها عبارة عن تل يرتفع عن الأرض بحوالى متر . ولا تذكرت فيرجينيا العناية الفائقة التى كانت تنسق بها تلك الأوراق فقد أخذتها غصة وتضاعدت الدموع الى عينيها أما بانوك فقد استولى عليه الغضب والسخط وصاح :

- آه . . لو أرى هذا السمبث فسوف ألقنه درساً لا ينساه . لم يخطر لى أنه سيقدم على مثل هذا العمل . والقت فيرجينيا نظرة على الأوراق وقالت : - لا ريب أنه كان فى عجلة شديدة من أمره . كان يبحث عن شيء بالذات . . ولم يكن لديه من الوقت مايسمح له بفك الدويارة وريبطها من جديد واكتفى بأن يقطعها بمطواته

وأن يفحص كل ربطة على عجل بحثاً عما يريد ثم يلقى
الأوراق فوق بعضها كيفما اتفق حين لا يجد ما يبحث
عنه .

وقال جوليان فى تفكير : - هو ماتقولين .. ويؤسفنى
جدا أننى لم أرافقه .

وسألته فيرجينيا : - كم من الوقت بقى فى المخزن ؟
- الحق اننى لا أدري لقد صعبته وأربته مكان
الأوراق ثم تركته ولم أهتم به بعد ذلك .

وانتهت فيرجينيا الى قرار فجائى فقالت :
- أين أقرب تليفون ؟ .

فقال جوليان : - لدى أحد الجيران ، وهو رجل
خدوم ، ويقف على بعد ميلين .

فقالت : - اننى أريد أن أتصل برقم فى المدينة . وأظن
أن من الاوفى أن لايسمع أحد ماأقول . سأذهب الى
باكس سفيلد وأتكم من أحد الاكشاك هناك . وسأعود بعد
قليل ومعى بضعة صنابيق من الكرتون لكى أضع فيها
هذه الأوراق ثم نودعها مكانا آمينا .

فقال : - حسنا . سأساعدك فى وضعها فى
الصنابيق .. هل تظنين أن من الاوفى أن أنسقها الآن
ريثما ...

- كلا . فهى مازالت شبه منسقة ومازال تسبب
الملفات قائما ويجب أن يكون بينها فهرست بأرقامها
ومواصفاتها .. ها هوذا .. سأذهب الآن الى أحد
المتاجر الكبيرة وأشتري بعض الصنابيق الكرتون ثم
أعود لكى أضع فيها هذه الملفات بترتيب أرقامها لكى
لا يضيع منها شئ .

فقال : - حسنا . اذا كنت تريدین هذا فلا بأس ولكنه

عمل سيقتضى منك بعض الوقت والاوراق يعلوها الكثير
من الغبار وأخشى أن تفسخ ثيابك .
فأجابت : - لا تزعج نفسك بذلك فساأشتري بنطلونا
وقميصا وأنا في المدينة ، وسأستبدل ثيابي بهما حين
أعود إذا لم تجد مانعا .

ليس هناك أى مانع بالتأكيد . سأخصص لك مكانا
لاستبدال ثيابك ويمكنك أن تغتسل بعد الفراغ من هذا
العمل فإن الغبار كما قلت لك كثير .
فقالت ضاحكة : - أعرف ذلك .

فاغتصب ابتسامة وبسط يده وضغط على يدها
قائلا : - أنك على حق .

وعادت فخرجت إلى عربتها وانطلقت بها إلى باكر
سفيلد واتصلت ببيري ماسون ، وكان هذا قد وصل
لتوه فقالت له :

- أنك طلبت مني أن أخبرك إذا حدث شيء غريب .
وما سأقول لك شيء غريب حقا ولكني لا أفهم له معنى .
فقال ماسون : - ما الخبر ؟

- ربما تضحك مني وتظن أنني أترك لخيالي
العنان . قد لا يكون لهذا العمل أى صلة . ولكن اليك
ما حدث .

وحديثه عن بانوك وعن الاوراق وعن الرجل الذي
زارها وذكرت له أوصافه وأوصاف سيارته التي أقبل بها
وآردفت تقول :

- وأعتقد أنها من طراز اولدزموبيل مضى على
صناعتها ثلاث أو أربع سنوات ، وقد حاولت أن اترا
الرقم ولكنه انطلق ممرعا فلم اتبين غير أول عدد منه
وكان صفرا

فسألها ماسون : - وأين أوقف سيارته ؟ هل تمكنت من رؤية المكان الذي انطلق بها منه ؟ .. قد نستطيع ان نعرف كم من الوقت انتظر ، فأننى أفترض انك تقيمين فى حى أهل بالسكان ومزدهج وليس من السهل العثور على مكان لوقوف السيارات فيه .

فصاحت : - هو ذلك . ولكنه لم يهتم بذلك أى اهتمام فقد أوقف سيارته أمام حنفية الاطفاء ، وهو مكان محظور فيه الانتظار كما تعلم .

- اذا كان الامر كما تقولين فهو لم يتوقف مدة طويلة اذن ، ومعنى هذا انه لم ينتظر عودتك أمام البيت وانما تبك واضطر ان يوقف سيارته فى ذلك المكان وأظن ان رجال البوليس يقومون بدوريات منتظمة أمام حنفية الاطفاء من وقت لآخر .

- هذا صحيح ، فان صديقة لى تركت سيارتها فى ذلك المكان دقيقة واحدة لكى تسلمنى شيئاً ثم أسرع عائدة ومع ذلك فلم تسلم من المخالفة .
وسألها ماسون : - هل تعتقدين ان العدد الاول من الرقم هو صفر

- نعم اننى على يقين من ذلك ، وأظن ان العدد الاخير اثنان ولكنى لست واثقة من ذلك .
وعاد ماسون يسألها : - هل أنت فى باكر سفيلد الان ؟

- نعم فقد أسرع الى أخى الاستاذ بانوك لكى أرى الامر معه فعرفت أن ذلك الرجل كان هناك وأنه عبث بالملفات .

فقال ماسون : - عبث بالملفات ؟ ... ماذا تعنين ؟
روت له ما حدث وما كادت تفعل حتى قال ماسون فى

حزم وغوه : — هذا امر بالغ الاهمية يا قرجينيا ..
 امبولين ان كل الملفات قد امتدت اليها يد المعبث ؟

— نعم

— وان الرزم كلها قد فكت ؟

— نعم .

— ألم تكن هناك رزمة واحدة صحيحة ؟

— كلا .

— هل أنت واثقة من ذلك ؟

— نعم . . ولكن ماوجه الاهمية في هذا الامر يا مسقر
 ماسون ؟

فاجاب ماسون : — في هذا دليل على أن هناك احتمالا
 كبيرا في أن الرجل الذي عبث بالملفات لم يجد مايبعث
 عنه . وبمعنى آخر لو أنك كنت تبعثين عن ورقة معينة
 وكنت على عجل من أمرك فأنك تفكين الرزمة بعد الترجمة
 وتبعثرين ما فيها وتنتقلين الى غيرها الى أن تجدى
 ضالتك فتدسينها في جيبك ثم تسرعين بالانصراف ،
 وبهذا تتركين وراءك باقى الرزم سليمة . ولكن اذا كانت
 كل الرزم قد فكت وبعثت محتوياتها فمعنى هذا أن
 الرجل لم يجد ماكان يبحث عنه .
 فقالت لم يخطر لى ذلك .

— هل تعودين الان الى مزرعة جوليان بانوك ؟

— نعم . سأشتري بعض الصناديق الكرتون وأعود

لكى أضع فيها الملفات بالترتيب على قدر ما أستطيع .

— حسنا . عندما تعودين سنحاول أن نعرف المزيد عن

ذلك الرجل الذى يهتم بهذه الملفات . . والان حدثينى عن

الوصايا يا قرجينيا .

— ماذا تقصد ؟

- عندما كان بانوك يعد وصية ما فهل كان يقوم
بإعدادها في المكتب

- نعم

- ومن هم الشهود الذين كانوا يوقعون على هذه
الوصايا في العادة؟

- اوه .. انني ادرك ماتعني الان .. كان يوقع هو
بصفته أحد الشاهدين وكنت اوقع .انا بصفتي الشاهد
الثاني .

- وأنت التي كنت تقومين بتبويب هذه الوصايا
المختلفة ؟ . اعني هل كنت تتبعين طريقة معينة في ترتيب
هذه الوصايا

- اوه .. نعم .. انني ادرك ما ترمى اليه الان .. ان
ملفات الوصايا مرقمة ابتداء من رقم ٥٠٠١
حتى ٦٠٠٠ .

فقال ماسون :- حسنا .. عند عودتك الى المزرعة
افحص ملفات الوصايا وتحقق اذا كانت كلها موجودة ،
ثم اربطها جيدا واحضرها الى بأسرع ما يمكنك .
فسأله :- ولماذا ملفات الوصايا بالذات .

أجاب ماسون :- ان بانوك مات منذ سنوات ، وأغلب
العقود والاتفاقات التي أعدها لاقية لها الان . ولكن
اذا اراد احد الاقارب ان يعرف مضمون وصية
بالذات ..

فقاطعته في انفعال :- انني أفهم ما تعنيه .. لماذا لم
يخطر لي ذلك من قبل ؟ .. ان الامر كما تقول بالطبع .
ولكن ما سون قال محذرا :- لا تتمرعي هكذا وتفترى
الى النتائج . ان هي الا مجرد فكرة أرى أن نتحقق
منها .

فوعده قائلة :- اننى عائدة الان ، وسأتيك بملفات الوصايا . ولكنى سأترك الاوراق الاخرى الى ما بعد .
قال ماسون : - اذا حدث اى شيء آخر خارج عن المألوف فأتصل بى على الفور وعلى اثناء ذلك سأحاول ان اهتدى الى شيء بخصوص صاحبنا هذا .
وعده فبرجينيا ان تتصل به اذا جد جديد . .
ووضعت الساعة مكانها ومضت الى المتجر حيث اشترت صندوقين من الكرتون ثم عادت الى مزرعة جوليان باتوك . ووجدت هذا الاخير بادهى الجزع والانفعال فسالته :

- ما الخبر ؟ . . هل حدث شيء آخر لهذه الملفات ؟
فاجابها المزارع :- بعد ان انصرفت بخمس دقائق على الاكثر اقبل رجل تطابق اوصافه لوصاف الرجل الذى حدثتني عنه . . هو رجل فيما بين الخامسة والاربعين والخمسين من عمره له شارب وعينان داكنتان جدا بحيث لا تستطيعين تمييز ما يرسم عليهما من تعبيرات وكأنك تنظرين الى زوج من الحجارة المصقولة . .
فقلت له : - انه هو نفس الرجل الذى جاعنى . .
ما الذى كان يريد ؟
- قال ان اسمه سميت وأنه يبحث عن ملفات اخى .
وماذا فعلت ؟

قلت له اننا لا نترك احدا يقترب من هذه الملفات فرد على وقال ان الامر على جانب كبير من الاهمية وازاء ذلك قلت له انه يستطيع ان يجلس وان ينتظر فان سكرتيرة اخى ستأتى بعد ساعة او نحو ساعة وأنه يستطيع ان ينتظرها .

- وماذا حدث ؟

١ - تملكه الاضطراب والجزع حين علم أنك قادمة وقال
انه لا يستطيع الانتظار .
فسألته في لهفة :- هل استطعت ان تلتقط رقم
سيارته .

اجاب جوليان : - كلا . لم استطع لانه كان فوقها
طبقة من الطين . هناك مكان في الطريق تتسرب منه
مياه الري في بعض الاوقات وتكون بركة لا ريب انه مر
بها في سيره . ولكنها ما كانت لتغطي لوحته المعدنية
بالطين على كل حال واعتقد انه هو الذي فعل ذلك
عامدا .

فقالت فيرجينيا :- حسنا . اننى سأربط هذه
الدوسيهات ثانياً واعتقد اننى سأأخذ بعضها معى اذا
كنت لا تمنع .

- بل خذها كلها ، فاننى لا أستطيع البقاء هنا طوال
الوقت . واذا كان فيها اوراق على جانب من الاهمية فان
في مقدور أى شخص أن يحصل عليها وأنا مشغول في
مكان آخر .

فسألته :- هل سمعت عن بيرى ماسون المحامى !
- طبعا ، فان الجرائد تكتب عنه كثيرا .

حسنا . هو محامى الخاص بى . وهو الذى يقدم لى
المشورة والنصح وسأذهب اليه وأفعل ما يشير الى به .
كنت انوى ان اعيد تبويب هذه الاوراق وان اضعها في
الصناديق ولكن ليس لدى من الوقت ما يمكننى من ذلك
الان .

سأخذ هذا الدوسيه . . دعنى أرى اذا لم تكن هناك
ملفات اخرى تقع أرقامها بين الخمسة والستة آلاف .

والثقلات فيرجينيا كل الملفات التي تقع أرقامها بين
الخمسة والستة آلاف وربطتها كلها معا ثم قالت •
- هذا حسن • اننى ذاهبة الان بهذه الملفات الى مكتب
مستر ماسون • واريد ان اكون هناك قبل موعد الغداء
اذا امكن ، فهل لك ان تبذل قصارى جهدك لكى لا تتبعثر
الاوراق الاخرى الى ان اعود •
فسألها جوليان :- هل تريدان ان اضمها فى
الصناديق ؟ • • اننى مشغول دائما فى مثل هذا الوقت
من السنة فلا بد من رى الارض و • •
فقالت :- كلا • بل دعها كما هى الان ولكن ضع قفلا
على الباب • • قفلا متينا ، ولا تدع احدا يقترب منها •
واذا حدث ان اقبل بعضهم واستفسر عنها فطالبه بما
يثبت شخصيته • • رخصة قيادته ، ودون رقم سيارته •
فقال جوليان مكشرا :- سوف افعل • الا تريدان ان
نعمى الى البيت وتستبدلى ثيابك ؟
- كلا فانى على عجل من امرى ، ثم ان ثيابى لم تتسخ
كما كنت اخشى • •
فقال :- حسنا • • الى اللقاء يا سيجتى • اننى اعرف
ان اخى كان يقدرك كثيرا وثرى الان ان تقديره كان فى
محله •
وارتسمت على شفيتها ابتسامة رقيقة وصعدت الى
عربتها ووضعت الصندوق الذى يحتوى على صور
الوصايا بالمقعد الخلفى ثم انطلقت •

الفصل التاسع

بلغت فيرجينيا مكتب ماسون بعد الظهر بقليل ،
واستقبلتها جيرتي ، عاملة الاستقبال قائلة :

- صباح الخير يا ميس باكستر • انهما ينتظراك
ولكنى أرى من الافق أن أتصل بهما لآخرهما بقدمك •

وتحدثت جيرتي في التليفون ، وما هي الا لحظة حتى
أقبلت ديللا ستريت وخاطبتها قائلة :

- تفضلى يا فيرجينيا • ان لدينا انباء لك •

وتبعتهما فيرجينيا حتى مكتب بير ماسون • وكان هذا
جالسا يفكر عابس الاسارير فقال :

- اننا اهتمدنا الى اثر زائرك الغامض يا فيرجينيا ••
اعنى ذلك الذى قال لك ان اسمه جورج مينارد •• اننا
تتبعنا اثره ابتداء من حنفية الاطفاء وتحققنا من
المخالفات التى حررها ضابط المخالفات فى الحى الذى
تقيمين فيه • وقد صدرت ثلاث مخالفات فى ذلك اليوم
احداها لسيارة اولز موبيل رقم ٢٦٠ مسجلة باسم رجل
تطابق اوصافه أوصاف الرجل الذى قام بزيارتك •

- ومن هو ؟

- اسمه الحقيقى جورج ايجان ، وهو يعمل كصائق

سيارة لوريتا ترنت • وقد قمنا بتحقيق بسيط واتضح لنا ••

وهمتفت فيرجينيا تقول :- لوريتا ترنت •

فسألها ماسون :- هل تعرفينها ؟

- اننا اعدنا لها بعض الاعمال القانونية •• نعم ••
اننى واثقة اننا اعدنا لها على الاقل وصية واذكر انها كانت وصية غريبة بعض الشيء فانها اوصت بببالغ صغيرة لاقاربها بينما تركت الباقي لشخص غريب عن العائلة •• لعله ممرضة •• او طبيب يا الهى ! •• لعل ذلك الشخص هو السائق نفسه ! •

فقال ماسون :- اننا اكتشفنا اشياء على جانب كبير من الهمية •

- بخصوص السائق ؟

- بل بخصوص لوريتا ترنت ، فقد اصببت بثلاث ازمات عقب تناولها لطعام مسمم وتقرير المستشفى يقول انها ازمات حدثت بسبب اضطرابات معوية •
- اننى احضرت ممي صور جميع الوصايا التى اعداها الاستاذ بانوك ، وهى فى سيارتى ، فاذا كان يمكن ان تفيدنا ••

- سوف تفيدنا من غير شك • ساقدمك الان الى بول دريك المخبر الخاص الذى يتولى التحقيقات والاستقصاءات الخاصة بقضاياانا ، وتقع مكاتبه فى نفس الطابق الذى نحن فيه • اتصلى به يا ديلا وامطلبى منه ان يأتى •

وطلبت ديلا من جيرتى ان تعطىها الخط الخارجى •
وادارت قرص الهاتف عدة مرات وقالت بعد لحظة :

— بول . . هلا أثبتت الى المكتب لحظة . . ان بيرى يريد ان يتحدث اليك .

وما هي الا ثوان حتى كان بول يطرق الباب طرقة المعروفة فأسرعت ديللا تفتح له واستقبله ماسون قائلاً :

— هذه فيرجينيا باكستر يا بول . لعلك لا تعرف ذلك ولكنها هي المميلة التى انوب عنها والنى كلفتك انقوم ببعض الاستقصاءات نيابة عنها .

فقال دريك :— آه .

وارتسم لفيرجينيا وأردف يقول :— يسرنى ان التقى بك يا مس باكستر .

وقال ماسون :— انها اتت فى سيارتها ببعض الاوراق فهل لك ان تعاونها فى الاتيان بها .

فسألها دريك :— اهى ثقيلة ؟ . . هل احتاج الاستعانة باحد رجالي لكي يعاوننى فى حملها .

فجالت :— آوه ، كلا . انها ربطة من الاوراق لايزيد ارتفاعها عن عشرين بوصة وفى مقدور اى رجل ان يحملها بمفرده .

— هيا بنا اذن .

وقالت فيرجينيا :— هناك امر آخر اريد ان اطلبك عليه يا مستر ماسون ، فبعد ان ابتعدت عن مزرعة جولييان بانوك ، وبينما كنت اتحدث معك فى التليفون واستعد للعودة لاتيكن بهذه الاوراق ذهب ذلك الرجل الى المزرعة . .

— اى رجل ؟

— ذلك الرجل الذى أقبل لزيارتى والذى تقول ان اسمه ايجان . . سائق مسز قرنت .

— وماذا كان يريد ؟

- كان يريد ان يلقي نظرة على ملفات ديلاو بانوك .
وقد طلب منه جوليان ان ينتظر وقال له اننى ساعود خلال
دقائق .

- وماذا حدث ؟
- اسرع الرجل الى سيارته وانطلق بها لا يلوى على
شيء .
- هز ماسون راسه وقال :- هكذا .. دعنا نرى هذه
الاوراق يا بول ؟

رافق دريك غيرجينا الى الموقف . وفتحت هذه الاخرة
باب سيارتها فآخذ بول الصندوق وحمله فوق كتفه ثم
عادا الى مكتب ماسون . وبعد نصف ساعة قضاها
الجميع فى البحث الدقيق قال ماسون :
- حسنا . ان لدينا هنا صورة بالكربون من وصايا
مختلفة ، ولكن ليس بينها صورة لوصية اعدت لوريتا
ترنت .
فقالت فرجينيأ :- ولكننا اعدنا لها وصية .. اننى
واثقة من ذلك .

وقال ماسون :- وكان جورج ديجان يبحث عن الصور
المكتوبة بالكربون لمستندات الاستاذ بانوك . وجورج
مينارد هو جورج ايجان سائق سيارة لوريتا ترنت .
وتحول الى بول دريك واستطرد :- فى اى مستشفى
عولجت لوريتا ترنت عندما فاجأتها تلك الازمات .
اجاب بول دريك :- فى مستشفى فيليب ميموريال .
اشار ماسون الى التليفون وقال :- اطلبه على الخط
يا ديلا .

طلبت ديلا ستريت الخط الخارجى ، وبعد ان حصلت
على رقم المستشفى ادارت قرص التليفون ثم اشارت الى

ماسون فالتقط هذا السماعه وقال :- مستشفي فيليب
ميموريال ؟

- نعم .

- انا بيرى ماسون المحامى . . اود ان اجمع بعض
المعلومات عن أحد مرضاكم .

- يؤسفنى اننا لا نستطيع تقديم أية معلومات تتعلق
بمرضانا .

فاسرع ماسون يقول :- هذه مسأله روتينية بحته ، فان
المریضة التى اعنيها هي مسز لوريئا ترنت ، انها عولجت
لديكم ثلاث مرات فى الشهور الاخيرة ويهمنى أن اعرف
اسم الطبيب الذى اشرف على علاجها .

- لحظة واحدة . . نستطيع ان نقول لك ذلك .

فقال ماسون : اننى منتظر .

وعاد الصوت بعد لحظات يقول :- الطبيب الذى
اشرف على علاج مسز لوريئا ترنت هو الدكتور فيريس
التون ، وهو يقطن بعمارة رانديول .

فقال ماسون : اشكرك .

وأعاد السماعه وتحول الى ديلا ستريت وقال :-
دعينا نرى اذا كان هي مقبورنا الاتصال بمریضة
الدكتور التون .

- المریضة ؟

- نعم . اننى اود التحدث الى الدكتور التون .
ولكنى اظن انه لا بد لى من التحدث مع ممرضته اولاً ،
قبل ان نطلبه على التليفون ، فنحن الان فى بداية الاصيل
وهو وقت يكون فيه الطبيب جم المشاغل عادة ، فهو يقوم
بعملياته فى الصباح ثم يبدأ زياراته لمرضاه فى وقت
الاصيل .

حصلت ديللا ستريت على رقم الممرضة ، وبعد لحظات
لومأت الى برى فأخذ السماعه وقال :

— كيف حالك ؟ .. انا بيرى ماسون المحامى . اننى
اعرف أن الدكتور التون مشغول جدا الان ، ولكن من
المهم ان اتحدث معه حديثا قصيرا بخصوص امر قد يؤثر
فى احد مرضاه اكبر الاثر .
وسالته المرأة :- بيرى ماسون المحامى ؟
— نعم .

— اوه .. اننى واثقة انه سيتحدث اليك شخصيا ،
انه مشغول جدا فى هذه اللحظة ولكنى سأحاول .. هل
لك ان تنتظر لحظة ؟

فقال ماسون :- حسنا .
وخيم الصمت لحظة ثم ارتفع صوت بادى الارهاق
والضيق قائلا :
— نعم .. انا الدكتور التون فيريس .

فقال ماسون :- انا بيرى ماسون المحامى . اود ان
ألقى عليك بضعة أسئلة بخصوص احد مرضاك .

— أى نوع من الاسئلة ؟ .. ومن هو المريض ؟
فأجابه ماسون :- لوريئا ترنت . أنك عالجتها مرات
كثيرة فى الشهور الاخيرة .
فقال الدكتور التون فى لهجة ثدل على الضيق :-
حسنا ؟

— هل تستطيع أن تذكر لى طبيعة مرضها ؟
فصاح الدكتور فى حدة :- كلا . لا أستطيع .
فقال ماسون :- حسنا انن .. ربما استطعت أن
أذكر لك شيئا هاما . عندى من الاسباب ما يجعلنى
أعتقد أن لوريئا ترنت أعدت وصية لها فى مكتب موثق

عفود يدعى ديلاتو بانوك . وان ذلك الموثى قد مات بعد وقت طويل . وان هناك أشخاصا يحاولون الحصول على صورة لهذه الوصية بطرق ملتوية ، ولعل هؤلاء الأشخاص من بين الذين يعيشون مع لوريتا ترنت ، ولهذا أريد أن أتأكد هل أنت واثق من تشخيصك لمرضاك ؟

— طبعاً ، والا لكنت استشرت بعض الزملاء ، ولكن لم هذا السؤال ؟

أجاب ماسون : — لان امامى على مكتبى بعض امهات الكتب التى تتناول الطب وأنواع السموم فهتت منها أن اعراض التسهم بالزرنيخ غالباً ما تشبه اعراض الاضطرابات المعوية .

فقال الدكتور التون : — لاشك أنك مجنون . ولكن ماسون استطرد يقول : — واعتقد الان أنك تفهم ما أعنيه إذا ما سألتك اذا كانت حسز ترنت قد عانت من تشنجات معوية مؤقتة وتشنجات فى سمانتى الساقين واحساس بحروق فى الامعاء و ..

فقاطعه الدكتور التون قائلاً : — يا الهى ! .. وسكت ماسون منتظراً أن يستمر الدكتور . وساد الصمت لحظة عاد الطبيب بعدها يقول : ولكن من المحال أن يفكر احد فى دس السم للوريتا ترنت .

فسأله ماسون : — وما أدراك ؟ وساد صمت جديد قطعة الدكتور التون أخيراً بأن قال : — وما سبب اهتمامك بهذا الامر ؟ — أوه .. أن اهتمامى به جاء بطريقة عرضية بحثة على أثر تحقيق قمت به لاحدى حوكلاتى ، وهو تحقيق لا

يضر بمصالح لوريثا ترنت ، وليس هناك من الاسباب ما
يمكنك من أن تصرح لى بما تستطيع من غير أن تكشف
لى عن سر المهمة .

فقال الدكتور التون : - انك أزعجتني يا ماسون فان
الاعراض التي ظهرت عليها اثنسبه بأعراض التسمم
بالزرنبيخ ، وانت على حق فان الاطباء الذين يعالجون
الاضطرابات المعوية لا يخطر لهم أبدا أن هناك تسمما
ويشخصون مثل هذه الحالات على انها اضطرابات
معوية .

فقال المحامي : - ولهذا السبب بالذات اتصلت بك .

فسأله الدكتور التون : - الديك اقتراح ما ؟

- نعم . . اننى اقترح عليك أن تحصل على بضع
شعيرات من رأس مسز ترنت اذا أمكن . . على أن تنزع
من فروة رأسها انتزاعا ، وبضع قلامات من أظفارها اذا
أمكن كذلك ، وأن تقوم بتحليلها لمعرفة ما اذا كانت
تحتوى على نسبة ما من الزرنبيخ . وانصحك فى انتظار
ذلك أن لا تزجج مريضتك وأن تتخذ الاجراءات اللازمة
لكى تتبع معها نظاما خاصا وأن تشرف عليها الممرضات
طوال اليوم . . أعتقد أن حالة المريضة المالية تسمح لها
بمواجهة مثل هذه النفقات ؟

- أوه ، طبعا . . يا الهى ! . . ان قلبها ضعيف لن
يحتمل هذه الازمات وقتا طويلا . . وقد حذرتها فى المرة
الاخيرة من تناول الاطعمة الدسمة التى يتناولونها بالثوم
والبهارات التى تولع بها حد الجنون . أن من السهل
دس كمية من الزرنبيخ فى هذا النوع من الاطعمة دون أن
يفطن المرء اليه . . الى متى أنت باق فى مكتبك
يا ماسون ؟

فأجابه ماسون : - سأبقى فى مكتبى طوال فترة بعد الظهر وإذا كنت بحاجة الى بعد ساعات العمل فيمكنك أن تعرف مكانى عن طريق مكتب دريك للابحاث والاستقصاءات الخاصة . سل عن بو دريك ، ويتع مكتبه فى نفس العمارة التى يقع فيها مكتبى وفى نفس الطابق .

فقال الدكتور التون : - سوف أتصل بك ، وسأخذ فى هذه الاثناء التدابير الخاصة لكى لا يقع لها ما يثير الشكوك .

- أرجو أن تحرص على عدم اللقاء أى اتهام أو أى تصريح يزعم مريضك وذلك حتى نتأكد من حقيقة الامر .

فقال التون فى حدة : - مفهوم . . مفهوم . . يا الهى ! .. اننى اشتغل بالطب منذ خمسة وثلاثين عاما يا ماسون . . انك أصبنتى بصدمة كبيرة يا صاحبى . . أعراض التسمم بالزرنيخ المعزوفة ومع ذلك لم اشتبه فى شيء . . سأتصل بك . . الى اللقاء . . وانتهت المكالمة على اثر ذلك ، وتحول ماسون الى فيرجينيا وخاطبها قائلاً :

- لا أحب أن أحد من حريتك يا فيرجينيا ولكنى أود أن أعلم أين أجده فى أى وقت . اذهبى الى مسكنك وأبقى به واتصلى بى قورا اذا وقع شيء غير مألوف . عيس دريك وقال : - ولكن ليس هناك أى مفعول قانونى لصورة وصية مكتوبة بالكربون يا ببرى . فقال ماسون : - بل من الممكن أن يكون لها المفعول القانونى المطلوب فى بعض الظروف ، فعندما تلتفى وصية يكون من المفروض عندئذ أن الوصى ألتفها بنفسه ،

وفي هذه الحالة تعد لاغية باطله المفعول ، ولكن اذا احترق البيت مثلا ولقي الموصى حرقه أثناء الحريق فان من المسلم به أن الوصية قد احترقت هي الاخرى في نفس الوقت . وفي هذه الحالة ، اذا أمكن اثبات ان الوصية كانت نافذة المفعول ساعة حدوث الحريق وموت الموصى فان مضمونها يمكن اعتباره نافذ المفعول عندئذ ، ومع ذلك فاني لا أفكر في هذا الامر .

فسأله دريك : - فيم تفكر اذن ؟

نظر ماسون الى فيرجينيا ثم هز راسه وقال : - لست مستعدا لاكتشف عن ذلك في الوقت الحاضر . اذهبي الى مسكنك الان يا فيرجينيا . قد يتصل بك ذلك الرجل الذي تعرفين الان أنه جورج ايجان ، سائق لوريتا قرنت . وتذكرى أن ذلك الرجل قد قدم لك نفسه على أنه جورج مينارد ، فاذا انك ثابته فاحرصي جيدا على أن لايعرف أنك كشفت حقيقته ، وتظاهري بالسذاجة والدمشة ، ولا بأس أن تتظاهري بالجنش اذا كان هناك مجال لذلك ، فاذا تصرف بما يفيد أنه يريد أن يعرض عليك اقتراحا فدعيه يشمر بأنك على استعداد لسماعه ثم حاولي اكتساب الوقت واطلبيني بعد ذلك واذا لم تجديني فاتصلي ببول دريك واخبرينا بما يريد .

— هل ادعه يعتقد انني على استعداد لمجاراته ؟

— هو ذلك . واذا مالتك أن تكتبي له شيئا على الالة الكاتبة فاحرصي على استعمال فرخ جديد من الكربون مع كل ورقة .

— اليس في ذلك خطر على ؟

— لا أعتقد ذلك في الوقت الحاضر ما دمت لا تكشفين له أنك عرفت حقيقته وطالما حاولت اكتساب الوقت تريثا

تتكلمين فى التليفون ، وسنحاول بعد ذلك أن نتخذ كل الاحتياطات اللازمة .

فوعده قائلة : - حسنا . سأحاول .

وقال ماسون : - أنت فتاة بأسلة . . اذهبي الى مسكنك الان واتصلى بى اذا ما وقع أى شيء .

وضحكت فى انفعال وقالت : - لا تقلق . بمجرد أن يقع شيء غير مألوف سأسرع الى التليفون .

- هو ذلك . اتصلى ببول دريك اذا لم تجدنى فمكتبه مفتوح طوال النهار والليل .

وفتحت ديللا ستريت لها الباب فى حين استطرد ماسون يقول :

- كونى على حذر . لا تدعى هذا السائق يعرف أنك تعرفين حقيقته . كونى ساذجة ولكن دعيه يشمر بأن أى اقتراح من ناحيته قد يغريك .

رمته فيرجينيا باكستر بابشامة ثم غادرت المكتب وأغلقت ديللا ستريت الباب خلفها فى رفق فى حين قال دريك :

- هل تعتقد أن ذلك السائق سيمود .

فأجاب ماسون : اذا لم يكن قد حصل على ما يريد فسيمود بالطبع اننا بصدد رجلين يبحثان عن ورقة معينة ، ومادامت الورقة التى نعتقد أنهما يبحثان عنها ليست بين هذه الاوراق فان المفروض ان واحدا منهما قد حصل عليها . وبناء على ذلك فان الرجل الاخر لابد أن يعمود .

وسأله دريك : - ولكن ما المعنى من كل ذلك ؟

- سأخبرك بذلك بعد الحصول على نتيجة شعري لوليتا ترنت وقلامات أظافرها ، فلا يمكن للمرء أن يعتمد على

صورة من وصية ما لم يقع امران .
- وما هما ؟

- أولهما أن تضيق الوصية الاهلية والثاني أن يموت
الموصى بها .

فسأله نريك : - هل تعتقد أن الامر بهذه الخطورة ؟
فأجابه ماسون : - نعم - ولكن يدي مغلولة الى أن
نعرف نتيجة ذلك التحليل . عد الى مكتبك يا بول ،
واصدر تعليماتك لمعامل التليفون واتخذ التدابير لكي
ترسل رجلا الى مسكن فيرجينيا عند أول إشارة .

الفصل العاشر

كان الرجل ذو الشعر الاسود والثارب الرقيق والمعينين الداكنتين الברاقنتين في انتظارها في سيارته أمام باب البيت الذي تقيم فيه . وعرفته فيرجينيا على الفور من سيارته وهي تمر من خلفها ، وكان الرجل ينظر الى الباب العمومي فاستطاعت أن تتجاوزته من غير أن يفتن اليها ، وأسرعت الى محطة بنزين على مقربة واتصلت بماسون تليفونيا وقالت له بمجرد أن رد عليها :
- انه ينتظرني أمام البيت .

فسأله ماسون : - أهو نفس الرجل الذي قام بزيارتك ؟

- نعم .

- حسنا . اصعدى الى مسكنك ، وحاولي أن تعرفي ماذا يريد ، وتدبري أمرك بحيث تخبريني على الفور .
- حسنا . سوف أتصل بك بعد عشرين أو ثلاثين دقيقة .

وأعادت الساعة ثم انطلقت عائدة الى بيتها وأوقفت عربتها في الموقف الخاص به ثم دخلت من الباب العمومي دون أن يصدر منها ما يتم على أنها فطنت الى وجود الرجل .

وما كادت تمر بضع دقائق على دخولها مسكنها حتى

سمعت رنين جرس الباب ، وبعد أن تأكدت من أن سلسلة الامان فى مكانها بالباب فتحتة قرأت أمامها المينين الداكتنين البراققين فقالت :

— أوه . . صباح الخير يا مستر مينارد . . هل عثرت على ما تريد ؟

وحاول الرجل أن يتنسم ابتسامة رقيقة وقال : — أريد أن اتحدث اليك فى هذا الشأن ، فهل أستطيع أن أدخل .
ترددت فيرجينيا لحظة ثم قالت فى رقة : — بكل تأكيد .

ورفعت سلسلة الامان فدخل الرجل وجلس على مقعد ثم قال : — ساكون صريحا معك والكشف لك أوراقي .
رفعت فيرجينيا حاجبها فى حين استطرد الرجل يقول : — اننى لا أبحث عن صورة من عقد اتفاق تم بيني وبين المدعو سبيث بخصوص محل لبيع الآلات الميكانيكية كما قلت لك ، ولكنى أبحث عن شيء آخر .
فسألته : — هل يمكنك أن تقول لى ما هو هذا الشيء .

فقال : — أعد الاستاذ بانوك منذ بضع سنوات وصية للوريتا ترنت . . ويخامرنى احساس بأنه قد أعد وصيتي ، ولاسباب يطول شرحها ولست مستعدا لذكرها فى الوقت الحالى يهمنى جدا الحصول على هاتين الوصيتين أو على الوصية الأخيرة على الأقل .

تظاهرت فيرجينيا بالدهشة وقالت : — ولكنى . . ولكنى لا أفهم . . اننا لا نحفظ الا بالصور المكتوبة بالكربون ، ولا ريب أن مسز ترنت تحتفظ بأصل الوصيتين فى خزانتها أو فى أى مكان آخر .
فأجاب : — ليس هذا بالامر المؤكد .

— ولكن بماذا تفيدك صورة مكتوبة بالكربون ؟

- أعرف اناسا يهتم الحصول على هذه الصورة .
وأذا نظرت اليه مستقيمة استطرد يقول : - هناك
شخص بالذات على استعداد لان يبذل كل شيء فى سبيل
الحصول على صورة من الوصية وأريد أن أنصب له فخا
- وكيف هذا ؟

- أعتقد أنك اشتريت الآلة الكاتبة التى كنت
تستخدمينها فى مكتب الاستاذ بانوك ؟

- نعم . أعطانيها أخو الاستاذ بانوك .

أشار الى الآلة الكاتبة الموضوعه فوق المنضدة
وقال : - انها من طراز قديم . أليس كذلك ؟

- نعم . بقيت لدينا بالمكتب سنوات طوال ، وهى من
طراز قديم جيد . وعندما قام الخبير المثلث بتثمين اثاث
المكتب بخس قيمة هذه الآلة لقدمها فطلب منى أخو مستر
بانوك أن احتفظ بها ونسى أمرها بعد ذلك .

- يمكنك إذن اعداد صورة من وصية مؤرخة منذ ثلاث
أو أربع سنوات نصفها بعد ذلك بين الاوراق التى يحتفظ
بها أخو الاستاذ بانوك ، وبهذه الطريقة اذا ذهب ذلك
الشخص الذى أفكر فيه ويبحث بين تلك الاوراق عن
صورة الوصية لوريتا ترنت نستطيع أن نخدعه ، ومن
يدرى ، ربما نستطيع أن نحمله على أن يفضح أمره .

- وما الخير فى ذلك ؟

- ان فيه كل الخير ، فانك ستقدمين خدمة جلييلة
لسيدة كانت من عميلات مستر بانوك .

انبسطت أساريرها وقالت : - اذن فانت تعنى ان
لوريتا ترنت قد تطلب منى هى بنفسها . .

- كلا . هناك أسباب خاصة تحمل لوريتا ترنت على

أن لا تطلب ذلك منك • ولكنى استطيع أن أقول لك اننى أقوم بهذا العمل لصالحها •

— وما العلاقة التى تربطك بها ؟

— اننى اتحدث بالنبأية عنها •

— هل استطيع أن أعرف بأية صفة يتحدث عنها ؟

ابتسم الرجل وهز رأسه قائلاً : — ان النقود تتكلم فى بعض المناسبات •

وأخرج محفظته من جيبه وتناول منها ورقة مائتة من فئة المائة دولار وتوقف لحظة ثم أخرج ورقة أخرى بمائة دولار أيضاً ثم ورقة ثالثة ورابعة وخامسة وضعها كلها فوق المنضدة ، وتأملت فيرجئنيا المبلغ فى تفكير ثم قالت :

— يجب أن فتوحى الحذر ، فان مستر بانوك كان يستعمل اوراقاً خاصة تحمل اسمه من الناحية اليسرى • فقال الرجل : — لم أكن أدري ذلك •

— لحسن الحظ انه لا يزال لدى بضع اوراق من هذا النوع • اننا سوف نعدم الأصل على كل حال ومنستخدم هذه الاوراق لكتابة الصور بانكربون • — اظن اننى استطيع الركون اليك •

فأقلت : — اننى أريد أن أؤكد أولاً أن كل شيء على ما يرام ، وانك لن تستخدم هذه الصور لغرض غير مشروع •

فأجاب : — لك أن تطمئنى • اننى انما أريد أن أنصب شركاً لرجل يحاول الاضرار بأقارب مسز ترونت • — ترددت لحظة ثم قالت : — هلا تركت لى الفرصة لكى أفكر فى الامر ؟

— كلا يا مسز باكستتر • ان وقتى ضيق ، واذا رضيت

أن تؤدي لي هذه الخدمة فيجب أن تؤديها لي على الفور .

— على الفور ؟ ماذا تعنى !

فأجاب وهو يشير الى الالة الكاتبة : — اعنى الان .

— وماذا تريد أن تقول فى هذه الوصية ؟

— ابدئى بالمقدمة العادية التى تقول ان الموصية تتمتع بكامل قواها العقلية والصحية وانها ارمل لم تنجب ذرية ، وليس لها غير اخنتين متزوجتين هما ديانا زوجة بورينج بريجز وماكسين زوجة جوردون كلفين .

« وانكرى بعد ذلك انك وقد تحققت أخيرا ان اهراد اسرتك اناثيون وانهم لا يهتمون بك قيد شعرة فانك تتركين لاختك ديانا مائة ألف دولار وتتركين لاختك ماكسين مبلغا مماثلا ، وتوصين لكل من بورينج بريجز وجوردون كيلفين بمشرة آلاف دولار ، وانك تتركين لسائقك الامين جورج ايجان الذى خدمك طوال مدة خدمته بكل امانة واخلاص كل ما يتبقى بعد ذلك من ثروة وعقار .

فقالت فيرجينيا باكستر : — ولكننى لا ارى اية جدوى من ذلك .

ولكن الرجل استطرد يقول فى حزم وكأنه لم يسمع : — ثم تعدين وصية أخرى بتاريخ سابق لوفاة مستر بانوك بيضعة اسابيع تتركين فيها ألف دولار لكل من ماكسين وجوردون كيلفين وألف دولار لكل من بورينج بريجز وزوجته ديانا وتقولين انها اقدمت على هذا التصرف ليقينها من أن هؤلاء الاشخاص اناثيون لا يكون لها اى حب او ود وانها تترك كل مايتبقى بعد ذلك

من مال وعقار الى خادمها المخلص الامين جورج ايجان .

همت فيرجينيا أن تقول شيئا ولكنه أسكتها بان رفع يده قائلا :

— وسوف نضع هاتين الصورتين الزائفتين بين أوراق مستر بانوك ، واستطيع أن أؤكد لك أن الاشخاص الذين يحاولون معرفة نصوص وصية نوريتا قرنت سوف يجدونها وسيفهمون أن لوريتا قرنت بدأت تشك في اخلاص اقاربها ولاسيما زوجي اخنيها وانهم من الانانية وحب الذات بحيث راحوا يحاولون الحصول على كل ما يمكنهم الحصول عليه .

فقلت : — ولكن .. الا نفهم ان ايا من هاتين الوصيتين لن يكون لها اية صفة أو فائدة .. فانني كنت أوقع دائما على الوصايا التي يمدّها مستر بانوك بصفتي شاهدة .. وكان مستر بانوك يوقع هو الآخر معي ، وانه اذا جاء أحد وسألني عن هذه الوصية بالذات فسوف أقول له انها زائفة وانني أعديتها منذ وقت قريب و ... فقاطعها وهو يقول مبتسما ، — دعني كل ذلك لي أنا يا مسز باكستر .. يكفي أن تأخذي الخمسمائة دولار وأن تكتبي ما أريد .

— انني شديدة الانفعال الآن ولن استطيع أن اكتب شيئا وانت معي . يجب أن أعد نصوص الوصيتين أولا ويمكنك أن تأتي وتأخذها فيما بعد . ولكنه هز رأسه في قوة وقال : — انني أريد أن أخدّهما معي الان فان وقتي ضيق . ترددت فيرجينيا باكستر ولكنها لم تلبث أن تذكرت تعليمات ماسون ففتحت درج المكتب وأخذت مبعوض

الأوراق التي تحمل اسم ديلائو بانوك كما أخذت بضعه
فروخ جديدة من الكربون ، وأعدت الأوراق والكربون
فوق الآلة الكاتبة وبدأت الكتابة .

وبعد نصف ساعة وضع الرجل الصورتين المعدنين
بالكربون في جيبه ثم قال :

— يمكنك أن تعدى النسختين الاصليتين يا فيرجينيا
.. كلا .. سوف أتولى ذلك بنفسى .

وأخذ الورقتين الاصليتين ووضعهما مع الصورتين
في جيبه ، ومضى الى الباب وأوما برأسه وهو يقول :

— أنت فتاة طيبة يا فيرجينيا .

ووقفت تراقبه حتى دخل المصعد ثم صفقت الباب
واسرعت الى التليفون واتصلت بماسون وأخبرته بما
حدث .

وسألها ماسون : — هل احتفظت بنسخة منهما ؟

فأجابت : — لم احتفظ إلا بورق الكربون فقط ، فقد كان
من الدماء بحيث أخذ الاصول والصور معا ، ولكنى
عملت باقتراحك ، واستخدمت فرخا جديدا من الكربون
لكل صفحة ، ولم يلحظ هو ذلك . ولدى الان صورة كاملة
من كل من الوصيتين ، مكتوبة على الكربون نفسه ، وإذا
نحن عرضنا كل فرخ للضوء فسوف نقرأ ما فيه في
وضوح .

فقال ماسون : — حسنا تعالى الى مكتبى الان فوراً
ومعك هذا الكربون فاننى فى انتظارك .

الفصل الحادى عشر

جلست فيرجينيا امام المكتب وراح ماسون يفحص اوراق الكربون فى عناية فائقة ثم تحول الى ديللا ستريت وقال :

- ضعى هذا الكربون بين ورقتين من الورق المقوى كى يحتفظ بحالته الراهنة ولا يتجدد ثم ضعى الجميع فى ظرف كبير واغلقه .

وبعد ان فرغت ديللا من ذلك قال ماسون يخاطب فيرجينيا ، - والان ، اكتبى اسمك مرارا كثيرا فوق الجانب المصغ من الظرف .
- ولماذا هذا الاجراء ؟

- للتأكد فيما بعد من انه لم يفتح بواسطة البخار او يعبث به .

وراقبها وهى تكتب اسمها ثم قال : - لا تزعجى نفسك بأمر سيارتك الان ، لانك قد لا تجدى مكانا للوقوف بها والوقت يجرى سراعا . خذى أول سيارة أجرة تصادفك وأسرعى الى أقرب مكتب للتبريد ، وأرسلى هذا الظرف اليك بمنزلة مسكنك بالتبريد المسجل .
- وبعد ذلك ؟

— اصغى الى جيذا • عندما يصلك هذا الطرف المسجل لا تفضيه •• دعيه مطلقا كما هو •
فأ قالت : — اوه •• لقد فهمت الآن • انك تريد أن تثبت تاريخ اليوم الذى ••

فأجابها المحامى : — تماما •

وانتقلت الظرف ومضت نحو الباب ولكنه أسرع يقول : — هل لديك ما يكفىك من المؤونة ؟

— لماذا ؟ •• لدى ما يكفى من الخبز والزبدة وعلب الطعام المحفوظ وكذلك علب اللحم ••

— هل يكفى كل ذلك لمدة أربع وعشرين ساعة اذا اقتضى الامر ؟
— أجل •

— سجلى هذا الخطاب ثم عودى الى بيتك مباشرة ووضعت سلسلة الامان ولا تدعى اى شخص يدخل واذا اقبل احد وطرق بابك فتولى ان لديك زائرا وانك لا تستطيعين استقباله ولكن خذى اسمه ثم اتصلى به بالتليفون •

فسالته : — لماذا ؟ •• هل تظن اننى •• اننى فى خطر ؟

فأجاب : — لا أدري •• كل ما يمكننى قوله هو أن هناك احتمالا لذلك ، فقد حاول بعضهم الايقاع بك واسقاط اعتبارك ، ولا أريد ان يقع هذا مرة أخرى •
فأ قالت فيرجينيا فى حدة : — ولا أنا •

— حسنا • اذهبى الى مكتب البريد الآن ثم عودى الى مسكنك ولا تقادريه لاي سبب من الاسباب •

وبعد أن انصرفت المرأة الشابة سألت ديلا ستريت المحامى قائلة :

— لماذا تعتقد انها فى خطر ؟

— فكرى فى الامر جيدا يا ديللا . ان الوصية لا تكون نافذة المفعول الا اذا وقع عليها شاهدان ، واحد هذين الشاهدين قد مات ، وحاول بعضهم وضع الشهادة الثانية فى موقف يجعل شهادتها أمرا مشكوكا فيه ، وهم الان يدبرون شيئا آخر .
ولكن هاتين الوصيتين لا يمكن أن يكون لهما شأن يذكر .

— وما ادراك ؟ .. لنفترض أن شخصين آخوين يموتان فماذا يحدث عندئذ ؟ ..
— ومن هما هذان الشخصان ؟

— لوريتا ترنت وفيرجينيا باكستر . ربما يحترق قصر لوريتا ترنت . والفروض عندئذ أن الوصية تحترق هى الاخرى . وعندئذ يبحثون عن الصورة المطبوعة بالكربون والتي أعدها بانوك للتأكد من نصوص الوصية الاصلية التي احترقت فيجدون ان هناك وصيتين ويفهمون من هاتين الوصيتين أن لوريتا ترنت كانت تشك فى اقاربها الذين يعيشون معها تحت سقف بيتها . وديلانو بانوك قد مات فاذا فرضنا ان تموت فيرجينيا باكستر هى الاخرى ..

رشت ديللا ستريت بعينها مسرعة وقالت :

— يا الهى ! .. الا تبلغ البوليس ؟

فاجاب ماسون : — ليس الآن ، ولكن بعد بضع ساعات من غير شك . ان هناك عوامل كثيرة فى هذه القضية ، والمحامى لا يستطيع أن يلقى القهم جزافا ما لم يكن هناك دليل أكيد يستند اليه .

الفصل الثاني عشر

كان ماسون بهم بمخادرة مكتبه عندما اتصل به
الدكتور التون تليفونيا وقال له :

- هل استطيع القدوم لكى أراك لحظة ؟ .. اننى
قضيت يوما مشغونا بالعمل الضاق فقد كان المكتب
غاصا بالمرضى ولم استطع التحرر قبل الان .

فاجابه ماسون : - اننى فى انتظارك .

- ساكون لديك بعد عشر دقائق .

أعاد ماسون الساعة وتحول الى ديلا ستريت
وسالها قائلا :

- أهنك ما يشغلك النبلة يا ديلا ؟ .. هل تستطعين
البقاء معى ريثما يأتى الدكتور التون ؟

- فأجابته يسرنى ذلك .

وقال ماسون : - ويمكننا بعد ذلك أن نذهب فنتناول
المشاء معا .

- ان لهذه الكلمات وقع الموسيقى فى اذن
السكرتيرة . ولكن هل استطيع أن الفت نظرك الى انه
حتى هذه اللحظة لم يوكلك أحد فى هذه القضية بحيث
يمكن أن تغلى نفقاتك .

(م ٤ - ميراث الرعب)

— لا تشغلي بالك بشأن النفقات فان هذه القضية تثير اهتمامي . .

تنهدت قائلة : — وشكلى ؟

— فقال ماسون : — انك رائحة .

ابتسمت وقالت : — سأذهب الى المكتب الخارجى وانتظر قدوم الدكتور التون .

— ادخله بمجرد أن يأتى .

مضت دبللا سترت الى المكتب الخارجى وعادت بعد لحظات ففتحت الباب قائلة : — دكتور التون فيريس .

ودخل الدكتور التون على عجل وهو بادى الانفعال وشد على يد ماسون وهو يقول :

— يسرنى ان التقى بك يا مستر ماسون . رايت ان اتحدث معك فى هذه المسألة شخصيا ، وهذا سبب ازعاجى لك . ان مسمى قنبتين معقمتين تحتويان على ما طلبت . بعض قلايات الاظافر وبضع شعيرات انتزعت انتزاعا من فروة الرأس ، فهل أقوم أنا بتحليلها أم تتكفل أنت بذلك ؟

فاجابه ماسون : — من الافق أن تدع هذا الامر لى فبذلك يقل الاهتمام . ثم ان لى محارف سوفه اصل الى نتيجة فى أقرب وقت بفضلهم .

قال التون : — يسرنى أن تتكفل أنت بذلك . ولكن الان ، وقد أثرت الشك فى نفسى فأننى أشعر شعورا غريبا باننا سنحصل على نتيجة ايجابية واننا سنجد فى الشعر حلقيتين من الزرنيخ على الاقل . فان أول أزمة وقعت منذ ثمانية شهور ، وهذه المدة بعيدة ، ولن نجد أثرًا للزرنيخ ولكن الازمة الثانية وقعت منذ خمسة أسابيع والاخيرة منذ اسبوع واحد .

مسألة ماسون : — هل حلت الطعام ؟
 أجاب الدكتور : — لست على شيء من السذاجة ، فقد
 أردت أن أعرف اذا كانت هذه الازمات نتيجة لحساسية
 ما أو نتيجة لتناول طعام فاسد . وقد اكتشفت في المرات
 الثلاث انها تناولت طعاما مكسيكيا .

— ومن الذى أعده لها ؟

— ان عندها سائقا يدعى جورج ايجان التحق
 بخدمتها منذ مدة طويلة ، وهى شديدة التعلق به . . من
 ناحية عملية بالطبع ، فهو يصغرها بكثير وبينهما فارق
 كبير فى السن يبلغ نحو خمسة عشر عاما . وهو يسوقها
 الى كل مكان ويظهر لها الطعام ، ويقوم بشوى اللحم
 وتحمير البطاطس كما يقوم على خدمتها فى كل شيء .
 واعتقد انه خبير فى هذه الاشياء ، وهو الذى يعد لها
 المأكولات الاسبانية . . .

فقال ماسون : — مهلا . . ولكنه لم يعد تلك المأكولات
 الاسبانية لها وحدها . . ولا ريب أن هناك من يشاركها
 فى تناولها .

فقال الدكتور القون : — عندما قمت بعلاجها لم يخطر
 لى أن هناك تسما ، وقنعت بأن أسألها ماذا تناولت من
 طعام ، ولم أهتم بمن شاركها فى تناوله . ولكنى اعتقد
 ان ثأربها قد شاركوها فى تناوله هم أيضا . وقد قام
 السائق ايجان باعداد الطعام والظاهر أن اعراض
 التسمم لم تظهر على شخص آخر غير لوريقتا قرنت .

فقال ماسون : — آه ،

— اذا كان هناك تسمم ، واعتقد ان الامر كذلك فقد
 دس الطعام بطريقة تدل على الذكاء . . وأنا مسئول عن

مريضتى يا مستر ماسون ، ولا أريد أن تقع لها أزمة أخرى .

فقال ماسون فى حدة : - قلت لك ما يجب أن تفعل .
دع ثلاث ممرضات يتناوبن العمل طوال النهار والليل .
هز الدكتور القون رأسه وقال : - أخشى أن لا نحصل على نتيجة من ذلك ؟
- ولم لا ؟

- اننا لسنا بازاء طفلة يا مستر ماسون ، بل ازاء امرأة راشدة تحب أن تكون لها الكلمة الاخيرة وأن تفعل ما يحلو لها .
ولسوف أجد مشقة كبيرة لكى أرغمها على الوان معينة من الطعام .

فسأله ماسون وهو يضغط على شفثيه : - كم ممرضة تشرف عليها ؟
- ممرضة واحدة .
ممرضة تلجا اليها من وقت لآخر .

- وكيف تصرفت للحصول على هذه الشمعيرات والقلامات ؟

فاجابه الطبيب فى شيء من الضيق : - اضطررت الى أن الجأ الى حيلة صغيرة ، فقد تكلمت مع الممرضة فى التليفون وقلت لها اننى بمسد أن أمطى مسز ترنت دواء قد يكون له تأثير مضاد اذا كانت تشكو من الحساسية وأن من الاهمية بمكان ألا تحدث بنفسها أية جراح ، واننى لهذا السبب أريد أن تحصل على بضع قلامات من اظافر مسز ترنت كما أريد الحصول على بضع شمعيرات تنزعها من فروة رأس مسز ترنت لكى أعرف اذا كانت الاضطرابات المعوية التى حدثت لها من جراء حساسية اصابتها بسبب استعمال شامبو للشعر أو صبغة ما ،

وقلت للممرضة اننى لا اريد ان اوحى بأن مسز ترنت
تصبغ شعرها ، ولكن يداخلنى شعور بأن لديها حساسية
وانها ربما حكّت جلد رأسها بأظافرها فجرحت نفسها
وتسربت الصبغة الى دمه بهذه الطريقة، وقلت للممرضة
ان تصنع قلامات الاظافر والشعيرات فى قنيتين
معقمتين .

فقال ماسون : — ان للممرضات دراية بالسّموم
وعلاجها فهل تظن ان ممرضتك ارتابت فى شيء ؟
اجاب الدكتور التون : — اوه . كلا . لا اعتقد ذلك ،
فقد قلت لها ان أبر مسز ترنت يثير حيرتى واننى لا
استطيع ان اصدق ان اضطراباتنا كانت نتيجة لطعام
مسمم ، وانها انما ترجع لجموعة أخرى من الاشياء .
— ألم تذكر لك أى شيء يستدل منه على أنها قد
استغربت طلبك .

— أبدا . تقبلت كلامى كما تفعل أى ممرضة طيبة .
وطلبت منها أن تأخذ سيارة أجرة وتأتى بعلامات الاظافر
والشعيرات فى قنيتين معقمتين الى مكتبى .
— اننى أعرف محلا متخصصا فى الابحاث والتحليل
الطبية يمكنه ان يقدم لنا تحليلا سريعا . لا أقول أنه
تحليل كلى ولكنه تحليل مبدئى يمكن ان نعرف منه اذا
كان هناك أى أثر للزرنبيخ .

— متى يمكنك ان تحصل على نتيجة هذا التحليل ؟
اجاب ماسون : — اظن اننى استطيع ان أحصل على
النتيجة بعد العشاء يا دكتور .
— أرجو ان تتصل بى تليفونيا عندئذ .
— حسنا . ولكن ماذا فعلت فيما يتعلق بتقدير الحماية
اللازمة لمريضتك ؟

تحولت عينا القون وقال : - حسنا يا ماسون . اننى حاولت اصلاح الامر ، فانك اقنعنى تقريبا حين تكلمت مسمى فى التليفون ثم ازداد اقتناعى حين تذكرت الاعراض ولكننى حين امعنت التفكير فى الامر شعرت اننى لا استطيع اتخاذ خطوات ايجابية قبل أن يأتينى تقرير العمل بيد اننى اتخذت تدابير احتياطية مبدئية فى الوقت الحاضر .

فساله فى لهجة جافة تدل على الاستنكار : - أى تدابير ؟

- رايت انه ليس هناك ما يخشى منه فى الساعات القلائل القادمة خاصة وأن هذه الممرضة وتدعى إنا فريتش موجودة مع المريضة . ومع ذلك فقد قلت لها أن مسز ترنت يجب أن تتبع نظاما خاصا للطعام الليلة ، وأننى أريد أن أقوم ببعض التجارب وأريد منها ألا تقدم لمسز ترنت شيئا أكثر من البيض النصف مسلوق [برشت] ومعه شرائح من الخبز المقدد : وأن تقوم هى بنفسها باعداد هذا البيض على أن تتناوله مسز ترنت مع قليل من الملح ومن غير توابل اطلاقا .

فقال ماسون : - حسنا . خيرا فعلت . اترك لى رقم تليفونك الليلى . . سأذهب بهاتين التينيتين الى العمل وأطلب تحليل ملبهما بأسرع مايمكن . . والان ، ماذا تنوى أن تفعل اذا جاءت نتيجة التحليل ايجابية ، ووجدنا أن هناك أثرا للزرنفخ ؟

واجه دكتور القون نظرة المحامى فى هذه المرة فى ثبات وقال : - سوف اذهب الى عميلتى عندئذ وأقول لها صراحة أن الاعراض التى ظهرت عليها بعيدة جدا عن أعراض الحساسية والاضطرابات المعوية وانها أعراض

التسمم بالزرنيخ وأن هناك من يدس لها السم في الطعام ، وأنه يتعين علينا أن نتخذ الاجراءات الضرورية لوقايتها لان ظهور الاعراض بهذه الصورة يجعلنى أشك فى أن هناك محاولة لقتلها .

فقال ماسون : هل أخذت فى موضع الاعتبار رد الفعل الذى سيحدثه هذا التصريح فى أفراد الاسرة وفى الاشخاص الذين يقيمون فى البيت ؟ .. سوف يتهمونك أنت بإثارة القلاقل والعمل على إيغار نارنا ترنت ضدكم .

— ليست لى حيلة فى ذلك فعلى أن أؤدى واجبى كطبيب .

— حسنا . سوف نحصل على هذا التقرير فى منتصف العاشرة على الأكثر . والشئ الوحيد الذى لا أوافقك عليه هو طريقة وقاية مريضك أثناء ذلك .

فقال الدكتور التون ، — اننى أعلم .. اننى فكرت فى الامر جيدا وانتهيت مع نفسى أن هذه هى أسلم طريقة لمعالجة الموقف . واننى اتحمل مسئوليتى فى ذلك .. ومهما يكن فهى مسئوليتى كما تعلم .

أشار ماسون الى ديلا ستريت قائلا : — حسنا باديلا . سنذهب الى العمل الان وسنطلب تقريرا مبدئيا على أن يأتينا بأقرب وقت . خذى رقم تليفون دكتور التون ، وسوف نتصل به بمجرد أن نحصل على التقرير .

وقال الدكتور التون : — سنحتفظ بالامر سرا بالطبع ؟ .. فانت تعلم فضول رجال البوليس ورجال الصحافة فى مثل هذه الاحوال . فان مثل هذه الاشياء تنسرب بطريقة غريبة من بين أيدي البوليس ، وأنا واثق

ان لورييتا ترنت لا تمقت شيئا كما تمقت الدعاية . ولو ان ذلك حدث فسوف يكون في ذلك نهاية علاقتي العملية معها .

فقال ماسون : ان موقفي في هذه القضية هو موقف الموظف الحكومي ، فليس لي عمل الان ، والعميل المحتمل هو لورييتا ترنت ، ولكني لا اريد أن اثير انتباهها بكل تأكيد .

قال الدكتور القون : - لا تشغل بالك بهذه الناحية . اذا جاءت نتيجة التحليل ايجابية فساذهب اليها بنفسي وانكر لها الدور الرئيسي الذي قمت به ومعاونتك الثمينة لي . واستطيع أن اؤكد لك ، في اثناء ذلك ، على مسئوليتي الخالصة ان اى كشف معقول باقناعك سوف يحول فوراً الى مسز ترنت . ولكن ..

وتنحى الدكتور القون واستطرد يقول : - ولكن اذا اتضح ان شكوكك لا اساس لها يا مسز ماسون فاننى .. حسنا .. اعنى اننى ..

ابتسم ماسون ابتسامة عريضة وقال : - تعنى اننى اكون قد اخطأت وتسببت في ازعاجك وأن على وحدي أن اتحمل ثبته ذلك .

فقال الدكتور القون : - انك احسنت التعبير بطريقة مجدية لا اظن اننى كنت استطيع أن اقوم انا بها ..

- سوف اتصل بك في القاسعة أو في منتصف العاشرة وأطلعك على نتيجة التحليل .

وقال الدكتور القون : - شكرا لك .

وضغط على يد المحامي ثم انصرف .

ونظرت ديللا ستريت الى ماسون في تفكير وسألته : -

يخامرني أحساس بانك تتحفظ في حديثك مع الدكتور القون .

فقال ماسون : - اتعلمين يا ديللا أنني لا أملك نفسي من التفكير في أن الدكتور التون قد يكون واحداً من المستفيدين في وصية لوريتا ترنت .

أقسمت عينا ديللا مستريت رعبا وقالت :

— يا الهى . هل تظن ..

وخبا صوتها ولم تزد فقال ماسون : — تماما ..
هلمى بنا الآن لقناول العشاء ، وسنتوقف في طريقنا بالمعمل أولا ونطلب أن يتم تحليل ما في هاتين القنيتين في أسرع وقت ممكن .

— وهل تفضى بنتيجة التحليل للدكتور التون ؟ .. إذا كان واحداً من المستفيدين في الوصية فإنه في هذه الظروف ..

فقاطعها ماسون قائلاً : — انضى أعلم .. ولكنى سأفنى اليه بنتيجة التحليل وسأتخذ الاجراءات الضرورية التي تكفل عدم تجدد الاضطرابات المعوية للوريتا ترنت في المستقبل .

فأالت ديللا مستريت : — سوف يتغير الموقف .

فأجاب ماسون : وأى تغيير ،

الفصل الثالث عشر

تناول ماسون ودبلا ستريت عشاءهما على مهل وفي
استرخاء .

وكانت دبلا قد طلبت من الممثل الاتصال بالمحامي في
المقهى ، وكان رئيس الخدم يعرف أن هذا الأخير ينتظر
مكالمة هامة فأخذ يتنقل في المقهى وعينه على مائدة
ماسون .

واكتفت دبلا ستريت بأن طلبت شريحة صغيرة من
اللحم وبعض البطاطس المحمرة ولكن ماسون طلب
شريحة كبيرة من لحم البقر وزجاجة من النبيذ وسلطات
منوعة وبطاطس محمرة .

ودفع المحامي أخيرا بطبقه بعيدا عنه وشرب البقية
الباقية من النبيذ ونظر من خلال الكأس الى دبلا ستريت
وهو يبتسم وقال :

— انها لمعة حقيقية أن نستطيع تناول العشاء وأن
نستمتع به على مهل . ونحن نعلم أن وقتنا غير ضائع .
فالممثل يقوم بالتحليل الذي نطلبه ، وبولدريك على أن
الاستعداد لكى . . . أوه . . . أوه . . .

وأمسك المحامي لحظة ثم استطرد : هاهو ذا بيير
قادم ومعه التليفون .

وأقبل يبير على عجل وناول المحامي التليفون وهو مدرك بأن جميع رواد المقهى ينظرون اليه ، وقال :
- مكالمة لك يا مستر ماسون .

أخذ ماسون السماعة وقال : ماسون يتكلم .
وسمع ماسون عامل التليفون يقول : لحظة واحدة يا مستر ماسون .
ولم يلبث أن سمع صوتا يقول على عجل : الخط معك .

وقال ماسون : ماسون يتكلم .
وارتفع صوت المختص بمعمل التحاليل قائلا : انك طلبت تحليلا لقلابات اظافر وشعيرات بها زرنينج . .
ونتيجة التحليل ايجابية في الناحيتين .
فسأله ماسون : هل الزرنينج موجود بكمية كبيرة .
- ليس موجودا بكمية كبيرة . اننى قمت بمجرد اختبار ولكنى أستطيع أن أقول أن هناك حلقتين من الزرنينج في الشعر تشيران الى أن السم قد دس للورينا ترنت مرتين خلال الاسابيع الاربعة الاخيرة . . أما الاظافر فكانت لا تسبح باعطاء نتيجة دقيقة ولكن كان ظاهرا أن بها آثار زرنينج .

فسأله ماسون ، هل تستطيع أن تقوم بتحليل يمكنك من معرفة كمية الزرنينج .

- ليس بالادوات التى معى فى الوقت الحالى ، فقد فهمت بانك تريد التحليل بأسرع ما يمكن فاستخدمت أدوات مبسطة لكى تعكس وجود السم .

فقال ماسون : حسنا . أشكرك كثيرا . . لا تطلع احدا على نتيجة التحليل .

- هل هناك ما أذكركه للسلطات ؟

فقال ماسون في صوت لا يقبل الجدل : لا شيء .. لا شيء على الإطلاق .

أعاد المحامي السماع مكانها ثم وقع باسمه على قائمة الحساب التي أحضرها بيير له وأعطى هذا الأخيرة عشرة دولارات وهو يقول :

— هذه لك يا بيير .. شكرا لك .

وقال بيير : أشكرك كثيرا يا سيدي . هل كانت المكالمات على ما يرام ؟

فأجاب ماسون : على أكمل ما يرام .

أشار المحامي الى ديلا ستريت وخرجا مما من المطعم . ومضى ماسون الى أحد أكشاك التليفون وأدار رقم الدكتور التون ، وسمع رنين الجرس في آخر الخط وأعقبه الدكتور التون على الفور مما يدل على أنه كان ينتظر بجوار التليفون فقال له :

— أنا بيير ماسون يا دكتور . كانت نتيجة التحليل ايجابية . ويدل اختبار الشعر على أن السم قد دس للوريتا ترنت مرتين خلال الاسابيع الاربعة الأخيرة . وسادت لحظة من الصمت المذهل على آخر الخط ثم قال الدكتور التون :

— يا الهى !

وقال ماسون : انها مريضتك يا دكتور التون .

وقال الدكتور التون : اسمع يا ماسون .. ان لدى من الاسباب ما يجعلنى أعتقد أننى أحد المستفيدين في وصية لوريتا ترنت ، وهذه القصة تضعنى في موقف شديد الحرج ، فما أن أقدم تقريرى للوريتا ترنت حتى ينقلب على أفراد الاسرة ويصرون على استدعاء طبيب آخر للتأكد مما أقول ، واذا أكد ذلك الطبيب شكوكى فسوف

توعز الاسرة بأننى أحاول التعجيل بوفاتها للحصول على نصيبى من الميراث .

فقال ماسون : ولكن يجب أن تفكر فيمايمكن أن يقع لو أنك لم تتكلم وتقدم تقريراً بما اكتشف . . من الممكن أن تقع أزمة رابعة تلقى مسرّ ترتفت فيها حتفها .

وقال الدكتور القون : اننى أسير جيئةً وذهاباً منذ ساعة وأنا أفكر فى ذلك . . اننى أعلم أنك تستهجن اجراءات الوقاية التى اتخذتها وتظن أنه كان يجب أن أطلع الممرضة على شكوكى على الأقل . . مهما يكن فاننى ذاهب هناك الان يا ماسون . . وأود . . أود أن تكون معى وأنا اتحدث مع مريضتى ، فاننى أظن اننى سأكون بحاجة الى تأييد ، ثم اننى قد أكون بحاجة الى محام كذلك . أريد أن تكون معى لتؤيد الحقائق ، وسأحرص على أن تدفع لك مسرّ ترتفت أتعابك كاملة ، واننى اتحمل المسؤولية فى ذلك .

فسأله ماسون : ما هو العنوان ؟

– قصر فخم يقع فى طريق اليسا رقم ٢١١٢ . اننى ذاهب هناك الان . فاذا وصلت قبلك فسانتظرك . وإذا وصلت أنت قبلى فأوقف سيارتك أمام الافريز وانتظرنى . هناك ممر خاص يؤدى الى المدخل العمومى ، ولكن المكان الوحيد الذى يمكنك أن تقف فيه دون أن تلفت اليك الانظار أمام الافريز .

فقال ماسون : حسناً . اننى فى طريقى اليك ومعى سكرتيرتى ديللاستريت .

وقال الدكتور القون : من الجائز أن أسبقك . ستجندنى فى انتظارك أمام الافريز .

ميراث الرعب ١١٠

وسأله ماسون : هل أستطيع أن أعرف كيف
ستصرف ؟

— أنتى كنت مقفلاً أكثر من اللازم .. بل لعلنى كنت
جباناً .

— هل تنوى أن تقول لها كل الحقيقة ؟

— نعم . سأقول لها ان حياتها فى خطر ، واننى
أخطأت فى تشخيص مرضها .. نعم .. سأقول لها كل
شئ .

قال ماسون : انك تعرفها ، فكيف تتقبل الامر ؟
أجابه الدكتور التون : لا أدرى .. أنتى لا أعرفها بما
فيه الكفاية لكى أعرف كيف تتقبل الامر .

— ألم تشرف على علاجها منذ مدة طويلة ؟

— أنتى طبيبها المعالج منذ سنوات طويلة ولكنى مع
ذلك لا أعرفها بما فيه الكفاية لكى أعرف كيف تتقبل هذا
الامر ، ولا أحد يعرفها حق المعرفة . ان لها قانونها
الخاص .

فقال ماسون : هذا امر ممتع .

— لعله ممتع بالنسبة لك ولكنه كارثة بالنسبة لى .

— لا تقس على نفسك . ان الاطباء لا يتوقعون القتل
بالسم عادة ، وقد اتضح من التقارير الرسمية أن كل
قضية من قضايا التسمم بالزرنيخ قد شخص الطبيب
اعراضها فى البداية على أنها أعراض اضطرابات معوية
على نطاق كبير .

فقال الدكتور التون : أعلم ذلك .. انك تهون على

ميراث الرب ١١١

الامر ولكنني روضت نفسي مع ذلك على أن أواجه
المشكلة .

فقال ماسون : حسنا . . . سالتقي بك هناك .
وأعاد المحامي السماع وأوصا إلى ديلا . سقرت
قائلا : أخبرني بول دريك يا ديلا . . . اننا ذاهبان هناك فلا
يمكن أن نترك الدكتور ألتون يواجه المشكلة وحده .

الفصل الرابع عشر

لم يجد ماسون أية صعوبة في الاهتداء الى شارع اليسيا ، وأبطأ في سيره الى أن أضاءت أنوار الشارع قصرا فحما أبيض اللون قائما فوق ربوة عالية على اليمين يؤدي اليه ممر خاص منحني .
وكانت هناك عربة خاصة واقفة بجوار الافريز على مقربة من مدخل الممر الخاص ، وكانت أنوارها الخلفية مضاة . وكان هناك شخص جالس أمام عجلة القيادة فقال ماسون :

— هذا هو الدكتور ألفون إذا لم أكن مخطئا .
وأوقف المعامى سيارته بجوار الافريز خلف العربة الأخرى ، وما كاد يفعل حتى فتح الدكتور ألفون باب سيارته ومضى الى ماسون قائلا :

— حسنا . انك أبطأت كثيرا . هلم بنا .
— هل ننطلق بالسيارتين في الممر الخاص ؟
— أظن ذلك . سأنتقدمك وعليك أن تتبعني . هناك موقف خاص للسيارات أمام الباب العمومي ، وهو موقف كبير يتسع لثلاث سيارات . وعليك أن تقف خلفي .
— هلم بنا .

تردد الدكتور ألفون لحظة ثم عاد لمقطب الجبين الى

سيارته وأدار المحرك وأضاء النور الامامى ثم انطلق فى الطريق الخاص ، وتبعه ماسون وأوقف سيارته وهبط منها ودار بها ليساعد ديللا على الهبوط بدورها ثم تقدمها الى الدرجات الامامية التى تؤدى الى البسطة الفسيحة . وضغط التون على الجرس .

والظاهر أن التون كان يتوقع أن يفتح له أحد الخدم لانه لم يلبث أن ارتد قليلا حين فتح له رجل ربعة القوام ، أزرق العينين ، فى العقد الخامس من عمره ما كاد يرى الدكتور حتى هتف يقول : *

— مساء الخير يا دكتور *

ثم أردف يقول على الفور : ما الخبر ؟ .. هل حدث شئ ؟

فأجابه الطبيب فى وقار : مررت بالبيت فى طريقي ورأيت أن انتهب الفرصة وأرى مسز ترنت * انتقلت عينا الرجل الزرقاوان الى ماسون وسكرتيرته وقال : وهذان

ويظهر أن هذا القول خاسيق الدكتور فلم يشأ أن يقدم زميليه واكتفى بأن قال :
— انهما معى *

ودلف من خلال الباب * وأخذ ماسون بذراع ديللا ستريت ودخلا الى بهو الدار ، وابتسم ابتسامة عريضة جامدة وهم بأن يتبع الدكتور نحو السلم الطزونى حين قال الرجل :

— مهلا .. ما الخبر ؟

عبس الدكتور التون ولم يلبث أن قال : اننى طلبت من هذين ...

فقاطعه الرجل قائلا : ولكن هذا هو بيرى ماسون

الحامى ! .. اننى رايت صورته فى الجرائد عشرات
المرات .

فأجابه الدكتور القتون فى ايجاز : هذا صحيح . انه
مستر بيرى ماسون ، واذا كان الامر يهمك فان المرأة
الشابة التى معه هى الانسة ديللا ستريت ، سكرتيرته .
وأود أن يتحدث مستر ماسون مع مسز ترنت .

وأردف يقول بعد تردد يسير يكاد لا يلاحظ : هذا هو
مستر مورينج بريجز ، زوج أخت مريضتى .
ولكن بريجز تفاخى عن الرسميات وصاح : ولكن ما
معنى هذا ؟ .. هل تمدون وصية ؟ .. ماذا حدث ؟ ..
هل وقعتم للرويتا أزمة أخرى .

فأجاب الدكتور القتون : أفضل أن تذكر لك مسز ترنت
الامر بنفسها ، ولكنى أود أن اطمئن بالك وأقول لك ان
مستر ماسون أقبل ممي وأن مسز ترنت لم ترسل فى
طلبه .

فقال بريجز : أوه .. لا تفضب . اننى انزعجت
بطبيعة الحال ، فقد كنت فى الخارج ولم أعد الا منذ
دقائق .. ولى الحق فى أن انزعج طبعا حين أرى طبيبا
ومعاميا يأتيان الى البيت فى مثل هذه الساعة من
الليل .

قال الدكتور القتون فى وقار رسمى : سوف نصعد
الآن .. تفضل يا مستر ماسون .

وأشار الى السلم وبدأ يصعد درجاته ، وتبعه ماسون
وسكرتيرته فى حين وقف بريجز عند أسفل السلم ينظر
اليهم مقطب الجبين .

وبلغ الدكتور القتون رأس السلم وسار عبر الممر فى

خطوات كبيرة ثم ابطأ قليلا قبل أن يبلغ بابا لم يلبث أن
طرقة .

وفتح الباب وظهرت بعقبته امرأة قدمها الدكتور التون
قائلا : مس أنا فريتش المريضة . . . مستر بيرى ماسون
المحامي وسكرتيرته الانسة ديلاستريت .

اتسمعت عينا المرأة وقالت : اهلا بكما . . . يسرنى أن
التقى بكما .

دخل الدكتور التون الغرفة وأمسك بالباب ريثما تدخل
ديلاستريت وبيرى ماسون ثم سال المريضة قائلا :
- كيف حال المريضة ؟

التقت عينا المريضة بعينيها وأجابت فى صوت خافت :
انها خرجت .

قطب الدكتور التون جبينه وقال : خرجت ؟ . . ولكنى
قلت لك أن تمدى لها طعاما خاصا وأن تحرمى . .
- وهذا ما فعلت . . . لقد أعددت لها بنفسى بيضتين
وبعض شرائع الخبز المقدد ، ولم أقدم لها أى توابل
وأخشى أن أكون تجاوزت الحد ، فقد أصريت على أن
تتناولهما بدون ملح وقلت لها انك لا تريد أن أقدم لها أى
نوع من التوابل اللينة .

- ولكن ألم تطلبى منها البقاء فى البيت ؟

- انك لم تقل لى أن أطلب منها ذلك .

- أهى التى تسوق سيارتها ؟

- أظن أن جورج ايجان ، السائق هو الذى يسوق .

- منذ متى خرجت ؟

- لا أدرى . . بل اننى لم ادر انها خرجت لأنها لم
تخرج عن طريق غرفتى ، فان هناك بابا آخر لمخدعها
يفضى الى المر ، ويمكنك أن تتحقق من ذلك بنفسك .

وسارت الى باب ففتحته افضى بهم الى غرفة نوم
فسيحة فاخرة الرياش والاثاث بها سرير فاخر كبير ،
وبجواره تليفون وسقة مقاعد كبيرة وثيرة وباب مفتوح
يفضى الى حمام وآخر يؤدى الى المر .
— ألم تقل لك انها تقوى الخروج ؟
— كلا .

— متى قدمت لها الخبز والبيض ؟
— فى نحو الساعة السابعة ، وقد اكدت لها انك لا
تريدها أن تتناول شيئاً آخر .
— ماذا قالت لك عندما ذكرت لها اننى اشقته فى أن
يكون لديها حساسية ما واننى أريد عينة من شعرها
واظفرها ؟

— انها كانت متعاونة معى . وقالت انها تريد بكل
تاكيد أن تعرف سبب الازمات التى تقع لها وأنها تعتقد أن
ما تناولته من طعام لا دخل له فى هذه الازمات ، وانها
تشبه فى انها عرضة لحساسية ما .
وقال الدكتور التون : من المهم . . من المهم جداً أن
أراها . . ألا تعرفين متى تعود ؟
هزت الممرضة رأسها فماديقول :— ولا متى خرجت ؟
— كلا يا دكتور . لا أعرف أكثر مما قلت لك . اننى
دخلت غرفتها بصد أن فرغت من تناول طعام العشاء فلم
أجدها .

— أى ليست بالبيت ؟
— كلا . اننى سألت عنها فقل لى انها أخذت العربة
وانطلقت بها .
اجتاز الدكتور التون غرفة النوم وأغلق بابها ثم باب
المر وتصل بعد ذلك الى أنا فريتش قائلاً :

— هل تعرفين لماذا طلبت الشعر وقلامات الاظافر
تجنبتي الممرضة النظر اليه فعماد يقول : — هل
تعرفين ؟

— اننى عجبت لذلك .

هل تشكين فى شىء ؟

— ان هذا الطلب مصحوب بتعليماتك بخصوص
اعداد ذلك الطعام الخاص .. حسنا .. اننى اعددت
الطعام بنفسى ولم ادع احدا يقربه .
— هل اشتبهت فى شىء

— اذا اردت الصراحة فنعم .

فتح باب الممر فى هذه اللحظة ودخل بورينج بريجز
ومعه رجل آخر ، الغرفة . وقال بريجز :
— اريد ان اعرف ما الذى بجرى هنا .
نظر الدكتور الثون الى الرجلين فى ازدياء وبرود
واجاب : —

— اننى اصدر تعليماتى للممرضة .

فساله بريجز : — وهل انت بحاجة الى معام لهذا
الغرض .

تعول الدكتور الثون الى ماسون وقال : — مستر
ماسون ، اقدم لك جردون كيلفين ، زوج الاخوت الثانية .
كان جوردون كيلفين رجلا اتيقا يقرب من الستين ،
يوحى مظهره بانه ممثل مضبون ، تقبم خطوة ثم انحنى
فى رشاقة وبسطيده فى وقار كبير وقال :
— يسرنى ان التقي بك يا مستر ماسون .

ثم اردف يقول بعد فترة : — هل يمكننى ان اعرف ماذا
تفعل هنا ؟

فأجابه ماسون — جئت لكي أرى ميسر ترنت .
فقال كيلفين : — ولكن الوقت غير ملائم للزيارة .
ابتسم ماسون ابتسامة رقيقة وقال : — اننى أعيش
حياة غريبة شاذة تجعلنى لا أتمسك بالثقالييد أو
الرسميات وتضطرنى أن أفعل ما يحلولى .
ونظر الى الرجلين مبتسما وتبادل الرجلان النظرات
وقال كيلفين : —

— ليست هذه مناسبة للتعطيل .
فقال ماسون : — اننى لا أنظر وانما أذكر الحقيقة .
تحول بريجز الى الدكتور التون وسأله قائلا : — هل
لك أن تقول لنا معنى هذا للمرة الأخيرة
تردد الدكتور التون هنيئة ثم قال : — نعم . سأذكرك
ما تريد . . . اننى أخطأت فى تشخيص مرض لوريتا
ترنت .

هتف بريجز فى دهشة : — أخطأت ؟
— نعم .
وسأله كيلفين : — أخطأت فى تشخيص المرض ؟
— هو ذلك .
— وتعترف بذلك ؟
— نعم .

وتبادل الرجال النظرات مرة أخرى ثم عاد بريجز
وسأله : — هل لك أن تتكرم فتذكر لنا طبيعة مرضها
الحقيقى ؟
وأردف كيلفين : — نريد أن نعرف اذا كان مرضها
هذا . . . خطيرا . . .
قال الدكتور التون فى جفاء : — هذا امر طبيعى .
وقال بريجز : — ان زوجتى فى الخارج ، ولكننا نتوقع

عودتهما ما بين لحظة وأخرى ، وربما كان من الافضل أن نخبرهما نحن بحقيقة الامر .

وأردف كيلفين : — اننا نريد ايضاحا .

فقال الدكتور التون محققا : — حسنا . اليكما ما تريدان . اننى أخطأت فى التشخيص وحسبت أن مسز ترنت تشكو من اضطراب معوى مبعثه تناول طعام فاسد .

فسأله بريجز : — وتقول ان هذا التشخيص ليس الصحيح اذن ؟

اجاب الدكتور : — نعم . لم يكن صحيحا .

وسأله جورجون كيلفين : — وما هو التشخيص

الصحيح اذن ؟

— دس بعضهم الزرنيخ فى الطعام محاولا قتلها

بالسم .

ساد صمت مرعب دخلت فى اثناؤه سيدتان الغرفة مسرعتين ، كلا منهما تشبه الاخرى تشبها كبيرا ، يبدو انهما تنفقان كل نفودهما وجل وقتهما فى محلات الازياء والتجميل ، وانهما اتبعتا لثوبهما من احد هذه المحال الاخرى . وكانتا ترتديان ثيابا مشدودة حول جسديهما بشدة بحيث تعوقهما عن الحركة ، تنطق سماتهما بالمظلمة ولهما شعر أسمر جميل . وقال الدكتور التون : — مسز بريجز كيلفين . مستر ماسون وسكرتيرته ديللا ستريت .

وكانت مسز كيلفين أكبر من أختها ببضع سنوات ولها عينان فاحصتان فأخذت دفة الامور على الفور قائلة : — ما الخبر ؟

فاجابها بورينج بريجز : — يقول الدكتور التون انه

أخطأ في تشخيص مرض لوريتا وأن اضطرابها المعوي لم يكن مبعثه تناول طعام فاسد وإنما تناول طعام دس به سم الزرنيخ .

هتفت مسز كيلفين : - زرنيخ ؟

وصاحت مسز بريجز : - هراء وسخف !

وقال جورديون كيلفين : - أنه يبدو واثقا مما يقول والظاهر . . - هراء وسخف . إذا كان الرجل قد أخطأ مرة فمن الممكن أن يخطئ ثانية ، وأنا شخصيا أعتقد أن لوريتا بحاجة الى طبيب آخر .

فقال الدكتور في جفاء : - يمكنك أن تمرضى عليها ذلك .

وقال بورينج بريجز : - ولكن . . هل ستنتشر الجرائد هذه القصة ؟

فأجاب التون : - كلا . ما لم يبلغها أحد منكم بها .

- هل أبليت البوليس ؟

فقال ماسون : - لم يبلغه بعد .

وسادت لحظة من الصمت استطرد ماسون بعدها يقول في هدوء :

- ان ابلاغ البوليس منوط بكم أنتم الى أبعد الحدود . اننى أقدر موقفكم تماما وأدرك انكم تريدون تجنب كل دعاية ممكنة ، كما أقدر شعوركم وأعلم ان الامر قد أخذكم على غرة . ولكننا الان نواجه الحقائق والحقائق لا يمكن مناقشتها .

فسأله بريجز : - وكيف عرفت انها حقائق ؟

قابل ماسون نظرتة في برود وقال : - لقد ثبت ذلك من نتيجة التحليل . .

فقال بريجز : - لا يمكن التأكد من هذا التحليل .

فقال ماسون : — من الحقائق التي قد لايعرفها الجميع أن الزرنبيخ يترك أثرا في جذور الشمر والافافير وأن هذا الاثر يبقى مدة طويلة . وقد جاءني الدكتور التون ببضع شعيرات وقلامات افافير ممسز ترنت بعد ظهر اليوم وقمت بتحليلها في معمل مشهور وأثبت التحليل أن الزرنبيخ قد دس في طعام ممسز ترنت أكثر من مرة، ولما كان دكتور القون هو طبيب ممسز ترنت الخاص فاني أترك له الكلمة .

وتدخل دكتور التون عندئذ فقال : — انني احاول انقاذ حياة مريضتي ، وحيث أنني أشرف على علاجها منذ مدة طويلة وأعرف شيئا عن طباعها فاني واثق أنها لا تكاد تعرف أن هناك من يدس لها الزرنبيخ في الطعام حتى تثور ثائرتها وينقلب البيت رأسا على عقب .

فقالت ممسز بريجز : — هذا صحيح . . وهي اذا ما ثارت فلن تهدأ .

واستطرد دكتور التون قائلا : — كان من الممكن اعتبار وجود الزرنبيخ في الطعام أمرا عرضيا لو أن ذلك لم يحدث غير مرة واحدة . ولكن وجوده للمرة الثانية دليل على أن هناك شروعا في القتل ، ومن الواضح في حالتنا هذه أن الزرنبيخ قد دس لممسز ترنت ثلاث مرات .

قابل الجميع هذا النبأ بالصمت المطبق ، وقالت ممسز كيلن بعد فترة :

— هل هذه النتيجة أكيدة ؟ . . ألايمكن أن يكون هناك خطأ .

فأجاب ماسون : — كلا . ليس هناك أي خطأ .

وقالت ممسز بريجز : — في أول مرة أصابتها الازمة

كان ذلك بعد تناولها ذلك الطعام المكسيكى الذى أعده جورج .

وقالت مسز كيلفين : - ولكننا أكلنا منه كلنا .
وتدخل زوجها فقال : - ولكن لوريتا هى الوحيدة
التي أصيبت بتلك الازمة .

وقال الدكتور التون : - والطعام المكسيكى هو أفضل
طعام لاختفاء محاولة القتل بسم الزرنيخ .
واستطردت مسز بريجز : - والمرة الثانية التى
أصيبت فيها بتلك الازمة كان جورج هو الذى أعد الطعام
أيضا .

فسألها ماسون : - ومن هو جورج هذا ؟
فأجاب جوردون كيلفين : - جورج ايجان السائق
- أيقوم بطهى الطعام الى جانب عمله ؟
انه يقوم بكل شيء تقريبا ، وهو يقضى أكثر الاوقات مع
لوريتا .

وقالت مسز كيلفين : - بل انه يقضى معها أغلب
الاقوات . . ان هذا الرجل يحاول السيطرة على
أفكارها .

وسألها المحامى : - هل تعرفين اذا كانت قد ذكرته فى
وصيتها ؟

تبادل الجميع نظرات حريجة تدل على الارتباك وقال
ماسون فى اصرار :

- ألا يعرف أحد نصوص وصيتها ؟
تبودلت النظرات للمرة الثانية ، وصاد صمت ذو
مغزى . وقال ماسون أخيرا :

- من المعروف أن فيلانو بانوك كان محامى لوريتا
ترنت . الخاص ، فهل يعرف أحدكم اذا كانت قد أعدت

وصية في مكتبه أو اذا كانت قد لجأت الى محام آخر بعد موت بانوك لهذا الغرض .

فقالت مسز بريجز : - هذه شئون مالية .

وقالت مسز كيلفين : - وشئون مالية خاصة .

وقال ماسون : - لدى من الاسباب ما يجعلني اعتقد أن الموقف في الوقت الحالي قد يكون عصيبا .

وقال كيلفين : - كيف حصلت على عينة من شعرها وأظافرها ؟

فاجاب الدكتور التون : - اننى أعطيت تعليماتى للممرضة في هذا الصدد .

تحول كيلفين الى انا فريتش وقال : - هل عرف جورج إيجان أنك أخذت عينة من شعرها وقلامات من أظافرها ؟

فاجابت أنا فريتش : - لقد أخبرته مسز ترنت بذلك .
أظربها أن يكون مرضها بسبب حساسية ما ، بدت هي شدة الابتهاج .

فنهت كيلفين : - حساسية ؟

وقال الدكتور التون : - قلت للممرضة فريتش اننى أريد أن أقوم بتحليل لأعرف اذا كانت لوريثا ترنت تشكو من حساسية ما وطلبت منها أن تحصل على بضعة شعيرات وقلامات أظافر ، وقلت لها أن تذكر لمسز ترنت اننى أريد هذه العينات لاننى سأعطيها دواء يهيج الجلد ولا أريد أن تحك جلدها ، كما قلت لها أيضا اننى أظن أن الاضطرابات التي تشكو منها قد تكون نتيجة تفاعل حساسية مع مرهم من مراهم الشمر .. ان مثل هذه الاشياء قد تحدث كما تعلم .

قال كيلفين في وقار : - أظن أنه بدلا من أن نقف هكذا

ونحنقد على الدكتور التون يجب أن نشكره وأن نبدا في عمل شيء

فسأله ممز بريجز : — أى شيء ؟

— نحاول أن نعثر على لوريتا ترنت قبل كل شيء .
فقلت ممز كيلفين : — انها خرجت مع ذلك السائق ،
والله وحده يعلم اين ذهبا أو متى يعودان . . فما العمل
لكى نعرف مقرهما ؟ . . هل نبليغ البوليس ؟

أجاب جوردون كيلفين : — كلا بالطبع . ولكننا نعرف
بعض الأماكن التى يمكن أن نجدما فيها ، ثم ان هناك
المطاعم التى تختلف اليها . وهناك بعض الاصدقاء لعلها
ذهبت لزيارة أحدهم . وانى افترض أن نتصل بكل هؤلاء
تليفونيا على أن نتوخى كل الحذر ونحن نقوم بذلك حتى
لا يظن أحد الى أن هناك ضرورة تدفعنا للبحث عنها ،
ويمكن للسيدتين أن تقوما بهذا العمل ، واذا حدث أن
اهنتت احدهما الى لوريتا ترنت فعليها أن تقول لها أن
أختها تشعر بوعكة وأن عليها أن تسرع بالعودة ، وبهذه
الطريقة لا يحس السائق بأننا نشك فيه ولا يحاول
القيام بأى شيء .

فسأل بريجز : — وماذا عساه يفعل ؟

فقلت ممز كيلفين : — ان فى مقدوره أن يفعل أشياء
كثيرة

وقال كيلفين : — اننا لا نريد أن يشك فى الامر . نريد
أن يقع فى الشرك الذى ننصبه له .

فسأله ماسون : — أى شرك ؟

نظر الجميع اليه لحظة ثم قال كيلفين : — الا ترى انه
هو الشخص الوحيد الذى كان فى مقدوره أن يدس لها
السم .

فأجاب ماسون : - كلا . لا أرى ذلك . أرى محلا للشك ، ولكن بين الشك واليقين طريقا طويلا ، ومن راى أن تتوخوا كل الحرص قبل التحدث عن الشراك والفخاخ .

فقال كيلفين : - اننى أدرك وجهة نظرك ، ولكن المهم قبل كل شيء أن نبحث عنها ونعيدها الى البيت ، فهى ستكون فيه على الأقل فى أمان .

فقال ماسون : - ولكنها لم تكن فى أمان فى هذا البيت .

فصاح كيلفين : - سوف تكون فى أمان فيه منذ الآن .

وقال الدكتور التون : - اننى معك فى هذا ، فساذكر لها كل ماحدث صراحة ، وسأكشف لكم أوراقي . سوف أحرص على أن تكون هناك ممرضات خاصة يتناوبن العناية طوال الليل والنهار ، وأن يعد طعامها تحت إشرافهن .

وقال كيلفين محبذا : - هذه فكرة رائحة لا أعتقد أن احدا يمكن أن يعترض عليها .

وتحول الى الآخرين قائلا : - اليس كذلك ؟

قالت ممز بريجز : - هراء وسخف . انك لا يمكن أن ترغبها على البقاء حبيسة هكذا فى بيتها . يكفى أن يصارحها الدكتور التون بالحقيقة وعليها هى أن تتوقى الحذر بعد ذلك . انها ليست طفلة ولن ترضى بالابتعاد عن مباهج الدنيا لأن الدكتور التون يقول أن شخصا يحاول أن يقتلها بالسّم .

فقال الدكتور التون محققا : - يمكنك أن تختصر هذه الجملة وتستبعد منها هذا القول « لأن الدكتور التون

• يقول ، ويكفى ان تقول لان شخصا يحاول ان يقتلها
بالسم •

قالت مسز بريجز : — لست معتادة على اختصار
قولى •

ورأى ماسون نظرة الدكتور الغاضبة فقال : — اظن انه
يحسن بنا أن نقصر يا دكتور •

ولكن الدكتور التون قال : — بل سانتظر لارى اذا كانوا
يستطيعون الاتصال بمرضى •

رن جرس التليفون فى هذه اللحظة رنينا متتابعاً
فقال مسز كيلفين :

— انها لوريتا .. ردى على التليفون ابنتها المريضة
ثم دعيني اتحدث اليها •

وردت المريضة على التليفون ثم قالت : — هذه مكالمة
لمستر بيرى ماسون •

وأخذ ماسون سماعة التليفون وهو يقول : — ارجو
المعذرة .. ألو • نعم •

وجاءه صوت فيرجينيا باكستر عبر الاسلاك وهو
يقول : — مستر ماسون .. هل هناك ما يمنع من أن التقى
بلوريتا ترنت ؟

فسألها ماسون وهو مدرك بان الجميع ينظرون اليه فى
فضول •

— واين ذلك ؟

— فى موتيل ، قبل مالىبو •
— متى ؟

— اننى انتظر قدومها الان . خطر لى فى البداية أنه
ليس هناك ما يمنعنى من أن التقى بها • ولكنى لست
واثقة من ذلك بعد أن اتيت هنا •

— هنا أين ؟

— فى الموقيل

— أين ؟

— هنا .. اوه .. اننى افهم ما تعنيه .. فى

موتيل « استراحة القديس » وأنا فى الغرفة رقم ١٤

— الديك تليفون ؟

— نعم . يوجد تليفون فى كل غرفة .

فقال ماسون :— شكرا . سأتصل بك . انتظرينى .

وأعاد المحامى السماعه وأشار الى ديلا سقرت

وانحنى امام الجميع وقال :

— أرجو المذرة .. اثنا منصرفان .

فقال الدكتور التون : — قد احتاج اليك فيما بعد

يا مستر ماسون .

فقال ماسون :— اتصل بوكالة ديك لالبحاث

والاستقصاءات الخاصة .. انها مفتوحة طوال النهار

والليل ، وهم يعرفون مكانى فى كل وقت .

ومضى نحو الباب فقالت مسز بريجز :— قبل ان

تنصرف يا مستر ماسون اريد ان تعرف ان تصريح

الدكتور التون قد ملانا رعبا ، ونحن نميل الى الاعتقاد

بأن ذلك التصريح يبطن اكثر مما يظهر .

فانحنى المحامى وقال :— لكل منكم رأيه الخاص

طبعا ، ورأى الوحيد هو اننى اتمنى لكم ليلة طيبة .

وافسح الطريق لى تمر ديلا عبر الباب .

الفصل الخامس عشر

قالت ديلا مستریت :- لا ریب ان هذه المكالة من الاعمیة بمكان ما دامت قد حملتك على مفادرة مسرح النزاع .

فقال ماسون :- كانت المكالة من فیرجینیا باکستر ، ویبدو ان لوریتا ترنت قد اتصلت بها وطلبت منها ان تلتقى بها فی موتیل معروف باسم استراحة القديس فی اقليم المالیبو . وقد نزلت فیرجینیا بالغرفة رقم ١٤ ، وهی غرفة مزودة بالتليفون ، ولهذا فسوف اتصل بها عند اول مناسبة . انی أبحث عن كشك للتليفون ولكنی ارید ان ابعد من بیت لوریتا ترنت بما فیہ الكفاية حتى لا یرانى اى من زوجى اختیها اذا حدث وخرجا للبحث عن لوریتا .

وسأله دیلا :- هل تظن ان هناك شیئا ؟
فاجاب ماسون :- لا ادرى . ولكن الواضح ان هناك حلقة تربط بین هاتین الوصیتین اللتین اعدهما الاستاذ بانوك و بین الورثة الاحتمالیین .

وقالت دیلا :- ان كل شیء یشیر الى السائق ، فهو من بین المستغنیین من الوصیة ، وهو یقوم بطهى الطعام ، ولوریتا ترنت مoulée بالوان الطعام

المكسيكية ، التي تكثر فيها التوابل ، وقد وقعت لها ثلاثة اضطرابات معوية شديدة متفاوتة . . ولعلها أزمات غير قاتلة في حد ذاتها . . ولكن من الممكن أن تتسبب أحدها في أزمة تودي بقلبيها .

فقال ماسون : - كل هذا صحيح .
وهفت ديللا ستريت : - هناك محطة بنزين وكشك للتليفون في آخر الشارع اذكر انني رايتهما ونحن قادمان .

فقال ماسون : - هلمى بنا اذن .
ودار بالعربة نصف دورة ثم انطلق الى محطة البنزين . ودخلت ديللا كشك التليفون واتصلت بالاستعلامات وطلبت رقم موتيل القديس ، وفي هذه الاثناء اعطى ماسون تعليماته لعامل المحطة لكي يملأ خزان السيارة بالجازولين ، واخيرا دخل كشك التليفون في نفس اللحظة التي تم فيها الاتصال بين ديللا ستريت وفيرجينيا باكستر ، وخرجت ديللا من الكشك في حين أخذ ماسون الساعة وقال عندما سمع صوت عبيلته :
- هالو فيرجينيا ؟

- نعم . اهذا انت يا مستر ماسون ؟

- نعم اخبريني بما حدث .

قالت فيرجينيا باكستر : - اعرف ذلك نصحتني ان ابقى في البيت يا مستر ماسون ولكن دق جرس التليفون وكانت المفجأة لوريتا قرنت وقد طلبت مني أن التقى بها الليلة لتتحدث معي في امر خاص على جانب كبير من الاهمية ، وقد قلت لها ان الامر غير لائق وان المفروض ان ابقى بالمنزل فاجابتني بأنها ستعوضني عن ذلك وتدفع لي خمسمائة دولار ، ولكنها اشترطت على الا اذكر ذلك

لاى احد وان امضى الى الموتيل وانتظرها هناك
فسالها ماسون :- وهل فعلت ذلك ؟

— نعم ، فان الخمسمائة دولار زائد كل النفقات بدت
لى كجبل من الذهب الخالص ، وقد ادركت انه يجب ان
اتصل بك تليفونيا ولكنها اشترطت على ان لا اتصل بأحد
وان لا أدع أحدا يعرف مكانى .
— هكذا .

— وقد اقيت الى الموتيل منذ اكثر من ساعة ، ولكنها لم
تات ولم ترسل لى أى رسالة . وامام الوضع الراهن
رأيت ان اتصل بك وأخبرك بمكانى فطلبت بول دريك فقبل
لى انك موجود فى قصر لوريتا ترنت فاتصلت بك هناك .
فقال ماسون : — ابقى حيث انت . اننا فى طريقنا الى
موتيل استراحة القديس . واذا اقبلت لوريتا ترنت قبلنا
فاعمل على ان تبقىها معك .
— وكيف افعل ؟

— تدرعى بأى حجة . قولى لها ان لديك معلومات
هامة ، واذا لم يكن هناك بد فقولى لها اننى فى الطريق
اليك . قولى لها انك تريدان ان تقمصتى معها حديثا
خاصا واذكرى لها كل القصة ابتداء من القاء القبض
عليك الى الصورتين المحدثين بالكربون من الوصية .
— هل تظن ان لهاتين الصورتين علاقة بالقاء القبض
على ؟

فاجاب ماسون :- الى حد كبير . اظن ان الفكرة
كانت تنحصر فى وضعك فى موقف بحيث يمكنهم من
التشكيك فى شهادتك عند اللزوم .
فقال : — حسنا . سأنتظر .
— أين أنت ؟

- فى غرفتى فى الموتيل .
- هل مضى عليك وقت طويل فى هذه الغرفة ؟
- اكثر من ساعة .
- وسيارتك ؟
- فى الخارج ، فى الموقف النخاس بالسيارات .
- فقال ماسون ، - حسنا . اننا قادمان قورا .
- وأعاد المحامى السباعة وأعطى بطاقة الاعتماد الخاصة به لموظف المحطة ثم قال يخاطب ديلا :
- تعالى يا ديلا . . هلمى بنا لى نوضح الموقف .
- وانطلقا فى طريقتهما الى سائقا مونيكا ثم سارا بحازاة الشاطئ ، المرتفع حيث الامواج العاتية تهدر وتصطخب فى صوت شديد على يماهما . وأبطأ ما سون لى يتسنى له ان ينعطف واتخذ طريقا وعرا مملوءا بالمنعنيات والمتمرجات وأمسك بمجلة القيادة فى حذر وتقدم ما أمكنه من سرعة . وقالت ديلا سترتت تخاطبه :
- ماذا تفوى ان تفوى للوريتا قرنت اذا وجدناها قد سبقتنا هناك ؟
- فأجاب :- لا أدرى . . يجب أن لا انسى انها ليست موكلتى .
- سوف يكون السائق معها من غير شك .
- أولاً ماسون بالإيجاب فاستطردت : - واذا عرف ان الدكتور القتون غير تشخيص الاعراض وأنه يعلم انها كانت عرضة للتسمم بالزرنيخ فانه قد يكون خطرا . .
- وربما لا تعود للوريتا قرنت الى بيتها أبدا .
- فقال ماسون :- لا أستطيع ان اذكر لها شيئا بخصوص السم لاننى لو فعلت فستجعل حياتها اشد خطرا . وليس هناك ما يضطرنى الى ان اقول لها أى

شيء كما انه ليس هناك ما يضطرنى الى ان اخفى عنه شيئاً . ولكنى استطيع ان اقول لها ان تتصل بالدكتور التون لكي تعرف منه ما هنالك .
- وبعد ذلك !

- ليس من الضروري ان يعرف جورج ايجار السائق شيئاً عما يقال . ولكن اذا كانت تهتم بما فيه الكفاية لكم تذكره فى وصيتها فلن يكفى مجرد حديث تليفونى لكم تنقلب ضده ، واذا انا اخبرتها بأى شيء فسوف تنقلب ضدى .

ولكن الدكتور التون يستعيد هو الآخر من الوصية .
- هذا شيء لا نعلمه .
- ولكنه يبدو واثقاً من ذلك .

ابتسم ماسون وقال :- وكان واثقاً كذلك ان الازم الاولى سببها اضطراب معوى . لنر قبل كل شيء ما الذى نستطيع ان نفعله لكى نمنى بعملينا ، فهى مسئولية الكبرى ، واذا كانت لوريتا ترنت قد ارادت ان تراها فريب ان هناك سبباً لذلك .

وانبسط الطريق امامها وبدأ اشبه بهضبة مستوى السطح منحدره الجوانب . ويمد مسافة قصيرة را: ماسون اخذوا الموتيل وتبعت ديللا ستريت تقول ،
- انه لموقع غريب لموتيل !

فقال ماسون :- انه اقيم للذين يأتون لركوب الزوار والصيادين ، فليس هناك من مكان لاقامة موتيل يشرف على الطريق العام . ان الطريق هنا عبارة عن محيد فى جانب وجرف عال شديدة الانحدار فى الجانب الآخر .

أوقف ماسون سيارته فى الموقف المعد لوقوف

السيارات وهبط منها هو وديلا ستريت واخذا يبحثان
عن الغرفة رقم ١٤ •

وطرق الباب ففتحته فيرجينيا باكستر على الفور
وهتف • يا الهى ! شدد ما أنا مسرورة بقدمك يا مستر
ماسون • تفضلا •

وسالها ماسون :- اين نوريتا ترنت ؟

— لم اسمع عنها كلمة اخرى .. ولا كلبه واحدة.

— ولكنها طلبت منك المجيء الى هذا الموتيل ؟

— نعم •

— لماذا ؟

— قالت انها تريد ان تحدثنى فى امر شديد الامة
بالنسبة لى •

— ومتى تمت هذه المكالة ؟

— دعنى ارى •• انفى غابرت مكتبك ومضيت الى
مكتب البريد لاسجل ذلك الخطاب الذى يحتوى على
اوراق الكربون ثم تناولت كوبا من اللبن وعدت الى
مسكنى ، ولم تمض على هناك اكثر من •• ساعة او
ساعة ونصف ساعة حتى دق التليفون وقالت لى لوريتا
ترنت انها تريد ان تلتقى بى •

— هنا فى هذا الموتيل ؟

— نعم •

— هل وصفت لك الطريق ام كنت تعرفين هذا المكان من
قبل ؟

— كلا • لم اكن اعرفه • وصفت لى الطريق بكل ما فيه
من منحنيات وطلبت منى ان اسرع بالقدوم وان لا اذكر
شيئا عن ذلك لاحد ما •

— فى اى ساعة حددت لك هذا اللقاء ؟

— لم تحدد لى ساعة معينة وانما قالت لى انها ستحصل الى الموتيل فى خلال ساعة من قدومى اليه .
فسألها ماسون : — هل التقيت بلوريتا قرنت اثناء عملك مع الاستاذ بانوك ؟
— نعم .

— ووقعت على وصية لها بصفتك شاهدة ؟
— اظن انه كانت هناك وصيتان يا مستر ماسون . ولا اذكر بصفة قاطعة اننى وقعت كشاهدة ولكنى اذكر جيدا اننى نسخت هاتين الوصيتين على الالة الكاتبة . واذكر انه كانت هناك شروط غريبة بخصوص اقاربها فانها لم تكن تثق بهم اطلاقا ، وكان يخافهم شعور بانهم ينتظرون موتها وان اهتمامهم بها كان مدفوعا بحب الذات . اننى احاول ان اذكر تلك الشروط ولكنى لا استطيع ولا ريب انك تدرك اننى نسخت وصايا كثيرة بحيث يخلط على الامر .

فقال ماسون : — لا يهمنى فى الوقت الحالى اذا كنت تذكرين نصوص الوصية اولا ، وانما يهمنى ان تقول لى هل تذكرين صوت لوريتا قرنت ؟

— صوتها ؟ .. اوه ، كلا .. اننى لا اذكر غير هيتها وقوامها ، وبصورة مبهمه ايضا .. انها امرأة طويلة القامة رشيقة القوام ذات شعر وخطه المشيب وذات وقار .

— ولكنك لا تذكرين اى شىء عن نبرات صوتها ؟
— كلا .

— اذن كيف عرفت ان لوريتا قرنت هى التى تحدثت معك ؟

— انها هي التي قالت لى ذلك .. اوه .. اننى انهم
الان .

— أو بمعنى أصح سمعت صوتا نساءيا على التليفون
يقول لك أن التى تتحدث معك هي لوريئا ترنت وانها تريد
منك القدوم الى الموتيل وانها ستلتقى بك فى خلال ساعة
من وصولك . كم من الوقت مضى عليك هنا ؟

— ساعتان .. ساعتان ونصف .

— هل بونت اسمك الحقيقى فى السجل ؟

— طبعا .

واعطوك هذه الخرفة ؟

— نعم .

— وأين سيارتك ؟

— فى الموقف .

— هلمى بنا لنراها .

— لماذا ؟

— لأن هذه القصة لا تروق لى . كان يجب أن تتبنى
تعليماتى وأن تتصلنى بى قبل مغادرتك مسكنك .

— ولكنها أصرت على أن لا أذكر ذلك لأحد وقالت لى
اننى سأحصل على خمسمائة دولار فيما عدا مصاريف
الانتقال اذا اثبتت تعليماتها بدقة ، وخمسمائة دولار
ليس بالمبلغ الذى يستهان به خصوصا بمد كل ما مر
بى .

فقال ماسون : — كان فى مقدورها أن تعبك بمليون
دولار ، وهو مبلغ تافه ما دمت أن تحصلى عليه .

وكانوا قد بلغوا الموقف المخصص لوقوف السيارات
فصاحت : — اوه .. هذا غريب ؟ .. ومع ذلك فأننى
واثقة اننى تركت عربتى فى الجانب الآخر من الموقف .

أسرع ماسون نحو العربة وهو يقول : - هل معك مصباح كهربائي ؟
- كلا .

- ان معي مصباحا فى عربتي سأأتى به . الا تعتقدين ان هذا المكان هو الذى تركت فيه سيارتك ؟
- اننى واثقة اننى لم أقف فى هذا المكان يا ماسون . اننى أوقفت سيارتى بجوار ذلك الحجر الذى تراه هناك على اليمين .

فقال ماسون : - لا تلمسى شيئا وابقى هنا . اما انا فسألقى نظرة . انك كنت موضع مؤامرة مرة ، ولعل الحظ لا يحالفنا هذه المرة .

واسرع المحامى الى سيارته وأخذ مصباحا كهربائيا من درج القفازات ثم عاد الى سيارة فيرجينيا ووجه ضوء المصباح داخلها قائلا :
- هل معك المفتاح ؟

ناولته فيرجينيا مفاتيح السيارة ففتح الصندوق الخلفى وألقى نظرة بداخله وقال :
- يبدو أن كل شيء على ما يرام .

وبدأ يدور بالعربة ولكنه لم يلبث أن توقف فجأة قائلا :
- ولكن .. ما هذا ؟

فهمتت مشدومة : - يا الهى ؟ .. ان حاجز الاصطدام الامامى ملئ ..

وقاطعها المحامى قائلا - اركبى السيارة يا فيرجينيا وادبرى المحرك

أطاعته فيرجينيا على الفور وجلست خلف عجلة القيادة وادارت المحرك . وقال ماسون :

— اخرجني من الموقف الان ، ودورى بالمكان ثم عودى الى المدخل .

اضاءت فيرجينيا الصباحيين الاماميين ولكن النور انبعث من مصباح واحد فقط فقالت :
— ان المصباح الثانى لا يضيء .

— هذا صحيح . افهلى كما قلت لك حالا . . سوف نرى فيما بعد .

— وجذب ديللاستريت من ذراعها وسار بها الى مريته قائلا : — من الاوفى أن تصعدى معى لكى يبدو الامر طبيعيا بقدر الامكان . اجلسى جيدا وتشبثى بمكانك لان الصدمة ستكون شديدة .

خرجت فيرجينيا بسيارتها من الموقف وسارت فى الطريق قليلا ثم عادت نحو المدخل فى حين اطفأ ماسون مصابيح سيارته وتقدم نحوها مباشرة . وعندما رآته فيرجينيا داست على الغرامل مرة واحدة ولكن عربة ماسون صدمتها فى صوت عنيف تخلفه صوت تحطيم زجاج .

وفتحت ابواب غرف الموتين على الفور وأقبلت صاحبة الموتيل راكضة وهى تقول ،

— يا الهى ! . . ماذا حدث ؟

فقالت فيرجينيا : — انت . . انك لم تضىء نور مصباحيك . . انك لم تقل لى . .

فقال ماسون : — اننى أخطأت . . حسبت ان الخروج من هذه الناحية .

فصاحت صاحبة الموتيل محنقة : — انها غلطتك . . الا ترى هذه اللافتة . . ان كلمة « دخول » المكتوبة عليها واضحة وضوح الشمس . هذه هي الحادثة الرابعة التى

تقع هما ، ولهذا السبب اقمته هاتين اللافتتين وهدمت جزءا من السور بحيث يكون الخروج من الناحية الاخرى للموقف .

وقال ماسون : - اننى آسف . . انها غلطتى .
وتحولت المرأة الى فيرجينيا باكستر وسألتها قائلة : -
هل أصيبت ؟
فأجابتها : - كلا . نحسن الحظ اننى لم أكن مسرعة ،
وقد استخدمت الفرامل على الفور .
وعادت صاحبة الموتيل فتحولت الى ماسون وقالت : -
هل أنت ثمل ؟
كلا .

- بل اعتقد انك ثمل . . ان هذه اللافتة ظاهرة وواضحة وضوح الشمس . . اظن يا عزيزتى انك احدى نزيلات الموتيل . . الست انت المقيمة بالغرفة رقم ١٤ ؟
- نعم .

- حسنا . اذا أردت منى ان اشهد محك فاعتمدى على . . ساطلب البوليس .
فقال ماسون : - لا داعى لذلك . أنا المخطيء واتحمل المسئولية .

- أنت المخطيء ما فى ذلك شك . انك مخمور . . انت لست مقيما عندى ، اليس كذلك ؟

- اننى جئت أبعد عن غرفة شاغرة .
- حسنا . لا توجد غرف شاغرة فى الوقت الحالى .
ثم اننى لا أؤجر غرفى للسكارى . ابق مكانك كما أنت ولا تحاول نقل الصيارتين ساطلب البوليس .
ودارت على عقبها ومضت الى مكتبها راكضة .
وانتحت فيرجينيا بماسون جانبا وقالت :

— ما هذا الذى فعلت ؟

— اننى أحاول تأمين سلامتك •

— تأمين سلامتى ؟ • •

— تماما • اذا سألك أحد الان كيف تحطمت سيارتك
فما عليك الا أن تذكرى ما حدث ، فإن هناك شهودا سوف
يؤيدون أقوالك • ومن الافق أن تذهبى إلى صديقك ،
صاحبة الموقيل وأن تحاولى استعارة مكنسة منها لازالة
هذا الزجاج المحطم والقائه فى صندوق القمامة • لقد
تحطم أحد مصباحى سيارتى وتحطم أحد مصباحيك
كذلك ، ويبدو اننا سنضطر الى قضاء الليلة هنا ما لم
استطع استدعاء سيارة أجرة ، واذا تم لنا هذا
فسأصطع بك معى •

فسألته : — وسيارتنا ؟

ابنسم ماسون وقال : — بعد أن يأتى رجال البوليس
سنحاول اعادة سيارتك الى الموقف أما عن سيارتى
فسأعهد الى الجاراج لنقلها •

الفصل السادس عشر

كان هارري أوبرن ، ضابط المرور الذي أقبل بناء على طلب صاحبة الموتييل شابا مهذبا ، مدققا بعيدا عن التحيز ، وقد قال يسأل :

— كيف حدث هذا ؟

فأجاب ماسون : — كنت خارجا في حين كانت هذه السيدة داخلة بسيارتها .

فقالت صاحبة الموتييل في غضب : — انه اعتدى على قواعد المرور المتبعة هنا بطريقة فاضحة . . . فهناك لافتة مكتوب عليها تالحروف الكبيرة « خروج » كما ترى . لم ينطق ماسون . ونظر ضابط البوليس اليه مستفهما فقال ،

— ساذكر الوقائع كما حدثت . كنت أسوق سيارتي لأخرج من الموقف في حين كانت السيدة قادمة اليه .

فسأله الضابط : — ألم تر اللافتة « دخول فقط » ؟

فقال ماسون : — ان شركة التأمين نصحتني بأن لا اذكر شيئا عند وقوع أى حادث يثبت مسئوليتي بأي حال من الاحوال ، ومع ذلك فأننى أقول لك اننى مؤمن على سيارتي ضد جميع الحوادث وان الحقائق تتكلم وحدها .

وقالت صاحبة الموتيل ، - انه ثمل •
نظر الضابط الى ماسون متساهلا ولكن هذا الاخير
قال : - اخذت كوكتيلا قبل تناول العشاء منذ نحو
ساعتين ولم اذق الخمر بعد ذلك •
مضى الضابط الى سيارته وأخذ منها بالونا من المطاط
وقال : - هل لك ان تنفخ في هذا ؟
فأجابه ماسون : - كما تشاء •
ونفخ في البالون كما قيل له • وعاد الضابط الى
سيارته حيث يوجد جهاز للاختبار وعاد بعد دقائق
يقول :

- كلا •• ان هذا الرجل ليس مغمورا •• انه لم
يتناول من الخمر ما يكفي لكي يحدث التأثير المطلوب •
وعادت صاحبة الموتيل تقول - انه ثمل •
واستطردت تقول اذ رأت ماسون يبتسم : - أو لعله
يتعاطى المخدرات •
اعطى ماسون بطاقته للضابط وهو يقول : - يمكنك ان
تتصل بي في أى وقت •
فقال الاخر : - اننى عرفتك ، وتحققت من اسمك من
رخصة قيادتك •
- حسنا • أعتقد ان هذا كل ما يمكننا عمله هنا •
اننى بحاجة الى قاطرة الان •
فقال الصابط ، - سأتولى انا هذا الامر •
وذهب الى سيارته وصعد الى مقعده والتقط مسام
الراديو وطلب رقما • وبعد هنيهة سمع صوتا فأغلق
نافذة سيارته حتى لا يسمع أحد الحديث الذى يدور بينه
وبين محدثه واصغى لثقتين أو ثلاثا ثم علق المسامع
مكانه وعاد الى فيرجينيا باكستر وسألها قائلا :

- أين كنت هذه الليلة يا مس باكستر ؟
- انتقلت من مسكنى الى هذا الموتيل .
- كلا .

- ألم تتوقفى فى الطريق ؟
- وأين مسكنك ؟

- فى نفس العنوان المذكور فى رخصة القيادة : ٤٢٢
مساكن أمريكا آرمنز .

- ألم تصادفك مشاكل فى الطريق ؟
- كلا . لماذا تسألنى هذا السؤال ؟

- لانه وقعت حادثة على جانب كبير من الخطورة على
طريق الشاطئ ، فقد كان جورج ايجان ، وهو سائق
يسوق سيارة لوريتا ترنت ذاهبا الى الجنوب عندما
غيرت احدى السيارات اتجاهها ودفعت بسيارة مسز
لوريتا ترنت بعيدا عن الطريق ، ثم صدمتها ثانية من
الخلف فانعرفت عن الطريق ووقعت فى المحيط ، وقد
تمكن ايجان من النجاة ولكن مسز ترنت غرقت ولم يتم
المثور على جثتها بعد . وأوصاف المربة التى تسببت
فى وقوع هذا الحادث تشبه أوصاف هذه المربة . هل
أنت واثقة أنك لست مضمورة ؟

فقال ماسون : - لم لا تغفبرها ؟

وسألها الضابط : - أليس ما يمنع من أن نقوم بهذا
الاختبار ؟

نظرت الى ماسون بعينين متسعيتين خائفتين فقال : -
ليس لديها أى مانع .

لم ينقل الضابط عينيه وظل يحدق فى فيرجينيا فقالت
أخبرا : - كلا . ليس لدى أى مانع .
- اتفصى فى هذا البالون .

نفخت فيرجينيا البالون ، ومضى الضابط الى سيارته ، وتكلم للمرة الثانية في الميكروفون ثم عاد وسألها قائلاً : -

- ألم تتناولى أية مخدرات يا مس باكستر ؟
- لم اتناول شيئاً اليوم ، ولكنى اخذت قرصين من الاسبرين ليلة الامس .
- وهل هذا كل شيء ؟
- نعم .
- متى غادرت مسكنك ؟
- حسناً . منذ ثلاث ساعات تقريبا .
- وهل اتيت هنا رأساً ؟
- نعم .
- ومنذ متى وأنت هنا ؟

فقال ماسون : - يمكنك أن تتأكد من ذلك ممن سجل النزلاء .

فقالت صاحبة الموتيل : - لنألا نذكر في السجل وقت قدوم النزلاء ونكتفي بذكر التاريخ فقط . ولكنى أظن أنها هنا منذ ساعة ونصف ساعة تقريبا .

فاحتجت فيرجينيا قائلة : - بل منذ أكثر من هذا .

ولكن صاحبة الموتيل اصررت قائلة : - اننى على استعداد لان اقسم انه لم يمض عليك في هذا المكان أكثر من ساعة ونصف .

بدا التفكير على وجه الضابط في حين قال ماسون : - هل يمكننى أن اعرف كيف حصلت على اوصاف سيارة فيرجينيا باكستر ؟

نظر ضابط المرور اليه في تفكير ثم قال : - كان رجلاً

وأخذت السيارة الطريق المؤدى الى هذا الموتيل ، وقد رأى الرجل مؤخرتها وجزءا من اللوحة المعدنية .

فسأله ماسون : — أى جزء ؟

فاجاب الضابط فى ايجاز : — ما يكفى للتأكد من انها هى هذه العربة .

صاحت فيرجينيا باكستر فجأة فى غضب : — حسنا هذه مؤامرة أخرى أحكمت خيوطها ضدى . لم تقع لى أية حادثة وأنا قادمة . ولم أصدم عربة لوريتا ترنت . ولا ريب أن هذا السائق هو الذى دبّر هذا الامر . . أنه كذاب أشر . . ظل يلاحقنى لكى أزور له وصية للوريتا ترنت و . .

فقاطعها ماسون قائلا : — الزمى الهدوء يا فيرجينيا . نصاحت : — لن الزم الهدوء . . لقد دفع لى ذلك السائق مبلغا كبيرا لكى أعبد له وصية زائفة . . كان يدبر قتلها . .

فقال ماسون فى حدة : — أسكتى . . تحولت فيرجينيا اليه ساخطة وقالت : لن أسكت ولن . .

— دعينى أتكلم أنا لحظة واحدة يا فيرجينيا . فسأله ضابط البوليس : — هل أنت موكل عن هذه المرأة ؟

اجابه ماسون : — نعم .

مضى الضابط الى سيارته وأمسك المسامع تاركا الباب مفتوحا هذه المرة لكى يسمع الجميع ما سيقول . وقال :

— أوبرن . . الدائرية ٢١٥ . . اتكلم من الموتيل

الذى وقعت أمامه المصادمة .. من الحال التحقق مما
وقع لسيارة فيرجيتيا باكستر لان يرى ماسون صدمها
بسيارته وهو يقول انه موكل عنها . أما هي فنقول ان
جورج ايجان ، سائق مسر قرنت نقدها مبلغا كبيرا لكى
تعد له وصيه زائفة وانه كان يدبر مقتل سيده .

وجاء الرد فى صوت مسموع قوى : - هنا رئيس
التحقيقات بمكتب المدعى العام . احضر هذه الفناة
للاستجواب . سوف نتهما طبعاً بارتكاب جريمة القتل
العمد مع سبق الاصرار . ولكن احضرها أولاً لتعرف
قصتها قبل أن يقد ماسون الامور .
فقال الضابط : - حسناً يا سيدى .

وعاد الصوت القوى يقول : - احضرها الان .. الان
فوراً .

— الا ادعها تجمع حاجياتها أولاً و ..
فقاطعه الصوت قائلاً : الان فوراً .

وقال ماسون فى صوت خافت : هذا ما كنت
أخشاه بالذات يا فيرجيتيا . انها مؤامرة مدبرة ضدك .
الزنى الهدوء بحق السماء . لا تقولى لهم أى شيء الا اذا
كنت حاضراً معك .

فهدست قائلة : — ولكن الامر سيسير من سيء الى
أسوأ ، فهم سيجدون الخطاب المسجل الذى أرسلته الى
مسكنى و ..

وقاطعها ضابط البوليس فى هذه اللحظة قائلاً : —
تعالى يا مس باكستر ..

ف قالت ، — اعتقد ان من حقى أن أجمع حاجياتى و ..
ولكن الضابط قاطعها مرة أخرى قائلاً : كلا ، فانت

مقبوض عليك ، وإذا أبديت أى اعتراض فسأضع الإصفاة
فى يدك . .

وكانت صاحبة الموتيل قد وقفت فى هذه اللحظة وهى
تسمع وترى دون أن تنطق ، ولكنها ما كادت تسمع
لكلمات الضابط الأخيرة حتى قالت :

ـ وما العمل بهاتين السيارتين اللتين تسدان
الطريق ؟

فأجابها الضابط : ـ سأبعث بعربة قاطرة . ولكن لدى
ما أقوم به قبل ذلك .

وصفق باب السيارة وأدار المحرك وانطلق بها بعد أن
أضاء النور الأحمر . ووقف ماسون وديلا ستريت
وصاحبة الموتيل مكانهم بينما صوت البوب يخفت شيئا
فشيئا كلما ابتعدت السيارة .

ونظر ماسون الى السيارتين فى أسف ثم قال : ـ
حسنا . . ليس أمامنا الآن إلا أن نجد وسيلة للعودة الى
المكتب .

الفصل السابع عشر

كانت الساعة العاشرة صباحا ، ان ماسون يذرع غرفة المدعى العام جيئة وذهابا ، وجاءت امرأة من البوليس النسائي بفيرجينيا باكستر ثم ذهبت فوقفت بعيدا عن الاسماع .

وقال ماسون : - أعتقد أنك ذكرت لرجال البوليس كل شيء يا فيرجينيا ؟

فقالت : - أنهم ضيقوا على الخناق وأبقوني الى ما بعد منتصف الليل .

فقال الحامي في رقة : - أعلم أنهم قالوا لك أنهم انما يريدون تبرئة ساحتك لكي تتمكنين من العودة الى البيت وتأوين الى فراشك ، وأنك اذا ذكرت لهم الحقيقة فسوف يتحققون من ذلك ثم يطلقون سراحك على الفور . أما اذا رفضت أن تقولي لهم شيئا فان ذلك من حقك ، ولكنهم سيفهمون عندئذ أنك مذنبية ولن يحاولوا مساعدتك ، وفي هذه الحالة يتركوك في السجن وينصرفون هم الى بيوتهم .

اتسعت عينا فيرجينيا في دهشة وقالت : - كيف عرفت ذلك ؟

ماسون ماسون في مرح وقال : — ماذا قلت لهم يا مارجينيا ؟

— قلت لهم كل شيء .

فقال : — ان هاملتون بيرجر ، المدعى العام والضابط تراج طلبا مني الحضور هذا الصباح لكي اكون حاضرا اثناء استجوابك ، وهذا معناه انهما يحتفظان لك بمفاجأة غير مستحبة ، ومعناه ايضا أنك قلت لهم أخيرا أنك تريدان الاتصال بي وأنهما استجابا عندئذ للقانون واتصلا بي بناء على طلبك .

— هذا هو ما حدث تماما . فقد طلبا مني أن اذكر لهما ما حدث فاذا أصدقتهما القول تركاني اذهب الى البيت ، وبعد أن رويت لهما كل ما حدث انصرفا وهما يقولان : « حسنا يا مارجينيا . سوف نتحقق من الامر . » وعندئذ قلت لهما انهما وعداني بالعودة الى البيت فردوا قائلين ان ذلك في استطاعتي طبعا ولكن ليس الليلة وأن ذلك قد يكون في الليلة القادمة وأن التحقيق سيقضى يوما آخر .
— وبعد ذلك ؟

— لم يفض لي جفن ، فقد عز على أن أجد نفسي خلف القضبان للمرة الثانية ، ولكن ما الخبر يا ماسون ؟

فأجاب ماسون : — لا أدري . ولكنك تورطت في أحداث غريبة اذا كان ولا بد أن تصدق قصتك .

— هل تعنى أن قصتي هذه لا يمكن أن يصدقها أحد ؟

— أخشى أن المدعى العام والضابط تراج لن يصدقا منها شيئا .

— وهل تتوقع منها ذلك ؟

قال ماسون : - أنهما يصدقان ما يقوله الناس أحيانا . انهما يحاولان القيام بعمل الآن . . . انهما لا يحاولان احقاق الحق ، وهما بطبيعة الحال لا يطلب لهما أن تبقى جريمة القتل مستغلقة .
- وماذا عن جريمة القتل نفسها ؟

- كان جورج ايجان يسوق سيارة لوريتا ترنت في طريق الشاطئ أثناء عودتها من فنتورا ، وقد ذكرت مستر ترنت للسائق أنها ستقول له متى ينعطف وأنها ذاهبان الى موتيل في قمة الجبل ، وكانا قد اقتريا من المنعطف المؤدى الى الموتيل الذى كنت تنتظرين فيه ، ومن هذا يتضح أن لوريتا ترنت هي التي كلمتك في التليفون وطلبت منك أن تنتظرها هناك .

- أنها طلبت منك ذلك يا مسر ماسون . قلت لك . . .
مقاطعها ماسون قائلا : - كل ما تعرفين هو أن صوتا نسائيا قال لك أن لوريتا ترنت هي التي تتكلم وأن عليك أن تنتظرها في الموتيل ، ومهما يكن من أمر فإن السائق كان بهم بالانعطاف بالسيارة عندما اقبلت سيارة أخرى فأخذ يمينه على الفور ليسمح لها بالمرور ، ولكن ما أن أصبحت تلك السيارة بمحاذاته حتى انحرفت نحوه ودفعت بسيارته الى اليمين ، نحو الحافة . والامواج تهدر ونصطخب في تلك الناحية ، وكان جورج ايجان يعلم أن البحر عميق في هذا المكان فصاح بمسر ترنت لكي تشب من السيارة ثم غنح الباب والتي بنفسه الى الخارج ووقع على رأسه فوق حجر ففقد رشده فترة من الوقت وعندما عاد الى صوابه كان بوليس المرور قد وصل الى المكان ، وكانت الضفادع البشرية تبحث في قاع البحر وقد عثروا على العربة مفتوحة البابين ولكنهم لم يعثروا

على ممسز ترنت ، ولا ريب أنها افلحت في فتح الباب قبل ان تفوص العربة في قاع البحر وتقاذفتها الامواج . وليس من السهل العثور على جثتها لان التيار هناك شديد قد يدفع بالجثة اما الى الشاطئ واما الى عرض البحر .

— ولكن لماذا تكالبوا على أنا بالذات ؟

— لان السائق القى نظرة عجيلى على مؤخرة العربة التى صدمته . والوصاف التى ذكرها تتفق مع سيارتك ، ثم ان راكب الدراجة البخارية الذى كان خلف السيارتين قال أنه رأى الرقمين الاخيرين لتلك السيارة واتضح أنهما يطابقان الرقمين الاخيرين لسيارتك .
— ولكننى لم أغادر الموتيل .

— انهم جمعوا بعض الزجاج المحطم في المكان الذى اصطدمت فيه السيارتان عند الشاطئ ، وكانت عبارة عن شظايا مصباح أمامى ، وذهبوا بعد ذلك الى الموضع الذى صدمت فيه سيارتك أمام الموتيل ، وخصوصا الشظايا الموجودة هناك . ووجدوا شظية توافقت تماما مع عدسة مصباحك الامامى ، ولم تثبت أن توافقت معها بعض الشظايا التى وجدوها في مكان الحادث الاول بحيث لم ينقصهم غير قطعة صغيرة ، وبهذا أصبح لديهم الدليل المادى على أن سيارتك هى التى تسببت في الحادث الذى أودى بحياة لوريثا ترنت .

فأقلت فيرجينيا باكستر : — ولكن لماذا يصدقون هذا السائق المدعو جورج ايجان في حين أنه هو الذى أقدم على كل هذا .

فأجاب ماسون : — هذا شيء لا يستطيع أن أنهمه أنا نفسى . هل ذكرت لهم الحقيقة فيما يتعلق بهذا السائق ؟

.. طلبعا .

— وأنه رشاك بمبلغ من المال لكى تعدى له وصية زائفة ؟

.. نعم .

— وهل حدثتهما كذلك عن أوراق الكربون التى أرسلتها باسمك بالبريد المسجل ؟

— نعم حدثتهما عن كل شيء يا مستر ماسون . وأرى الآن اننى قد أخطأت ولكنى ما أن بدأت بالكلام .. حسنا .. اننى كنت فى حالة من الجنون الشديد . أردت اقناعهما ببرأئى بكل الوسائل لكى يطلقا سراحي . فتح الباب فجأة ودخل المدعى العام يتبعه الضابط تراج وقال هاملتون بيرجر :

— صباح الخير يا فيرجينيا .

وتحول الى بيرى ماسون واستطرد : — صباح الخير يا بيرى .

— صباح الخير يا هاملتون . هل ستطلق سراح موكلتى ؟

— كلا أخشى اننى لن أستطيع ذلك .

— لماذا ؟

فقال هاملتون بيرجر : — انها روت لنا قصة عجيبة عن جورج ايجان ، سائق سيارة لوريثا ترنت ، وهى قصة ممقولة ولكنها غير مترابطة وقد بدأنا نصدق ان موكلتك قد تكون على اتفاق مع اقارب لوريثا ترنت لالقضاء الشبهات على ايجان لتغطية محاولاتهم لارتكاب جريمة قتل .. وهى جريمة قتل استماعت موكلتك ارتكابها أخيرا .

فصاحت فيرجينيا : — ولكن هذا سخف اننى لم التقي

بأقارب لوريتا ترنت أبدا .
فقال ماسون : — لا ريب أن هذا السائق قد أثر عليك
بطريقته ما بحيث استغلق عليك الموقف .

فقال بيرجر : حسنا سوف نتحقق من ذلك .
ومضى إلى الباب ففتحه وخاطب شخصا بالخارج
قائلا: تعال . . .

ودخل رجل في الأربعين من عمره له شعر أسود
كالفحم أسمر البشرة مبتلىء الوجنتين ذو عينين
سوداوين براقتين ، ردد البصر بين هاملتون بيرجر
وسأله بيرجر : — هل سبق لك أن رأيت هذه
السيدة ؟

فأجاب الرجل في إيجاز : — كلا .
وتحول بيرجر إلى فيرجينيا وقال : — هل ترين ؟

فأ قالت : — انني لا أفهم شيئا أنا أيضا لم أر هذا
الرجل من قبلي . أنه يشبه سائق سيارة لوريتا ترنت
بعض الشيء ولكنه ليس الرجل الذي جاءني .
فقال الضابط تراج في برود : — هذا الرجل هو جورج
ايجان سائق لوريتا ترنت هذا كل شيء يا جورج
يمكنك أن تتصرف .

وتحول إلى ماسون وقال ، لقد وقع جورج على رأسه
عندما قفز من السيارة وبقي غائبا عن رشده فترة
طويلة .

فقال ماسون : — مهلا إذا كان قد استطاع القدوم إلى
هنا للتحقق من شخصية موكلتي فإن في استطاعته أن
يرد على سؤال واحد .

فقال هاملتون بيرجر : — ليس هناك مايرغمه على
ذلك .

تجاهل ماسون رد المدعى العام وقال يسأل
السائق :- الا تملك سيارة خاصة من طراز اولدزموبيل
برقم ٦٢٠ ؟

نظر ايجان الى ماسون فى دهشة واجاب :- ان هذا
الرقم هو رقم سيارتى ولكنها ليست من طراز اولدزموبيل
وانما من طراز كاديلاك .

فسأله ماسون :- ألم تسق سيارتك فى اليوم السابق
للحادث ؟

بدت امارات الحيرة على وجه ايجان ثم هز رأسه فى
بطء وقال كنت اسوق سيارة ممسر قرنت . كنا فى طريقنا
الى فريسنو .

وقال بيرجر :- هذا كل شيء يا جورج لا داعى لان
ترد على اى سؤال آخر .

غادر السائق المكان فى حين تحول بيرجر الى ماسون
وهز كتفيه وقال :

- أرايت الان . اذا كانت هناك مؤامرة فهى قد دبرت
ضد ايجان ومن الافضل ان تتحقق اولاً من أقوال
موكلتك اننا سنقدمها للمحاكمة فى الساعة الحادية
عشرة من صباح اليوم وستعقد الجلسة الاولى فى
الموعد الذى نراه مناسباً لكى تجد الوقت الكافى لاعداد
دفاعك .

فقال ماسون :- هذا منتهى الكرم منك وبناء على ذلك
أرجو ان يحدد القاضى الجلسة الاولى فى اقرب وقت
ولتكن غدا صباحاً مثلاً .

ابتسم بيرجر فى برود . وقال :- قد تكون هناك بعض
النقاط التى لم نستكملها بعد يا بيرى ولكنك لن تأخذنا
على غرة هذه المرة . . أننا اعدنا كل شيء هذه المرة

ونحن الآن في الكفة الراجحة فان موكلتك قدرت كل شيء في براعة ودهاء شديدين . لا أدري ما هو موقفها في هذه القضية بعدد ولا أدري الذي دس السم في طعام لوريتا ترنت ولكني أعرف ان سيارة موكلتك هي التي تسببت في موت لوريتا ، وهي قد نكرت لنا ما يكفي من الأكاذيب لادانتها وسنقدمها للمحاكمة بهذه التهمة على الأقل ريثما نتحقق من المؤامرة الأخرى وسوف نترككما الآن للتدبير معها .

وأوما بيرجر الى الضابط تراج وخرج الاثنان واغلقا الباب خلفهما

وتحول ماسون عندئذ الى فيرجينيا باكستر التي صاحت تقول : - لا ريب ان هناك غلطة شنيعة بامستر ماسون . ان هذا الرجل له نفس اوصاف المسائق . . اعنى الرجل الذي جاءنى وقال لى انه يدعى جورج مينارد . . وانت بالطبع الذى قلت لى انه سـمـائق لوريتا ترنت .

فقال ماسون ، - كان ذلك نتيجة للاوصاف التي ذكرتها انت لى مضافا اليها رقم اللوحة المعدنية للسيارة التي كان يقودها ولكن هل انت واثقة انها كانت من طراز اولدزومبيل ؟

- نعم ، ولكنها لم تكن جديدة وان كان قد خيل لى ذلك . ومن الجائز طبعا ان يكون قد اخطأت فى رقم اللوحة المعدنية ولكنى واثقة ان الرقم الاول كان صفرا .

هز ماسون رأسه وقال : - كلا يا فيرجينيا لو صح هذا فانها تكون مصادفة عجيبة . انك ضحية شخص أراد ان يورطك فى عمل قذر لينجو هو بجلده الا تريد ان تذكرى لى الحقيقة للمرة الأخيرة ؟

— ولكنى ذكرت لك الحقيقة يا مستر ماسون .
فقال ماسون : — سأقول لك أنا شيئاً . إذا أصررت
على أن هذه هي الحقيقة فستجدين نفسك في موقف لن
يحسدك عليه أحد وسيقدموك للمحاكمة بتهمة القتل
العمد مع سبق الإصرار . وإذا كان بعضهم يحاول أن
يستغلك لكي تكوني مخلباً للقط وإذا لم تذكرى لى كل
ماحدث حقاً فسوف تكونين في خطر جسيم .
هزت رأسها ولم تنطق فاستحثها ماسون قائلاً : —
همننا .

ترددت لحظة ثم قالت أخيراً اننى قلت لك الحقيقة
فقال ماسون : — أنا محاميك وإذا أصررت على أن
هذه هي الحقيقة فيجب أن أعتقد ذلك مهما بدا الأمر
غريباً غير معقول ولا يجب أن أبدى أى شك أثنساء
المحاكمة .

فسألته قائلة : — ولكن ، ألا تصدقني حقاً ؟
نظر ماسون إليها في تفكير ثم قال : — إذا كنت أنت
ضمن هيئة المحلفين وسمعت المتهمة تذكر قصة كقصتك
هذه فهل تصدقنيها ؟
أخذت المرأة تبكى وعاد ماسون يسألها : — هل
تصدقنيها ؟

وازداد نحيب المرأة وقالت وهي تنسج : — كلا . . فان
فيها نقاطاً كثيرة غريبة بعيدة عن المعقول .
فقال ماسون : — تماماً . والان امامك طريقة واحدة
لكي تدافعى بها عن نفسك وهي إما أن تذكرى الحقيقة
الطالقة فأبني دفاعي عليها أو أن تتمسكى بهذه القصة
الغريبة البعيدة الاحتمال وإذا أنت تمسكت بها فسأبني
دفاعي على أن شخصاً شريراً شديداً الدهاء يلفق لك تهمة

ميراث الرعب

القتل وطبقا لسير الاحداث فاننى ارى انه سيفلح
الصاقي التهمة اليك .

نظرت اليه بعينين باكيتين فى حين استنطرد ماما
يقول : — لا ريب انك تدركين حرج موقفى : فاذا انا بذ
دفاعى على ان هناك تهمة تلفق بك : واذا ظهر بعد ذ
انك قد كذبت ولو فى نقطه واحده من قصتك ،
ستتعرضين لفضب الراى العام وسيكون مصيرك اليه
المؤبد . ان اقل خطوة كاذبة كئيلة بأن تودى بك .
هزت رأسها وقالت : — انى أدرك ذلك .

واستنطرد ماسون : — والان وبعد ان اوضحت
موقفك افلا تريدان تغيير قصتك ؟
فاجابت : — لا استطيع ذلك .

— تمنين انك لا تستطيعين لاثك تثبطين بها ؟
— بل اعنى اننى لا استطيع تغييرها لانها هى الحق
وهذا كل شيء .

قال ماسون : — على رسلك اذن ساقبل قصتك ،
علائها واحاول ان ابذل جهدى . . . ولك ان تطمئنى .
ثم تركها وانصرف .

الفصل الثامن عشر

كان جيري كازويل مساعد المدعى العام الذي أقام الدعوى ضد فرجينيا باكستر بتهمة احراز مخدرات يعتقد انه كانت هناك غلطة في الاجراءات القانونية مكنت ماسون من انقاذ موكلته من السجن ولهذا طالب بان يغوب عن المدعى العام في القضية الجديدة ضد فيرجينيا باكستر مصمبا على الا يدع الفرصة لماسون لكي يتمكن منه هذه المرة . ونادى شاهده الاول وهو جورج ايجان الذي تقدم الى منصة الشهود وذكر اسمه وعنوانه ومهنته .

- وسأله كازويل قائلاً : هل تستطيع ان تذكر لنا ماذا فعلت في ليلة الاربعاء .

- كنت اسوق لوريتا ثرنت في سيارتها وكنا عائدين من فنقورا عن طريق الشاطئ .
- وهل كانت لكما وجهة معينة ؟

- قالت لي ممسرة ترنت انها تريد ان تذهب الى موثيل قائم فوق التل المجاور للبحيرة . وذكرت لي انها سترشدني الى الطريق الذي يجب ان أسلكه .

- اذن فهم لم تحدد لك الطريق الذي يجب ان تسلكه ؟
- كلا . . . قالت لي انها سترشدني بنفسها اليه .

— وهل تعرف الطريق الذى يؤدى الى موتيل استراحة
القديس

— نعم ياسيدى والمنحنى يقع على بعد نحو ثلاثمائة
متر شمالي بحر كريت كاف

— ماذا حدث عندما اقتربت من هذا المنحنى ايلة
الاربعاء ؟

— أمرتني مسز ترنت بالابطاء .

— وبعد ذلك

— ظننت انها تريد .

فقاطعه كازويل قائلا : — دعنا مما نظن واجب على
اسئلتى بالحقائق فقص ماذا حدث بعد ذلك ؟

— رايت انوار سيارة تقترب بسرعة خلفنا ثم . .
اننى . . حسنا . . لا ادري كيف اعبّر عما اريد ان اقول
من غير ان اذكر ما اعتدته . كنت اوشك ان انعطف
بسيارتي الى اليسار و . .

— دعنا مما كنت توشك ان تفعل واذكر ما فعلت
بالتحديد .

— حسنا . اخذت يميني بقدر ما استطعت على الفور
وانظرت حتى تمر السيارة الاخرى .

— وهل مرت السيارة بك ؟

— نعم . ولكن بطريقة غير عادية .

— ماذا حدث ؟

— انحرفت السيارة نحوى فجأة وصدمت بمقدمتها
مقدمة سيارتي ثم ارتد السائق قليلا وعاد فاصطدم للمرة
الثانية بسيارتي بحيث أفلت منى زمام السيارة .

— وماذا حدث ؟

- حاولت السيطرة على السيارة لكي لا تقع في البحر
سمحت بلوريتا ترنت لكي تفتح الباب وتقفز ، وفتحت
باب من ناحيتي وقفزت •

- وماذا حدث بعد ذلك ؟

- لا أدري •

- هل فقدت وعيك ؟

- نعم •

- هل تعرف متى عدت الى رشيدك •

- كلا • لم أعرف الوقت بالتحديد • أعرف الوقت
نبي وقع فيه الحادث بالتقريب • ولكني لم انظر الى
اعني الا بعد ذلك بكثير • كنت مضطربا ثائر الاعصاب
اشعر بانني لست في حالة جيدة • كنت احس بصدايح
ديد ، وكنت •• حسنا •• كنت اشبه بالسكران •

- كم من الوقت بقيت غائبا عن وعيك ؟

فقال ماسون : - انني أعتري يا سيدي الرئيس لعدم
علمية هذا السؤال ولعدم علاقته وارتباطه بالموضوع ولان
شاهد سيذكر الوقت بطريقة الاستنتاج ولن يساعدنا
ا في شيء •

فقال القاضي جرايسون : - الاعتراض مقبول •

قال كازويل ، - اذا سمحت المحكمة فان هناك من
يسائل ما يستطيع المرء أن يعرف كم بقي غائبا عن
بيه •• بعض الحقائق التفصيلية •••

- دعه يذكر الحقائق التفصيلية اذن بدلا من أن يذكر
استنتاجه من هذه الوقائع •

- حسنا اذن •• كيف وجدت نفسك عندما عدت الى
وابك ؟

- كنت طريحا وسدري نحو الارض ؟

— واين كنت من الطريق ؟
— لا أعرف المسافة بالتدقيق .. على بعد عشر ياردات
تقريبا .

— من كان هناك !
— كان أحد ضباط المرور منحنيا فوقى .
— هل ساعدك على النهوض ؟
— نعم ولكن بالتدريج . بدأ بفحصي ثم اعطاني شراها
منعشا وبعد ذلك طلب مني أن أحرك أصابعي ثم ذراعي
ثم ساقى ثم ساعدنى بعد ذلك على الجلوس ثم الوقوف .
— كم دقيقة اقتضى كل ذلك بعد عودتك الى صوابك .
— نحو دقيقتين .

— ثم بحثت عن السيارة بعد ذلك ؟
— نعم .

— هل رأيته ؟
— كلا . لم أر لها اثرا .
— وهل رويت للضابط ما حدث بعد ذلك ؟
— بقيت بضغ لحظات حتى جمعت شتات نفسى وأنا
أريد البصر حولى .

— وماذا حدث بعد ذلك ؟

— سمعت صوت أبواق سيارات البوليس ثم أقبلت
رافعة وعربة اسعاف ، وبدأ رجال الضفادع البشرية
عملهم باحثين عن السيارة وعثروا عليها على عمق
خمسة وعشرين قدما تقريبا ، وكانت قد وقعت على
جانبها الايمن . وكان الباب الايسر مفتوحا ولم يكن
بالسيارة أحد .

— كيف عرفت انه لم يكن بالعربة أحد .

— كنت موجودا عندما تم اشتعال العربة فأمرعت اليها ونظرت بداخلها فلم أجد أثرا للوريتا ترنت .

فقال كازويل : — اذا سمحت المحكمة فسوف أطلب من هذا الشاهد أن ينسحب مؤقتا ليترك مكانه لشاهد آخر ولكنى أخشى اذا ما حاولت اثبات التهمة على المنهية ان يعترض الدفاع محتجا بان جسم الجريمة غير موجود وانه لا محل للاتهام فى هذه الحالة . وبهذا أسارع فأقول انه وان كان جسم الجريمة غير موجود فان الجريمة نفسها قد وقعت وان هناك حالات كثيرة مشابهة تم فيها ارتكاب الجريمة بهذه الطريقة وألقى القبض على المتهمين وثبتت ادانتهم على الرغم من أن البوليس لم يعثر على جسم الجريمة اطلاقا ومن المسلم به . . .

فقاطعته جرايسون قائلا : — لا حاجة بك الى ان تلقن المحكمة عملها . وأظن انه فى هذه القضية بالذات قد ثبت ان مسز لوريتا ترنت قد غرقت ، واذا كان مستر ماسون يريد الاعتراض بحجة ان الفرق لم يثبت فاننى أظن . . .

نهض ماسون واقفا وقال : — ليس هناك اى اعتراض يا سيدى القاضى، فقد قام الدليل على ان لوريتا ترنت قد غرقت ولكن أرجو ان تسمح لى المحكمة فأقول ان جسم الجريمة لا يعنى الدليل على وقوع الموت وان معناه الصحيح هو وقوع الموت بيد اجرامية ، وحتى هذه اللحظة يبدو لنا ان لوريتا ترنت قد ماتت قضاء وقدر .

فقال كازويل : — ولهذا السبب بالذات أريد ان ينسحب الشاهد مؤقتا ليحلى مكانه لشاهد آخر تثبت (م ٦ — ميراث الرعب)

شهادته انه كانت هناك جريمة قتل مدبرة •

فقال القاضي جرايسون : - حسنا .. وليكن مفهوما
قبل كل شيء ان للدفاع الحق في استجواب هذا الشاهد
اولا •

فقال ماسون : - لا بأس من استجواب الشاهد فيما
بعد •

وقال القاضي • - حسنا .. على شاهدك ان يتقدم
يا مستر كازويل •

نادى كازويل الضابط تراج فتقدم هذا الاخير ، وبعد
ان حلف اليمين سألته كازويل قائلا :

- هل كنت فى السجن الملحق بالنيابة عندما جرى
بالمتهمة لاستجوابها ؟

- نعم يا سيدى •

- هل تحدثت معها ؟

- نعم يا سيدى •

- وهل تحدثت معها عن حقوقها الدستورية ؟

- نعم •

- وماذا قالت لك تبرير اسلوكها ؟

- قالت ان لوريثا قرنت اتصلت بها تليفونيا واتفقت
معهما على ان تلقتني بها فى موتيل استراحة القديس
بماليبو وانها ذهبت هناك ، وتقول انها بقيت بالموتيل مدة
كبيرة تتجاوز الساعة ثم استولى عليها القلق فاتصلت
ببيري ماسون وقالت ان هذا الاخير لحق بها فى الموتيل
وانه عرض عليها عندئذ ان تخرج لتفحص سيارتها •

• وكانت قد تركتها فى الموقف

فسأله كازويل : - وماذا حدث بعد ذلك ؟

- وجدا السيارة المذكورة وقد التقى الحاجز الامامى
الخاص بها وتحطم زجاج أحد مصباحيها الاماميين •
- وهل أبدى ماسون اقتراحا آخر ؟

- قالت ان ماسون قال لها ان تستقل سيارتها وان
تقوم بجولة خارج الموقف ثم تعود وانها فعلت ما امرها
به ، وفيما هى عائدة اندفع ماسون نحوها بسيارته
وأحدث بها اصابة جعلت من العسير ••

فقاطعه ماسون قائلا : - مهلا •• اننى اعترض ••
فالشاهد يذكر ما قالته المتهمه له •• هل قالت لك المتهمه
ما حدث !

- قالت لى ان مستر ماسون اصاب سيارتها بعيث
أصبح من العسير أن تعرف متى أصيبت للمرة الاولى •
- وهل قالت لك شيئا آخر ؟

- قالت ان جورج ايجان سائق سيارة لورينا ثرنت
قصدها وطلب منها أن تعد له وصية زائفة •
- وصية زائفة ؟

- وصية يستفاد منها أن مسز ثرنت هى التى
أعدتها •

- وهل قالت ماذا فعلت بخصوص ذلك ؟
- قالت انها قبلت خمسمائة دولار وانها أعدت

وصيتين على ورق يحمل اسم ديلا نو بانوك ، وهو موثق عقود مات منذ بضع سنوات كأن يقوم بأعمال مسر ترنت وكانت المتهمة تعمل عنده *

— هل تمكنت من اثبات هذه الواقعة ؟

— قالت انها ارسلت باسمها بالبريد المسجل خطاها كبيرا يضم اوراق الكربون التي استخدمتها في اعداد الرصيتين وانها استخدمت ورقة جديدة من الكربون لكل ورقة من ورقات الوصية ، وذلك تطبيقا لتعليمات مسر ماسون حتى يكون من السهل قراءةصوص الوصية الزائفة بتعريض اوراق الكربون الى الضوء *

تدخل القاضي جريسون عندئذ وقال : — لحظة واحدة .. الا تدخل هذه الاقوال في نطاق النصائح السرية التي يزود بها المحامي عملاءه والتي لا يصح افشاؤها *

فأجابه كازويل : — هي نصيحة فعلا يا سيدي القاضي ، وكان من الممكن اعتبار افشاؤها عملا غير لائق لو ان المتهمة وفقت على منصة الشهود وأرغمتها لنا على الادلاء بما دار بينها وبين محاميها ، ولكنني أسأل الضابط تراج عما ذكرته له المتهمة ، واذا كانت هي قد تخلت عن هذا الحق وروت للشاهد كل ما دار بينها وبين محاميها فان للشاهد الحق في أن يعيد على سمعنا هذا الحديث ، وعلى كل حال فان على الدفاع أن يتحمل النتيجة اذا ما نصح عميئه بالاقدام على شيء ليس من شأنه الا تعقيد جراءات التحقيق والتستر على جريمة قتل * وسوف نتخذ الاجراءات ضد ماسون ونقدمه

للمحاكمة هي الوقت المناسب ولكن من حقنا في هذه
الثناء أن نبين للمحكمة ماذا قال المحامي للمتهم .

نظر القاضي جرايسون الى ماسون وسأله : هل لديك
اعتراض يا مستر ماسون .

فأجاب ماسون : - كلا . اننى لا اعترض على اظهار
الحقائق ، وسوف أثبت في الوقت المناسب ان هناك قوما
دبروا مؤامرة ضد المتهمه ...

فقاطعه كازويل : - مهلا .. مهلا .. ليس هذا بالوقت
لكي يلقي بيرى ماسون دفاعه عن نفسه أو عن المتهمه ..
سوف يجد الفرصة للدفاع عن المتهمه عندما أفرغ من
قضيتي وسوف يجد الفرصة للدفاع عن نفسه أمام
المحكمة المختصة .

فقال جرايسون : - اظنك على حق ومع ذلك فان
لمستر ماسون كل الحق في ابداء رأيه والاعتراض في
هذه النقطة .

وقال ماسون : - اننى لا اعترض .. أريد أن يذكر
الشاهد كل ما روته له المتهمه .. كل شيء .

وقال القاضي : - حسنا . استمر اذن . ظننت ان من
حق الدفاع الاعتراض من حيث سرية ما دار بينه وبين
المتهمه . ولكن ما دامت المتهمه قد تخلت عن هذا الحق
طواعية فانتى أرى انه ليس هناك أى محل للاعتراض .

وتحول كازويل الى الشاهد وسأله قائلاً : - هل قالت
لك المتهمه أن جورج ايجان هو الذى ذهب اليها ؟
- نعم .

— وانها تعرفت عليه بطريقة قاطعة .

— نعم .

وقال كازويل : — الشاهد تحت تصرف الدفاع .

نهض ماسون وقال : — هل تحدثت مع هذه المرأة
الشابة ليلة الامس ايها الضابط ؟

— نعم . لم يكن مقبوضا عليها حتى ساعة متأخرة من
الليل .

— وكنت تعرف انها موكلتي ؟

— كلا .

— ألم تكن تعلم ؟

— كنت أعلم ما نكرته لى فقط .

— ولم تشأ أن تصدقها .

— اننا لا نصدق أبدا أقوال المتهمين ونحاول التحرر

عن جوانب القصة كلها .

فقال ماسون : — أه .. انت اذن لم تصدقها أيضا
حين قالت لك اننى نصحتها بأن تفعل أشياء خاصة .

فقال تراج متردداً ، — حسناً .. كانت هناك بعض
النقاط التى تؤيد أقوالها .

— مثال ذلك ؟

— انها صرحت لنا أن تأخذ الخطاب المسجل الذى
سجلته باسمها وأن نقضه ؟

— وهل فعلت ذلك ؟

ـ نعم .

ـ ووجدت أوراق الكربون التى استخدمت فى نسخ
الوصيتين اللتين حدثتك عنهما ؟

ـ نعم .

ـ ولهذا السبب أصبحت ميالا الى تصديق ما ذكرته
لك ؟

ـ كانت هناك ظروف مؤيدة .

ـ لماذا لم تصدقها اذن عندما قالت لك اننى المحامى
الموكل عنها ؟

فقال تراج : اذا كنت مصرا على هذا السؤال فائنى
اقول لك اننى صدقتها .

ـ لماذا لم تخطرني اذن بانها فى السجن

ـ قلت لها ان فى استطاعتها ان تتصل بك .

ـ وماذا قالت ؟

ـ قالت انه لا جدوى من ذلك فانها لا تفهم ما حدث
وان ذلك السائق المدعو جورج ايجان هو المذنب وانها
ستذكر لنا عن طيب خاطر كل الحقائق بحيث نستطيع
لقاء القبض على ايجان .

ـ وهل ألقيت القبض على ايجان ؟

ـ نعم . ولكن فى صباح اليوم التالى .

ـ وماذا حدث عندئذ ؟

ـ واجهنا المتهمة بجورج ايجان ، وقدمت تلك فى غرفة

الاستشارات بالسجن أمام هاملتون بيرجر المدعى العام وأمامك أنت . وقد قرر جورج ايجان أمامها بأنه لم يسبق له أن رآها قبل ذلك اليوم كما قررت هي بأنه ليس الرجل الذي ذهب إليها .

— وهل أدلت اليك بأقوال أخرى ؟

— قالت أن الرجل الذي ذهب إليها لم يقل أبدا أنه هو جورج ايجان سائق مسز قرنت وأنها تعرفت اليه من أوصافه وعن طريق لوحته المعدنية وأن الرجل الذي زارها قدم نفسه اليوم باسم جورج مينارد .

— وجعلت المذمة تدلى اليك بكل هذه القصة بعد أن قلت لها أنك تحقق في الجريمة وأنتك تريد أن تعقل الجاني وأنتك لا تعتقد أنها مذنبه وأنها من الرقة بحيث لا يمكن أن تتهم بأي جريمة من هذا النوع . وأنتك تعتقد أن شخصا ما يدبر مؤامرة ضدها وأنها اذا ذكرت لك كل الحقائق بدون أى تأخير وبدون أن تنتظر لكى تتصل بى فى الصباح فانك ستبدأ تحرياتك على الفور وتحقق من كل شيء بحيث تستطيع العودة الى بيتها وقضاء الليلة فى فراشها . اليس كذلك ؟

ابتسم الضابط تراج وقال : حسنا . لم أذكر لها ذلك شخصيا ولكن أحد الضباط الذين كانوا حاضرين هو الذى ألقى اليها بهذا التصريح .

— ولكن كان ذلك بوجودك وموافقتك ؟

تردد الضابط لحظة ثم قال وهو يبتسم فى برود : من العادة أن نعامل بعض المشتبه فيهم بهذه الصورة . فقال ماسون : شكرا لك . هذا كل شيء .

وقال كازويل : الشاهد التالى كارسون هيرمان .

كان هيرمان طويل القامة نحيف الجسم ، دقيق
الانف ، أزرق العينين ، يتكلم فى تودة وروية شبه بأنه
كان يسوق دراجته البخارية فى طريق الشاطئ منطلقا
من أوكسينارد الى سانتا مونيك ، وكانت تتقدمه
سيارتان ، احدهما شيفروليه فاتحة اللون والاخرى
كبيرة سوداء اللون ولم يستطع أن يعرف من أى طراز
هى . وسأله كازويل :

— هل لا حظت أى شىء غير عادى ؟

— نعم يا سيدى ، فعندما اقتربنا من المنحنى أبطأت
السيارة السوداء وانطلقت الى أقصى اليمين وأظن أنه
كان يريد ...

فقاطعه كازويل قائلا : دعنا حيا نظن واذكر ما حدث
فحسب .

— حسنا يا سيدى . انطلقت السيارة السوداء الى
حافة الطريق .

— وماذا حدث بعد ذلك ؟

— أصبحت الشيفروليه فى مستوى السيارة السوداء ،
ولم تلبث أن اندفعت نحوها وصدمت بمقدمتها مقدمة
السيارة الاخرى ثم عادت فصدمتها صدمة أخرى عنيفة
فى مؤخرتها .

— هل رأيت ما حدث للسيارة السوداء ؟

— كلا يا سيدى ، فقد كنت أسير خلف الشيفروليه ،

وقد حدث كل شيء مريعا بحيث تجاوزت السيارة
السوداء من غير أن أستطيع أن ألقى عليها نظرة كافية .
رأيتها ترتفع في الهواء وتقرنح ثم لم تلبث أن تجاوزتها .
— استمر . وماذا حدث بعد ذلك

— أخذت الشيفروليه طريقا جانبيا يؤدي الى التل .
— ماذا فعلت ؟

— أدركت أن الشيفروليه تسببت في حادث وبصفتي
مواطن .

قاطعه كازويل مرة أخرى قائلا : دعنا مما أدركت وقل
لنا ماذا فعلت

— أسرع خلف الشيفروليه وحاولت أن أتبعها لكي
التقط رقمها .
— وهل أفلحت ؟

— كان الطريق وعرا مملوءا بالمنحنيات والمطبات .
ورأيت المديدين الاخيرين من الرقم وهما ٦٥ ، ولكني لم
ألبث أن أدركت أن الطريق مقفر وأنني في ورطة فقررت
العودة لابلاغ البوليس . ولما كان الطريق مقفرا وكثير
المنحنيات فقد كنت واثقا أن سائق السيارة لابد قد عرف
أنني .

فقاطعه القضاى جرايسون قائلا : دعنا من
استنتاجاتك . . اننا أنذرنك مرتين يا مستر هيرمان . .
نحن لا نهتم الا بالحقائق . . ماذا فعلت ؟

— أبطت في سيرى وأخذت أراقب أنوار الشيفروليه
وهي تبعد ، وفيما هي تضيء أنوارها وهي تأخذ الطريق

الجانبى استطعت أن أرى أنها قد فقدت أحد مصباحيها
الاماميين .

فسأله كازويل : ماذا تعنى بأنها فقدت أحد
مصباحيها ؟

— أعنى أنه لم يكن يعكس أى ضوء .

— وبعد ذلك ؟

— سرت فى بطه وحذر شديدتين حتى بلغت مكانا
استطعت أن أقوم بدورة فيه ثم عدت ادراجى . وكان
هناك مطعم يقع على الشاطئ على بعد ثلاثمائة متر من
المنحنى فتوقفت به واتصلت بشرطة المرور ورويت لهم ما
حدث فقبل لى أن رجلا يركب دراجة بخارية قد سبقنى
فأخبرهم بما حدث منذ قليل وأن احدى سيارات النجدة
فى طريقها الى مكان الحادث .

— ألم تعد الى مكان الحادث لكى ترى اذا كانت
السيارة الاخرى قد أصيبت بتلف كبير أو اذا كان أحد
من ركابها قد أصيب ؟

— كلا يا سيدى ، ويؤسفنى أن أقول اننى لم افعل .
أحبست أن أول ما يجب على عمله هو اخطار رجال
المرور ، وأحبست أنه لو أن أحدا قد أصيب فلا بد أن
غرى قد رأى ماحدث وتوقف لدير المساعد .

وقال كازويل : اننى أدع الشاهد للدفاع .

فقال ماسون : هل رأيت السيارة الشيفروليه بما فيه
الكفاية لكى تذكر لنا من الذى كان يسوقها . وهل هو
رجل أو امرأة ، وكم شخصا كان بها ؟

— كان بها شخص واحد ، ولكنى لا أستطيع أن أجزم
هل هو رجل أو امرأة •

فقال ماسون : شكرا لك • هذا كل شيء •

وقال كازويل : سأدعو الان جورج كيلفين •

تقدم كيلفين فى قوذة ووفار ، وحلف اليمين ، وقال أنه
زوج ماكسين أخت لوريتا ترنت • وسأله كازويل :

— انك كنت فى قاعة المحكمة وسمعت ما قيل من أن
المتهمة ساهمت فى اعداد وصية زائفة •

— نعم يا سيدى •

— ماذا تستطيع أن تقول لنا بخصوص تركة لوريتا
ترنت ؟

فقال ماسون : اننى أعترض فلا دخل لهذا فى القضية
التي ننظرها •

فأسرع كازويل يقول : اذا سمحت المحكمة فهذه نقطة
على جانب كبير من الاهمية • فسأثبت بالدليل القاطع
على أن القصة التي روتها المتهمة ما هي الا من نسج
الخيال وأن الامر لا يمكن أن يكون غير ذلك ، وأنه لم يكن
هناك داع أبدا لاهداد صورة بالكربون من وصية • وأن
لوريتا ترنت أعادت وصية منذ سنوات طويلة عهدت بها
الى الشاهد فى ظرف مختوم أوصته أن لا يفضيه الا بعد
وفاتها وأن هذا الظرف قدم لنا أخيرا وأنه يحتوى على
آخر رغبات لوريتا ترنت وأن الصور المكتوبة بالكربون
للوصيتين الاضريين ليس لهما أى مفعول •

فقال القاصى حرايسون : الاعتراض غير مقبول •

وقال كيلفين : كنت دائما وثيق الصلة بأخت زوجتي ، ونظرا الى أنني أكبر سنا من زوج أختها الاخرى فقد أخبرتنى لوريتا ترنت أنها أعدت وصية وضعتها في ظرف مختوم في درج مكتبها وأن علي أن أفض هذا الظرف بعد وفاتها . وبعد مأساة يوم الاربعاء الماضي اتصلت بمكتب المدعي العام وفضضنا هذا الظرف بحضور أحد المحامين ومدير المصرف الذي كانت لوريتا ترنت تتعامل معه .

— وماذا وجدت في هذا الظرف ؟

— وجدت آخر وصية للوريتا ترنت .

— هل هذه الوصية معك ؟

— نعم .

— أرنا اياها .

أخرج كيلفين من جيبه مستندا مطويا فقال كازوين : هل وضعت علامة على هذا المستند بحيث يمكن التأكد من أن أحدا لم يعبث به ؟

فأجابه كيلفين : لقد وضعت على كل صفحة من صفحات هذا المستند الحروف الاولى من اسمي وكذلك فعل المدعي العام هاميلتون بيرجر وموثق العقود ومدير البنك الذين حضروا عملية فتح المظروف .

فقال القاضي جرايسون وهو يبتسم : هذا يكفي للتأكد منه ... أرى في هذه الحروف الحروف الاولى من اسمك ، اليس كذلك ؟

— نعم يا سيدي .

فحص القاضي جرايسون الوصية فحسبها دقيقا ثم تناولها لماسون الذى حذا حذوه قبل أن يناولها لكازويل .
وقال هذا الأخير : — اننى أطلب بأن توضع هذه الوصية بين أدلة الاتهام ، وحيث أنها الوصية الأصلية فاننى أظن أنه من الممكن أن نضعها بين الأدلة ثم يقوم الكاتب بنسخ صورة منها يضعها بين أدلة الاتهام مكان الوصية الحقيقية .

فقال ماسون : لا اعتراض لدى على ذلك .
وقال كازويل : سأقرأ عليكم نصوص الوصية الآن قبل أن أعطيها للكاتب لينسخ منها صورة .

وراح يقرأ فى تودة ووقار كبيرين فقال : « أنا لوريتا ترنت المتمتعة بكامل قواى العقلية والصحية أقر بأننى أرسل لم أنجب ذرية وليس لى أقارب غير أختين متزوجتين ، هما ديانا زوجة بورينج بريجز وماكسين زوجة جوردون كيلفين .

« وأقر بأن هؤلاء الأشخاص الأربعة يعيشون معى تحت سقف بيتى منذ سنوات طويلة وأننى أكن لهم جميعا كل حب ومودة .

« وقد ثبت لدى أن أختى الاثنين لا تتبتملان بالذكاء والحذق اللذين لابد منهما لإدارة أملاكى وأموالى المتعددة ، ولهذا فاننى أعين جوردون كيلفين وكيلنا لتنفيذ وصيتى هذه وهى آخر وصية لى .

« وبعد توزيع الهبات المذكورة فى هذه الوصية أوصى بأن يوزع ما يتبقى بعد ذلك من أموالى وممتلكاتى بالتساوى بين ديانا وبورينج بريجز وماكسين وجوردون كيلفين .

توقف كازويل متعمدا وردد البصر حوله كأنما يريد أن يرى رد الفعل الذي أحدثته الكلمات الأخيرة ثم قلب الصفحة واستطرد في قراءته فقال :

« وعليه فأننى أوصى لاختى ديانا بريجز بمبلغ خمسين ألف دولار ، ولاختى ماسين كيلفين بخمسين ألف دولار هي الأخرى »

« وهناك بعض الأشخاص تبين لى صدقهم وولاؤهم ... »

وأمسك كازويل مرة أخرى وردد البصر حوله وفى عينيه نظرة ذات معنى ثم قال :

« وأول هؤلاء الأشخاص هو الدكتور فيريس التون الذى تخصص فى الطب الباطنى وكرس نفسه له وتفانى فى خدمة مرضاه دون أن يفكر فى فتح عيادة خاصة يمكن أن تدرك له فائضا من الدخل »

أطبقت فيرجينيا باكستر على ساقى ماسون فيما بعد الركبة بأصابع صلبة وهمست تقول : أوه .. هذه هي نفس الكلمات .. أننى أذكر الآن .. أذكر أننى كتبت هذا النص .. أذكر ذلك النص الذى ..

فصاح ماسون بها يقول : أسكتى ..

واستطرد كازويل فى قراءته فقال : وقد منحنى الدكتور فيريس التون كل عناية وكرس وقته فى خدمتى مع أنه لا يملك معاشا يكفيه للتقاعد ولهذا فأننى أوصى له بمبلغ مائة ألف دولار

« وهناك شخصان آخران أظهرنا لى كل الود

والاخلاص وهما جورج ايجان سائقى الخاص . وانا فريتش التى حرصت على مريضى فى كل مرة اتعدنى فيها المراض . ولكنى لا اريد ان يكون موتى سببا فى تحويل هذين الشخصين من بلاتسين الى ثرين وكذلك لا اريد ان يضيع اخلاصهما سدى ولهذا فاننى اوصى لسائقى جورج ايجان بمبلغ خمسين الف دولار ليستعين بجزء منها على اقامة تجارة تقيه شر الزمان كما اوصى بخمسين الف دولار مثلها لانا فريتش .

« واذا نراى لشخص ما ان يعترض على هذه الوصية او اذا ظهر ان لى قريبا نسبت ان اذكره فاننى اوصى لهذا الشخص ، سواء كان رجلا او امرأة ، بمبلغ مائة دولار ..

واستطرد كازويل يقول : « وهذه الوصية محررة ومؤرخة وموقع عليها من لوريتا ترنت ويشهد عليها موثق العقود المرحوم ديلانو بانوك و ... »

وتحول الى المتهمه واستأنف حديثه قائلا : والمتهمه فى هذه القضية ، فريجينا باكستر .

حدثت فريجينا فى مساعد المدعى العام وقد ففرت فاما فهزها ماسون من نراعها واعادها بذلك الى عالم الواقع . وقال القاضى :

— هل انتهت بذلك شهادة الشاهد ؟

فأجاب كازويل : — نعم ياسيدى الرئيس .

— هل تريد استجواب الشاهد يامستر ماسون ؟

نهض ماسون وقال يسأل الشاهد : — هل هذه الوصية هى التى وجدتها فى الظرف المختوم ؟

- نعم كان الظرف المختوم موجودا فى الدرج الذى
تكلمت عنه لوريتا ترنت ، وكانت الوصية موجودة
بداخله .

- وماذا فعلت به ؟

- وضعت فى الخزانة واستدعيت المدعى العام .

- واين هذه الخزانة ؟

- فى مخدعى .

- تعنى أن تقول مخدعك بالبيت الذى كان ملكا
للورثياترنت وهى على قيد الحياة ؟
- نعم .

- وهل كانت الخزانة موجودة بمخدعك حين انتقلت
للاقامة بالبيت ؟

- كلا . وانما أتيت بها بعد ذلك .

- ولماذا ؟

- لاننى أملك بعض المستندات المالية وكنت أعرف ان
البيت كبير وان لورثياترنت معروفة بأنها واسعة الثراء ،
ولهذا أردت ان تكون لى خزانة أستطيع ان اضع فيها
مجوهرات زوجتى والاموال السائلة التى قد تكون ممي
من وقت لآخر .

فسأله ماسون : - وماهى المهنة التى تزاولها ؟

فأجاب كيلفين فى وقار : - اننى زوالت أشياء كثيرة .

- مثال ذلك ؟

- لا أظن اننى بحاجة لكى أحصيه لك .

وتدخل كازويل فقال : - أنتى أعترض ياسيدى القاضى
فلا دخل لهذا فى القضية التى ننظرها .

نظر القاضى الى ماسون وقال : - أوه اظن أن مثل
هذا السؤال من الاسئلة التى يتطلبها الاستجواب ، وأ
أرى له أى تأثير فى سير القضية كما لا أرى له أى اثر
على شهادة الشاهد .

فصاح كازويل محققا : - ولكن ليست بنا حاجة الى
التدخل فى حياته الخاصة .

نظر القاضى جرايسون الى ماسون متسائلا وقال : -
الديك سبب خاص لالقاء هذا السؤال ؟

فاجاب ماسون : - نعم ياسيدى الرئيس فان اوج
النشاط التى يتحدث الشاهد عنها باءت كلها بالفشل
وتسببت فى خسارته ، اليس كذلك ؟

- هذا ليس صحيحا ياسيدى .

- ان المصداق على قولى هذا هو أنك انتقلت الى بيت
لوريثا ترنت للاقامة به

- ائنى انتقلت اليه بناء على دعوة وجهتها هى الى ،

فقال ماسون : - تماما . وكان ذلك فى وقت هجرت
فيه عن أن تعمل نفسك .

- كلا ياسيدى . لم أعجز كما تقول ولكننى كنت أجتاز
ضائقة مالية مؤقتة .

- او بمعنى أصبح أفلمت .

- كنت أجتاز أوقاتا عصيبة .

— وقد دعيتك أخت زوجتك للاقامة معها ؟

— نعم .

— بناء على طلبك ؟

— كان زوج أخذها الاخرى مستربرينج بريجز فيم
في البيت ، وهو بيت كبير . . . وقد أتيت أنا وزوجتي
للزيارة ذات مرة وبقينا .

— وهذا هو نفس ماحدث مع بروينج بريجز اليس
كذلك ؟

— ماذا تعنى ؟

— أعنى أنه كان يجتاز اوقاتا عصبية هو الآخر وأنه
أقبل للاقامة مع أخت زوجته .

فقال كيلفين : — كان لابد له ان يفعل فقد أصيب
بخسائر فادحة وأصبح غير قادر على منح زوجته المزايا
العديدة التي كانت تمنحها لرويتا ترنت لها .

فقال ماسون : — شكرا لك هذا كل شيء .

وتحول بعد ذلك الى فيرجينيا باكستر وتمتم في صوت
خافت : — حسنا ماذا كنت تريد ان تقولى منذ
لحظات ؟

فأجابت : — انها تلك الوصية . . . فقد تذكرت الان اننى
كتبت هذه الفقرة الخاصة بهذه المنحة الكبيرة التي
أوصت بها لطبيبيها .

فقال ماسون : — سأحصل على هذه الوصية لالقى

عليها نظرة • ولا أريد أن تبدو نحوها اهتماما كبيرا ،
ولهذا حاولى القاء نظرة عليها من فوق كتفى وتأكدى من
التوقيعات التى عليها •

اقترب المحامى من مكتب كاتب المحكمة وقال له : - هل
أستطيع القاء نظرة على الوصية ؟ • أننى أريد التحقق
من بعض النقاط •

قدم الكاتب الوصية اليه فى حين تقدم هارى أوبرن
ضابط المرور الى منصة الشهود ، وكان يرتدى ثيابه
الرسمية ، وقد ألقى بشهادته فقال انه هو الذى قام
بمعاينة حادث التصادم الذى وقع بين سيارتى بيرى
ماسون وفيرجينيا باكستر أمام موتيل استراحة
القديس •

وفى تلك الاثناء كان ماسون يفحص الوصية بطريقة
مكنث فيرجينيا من رؤية التوقيعات وقالتفى شيء من
الفرح :

— آه ... هذا توقيعى أنا ... وهذا توقيع مستر
بانوك •• اوه يامستر ماسون ، اننى أنكر كل شيء الآن
هذه هى الوصية الحقيقية وأذكر أشياء كثيرة وقعت عند
اعدادها فقد وقعت هذه النقطة من الخبر فى هذا الموضع
بينما كنا نوقع على الوصية وقد أردت أن أعيد كتابة
الصفحة الاخيرة ولكن مستر بانوك قال انه لا ضرورة
لذلك •

وقال ماسون : — يبدو أن هناك بصمة هنا •• اصبع
فى نقطة الحبر •
— اننى لا أراها •

— هامى ذى ٠٠ بضعة خطوط لا أكثر ولكنها كافية
للتحقق من صاحبها

فقلت : — يا الهى ٠٠٠ لعلمها بصمتى انا ان لم تكن
بضعة لوريثنا قرنت *

قال ماسون : — لنذهبها لكازويل لكى يتولى امرها *

قلب المسمى صفحات الوصية الاخرى ثم طواها
وأعادها داخل المظروف ونهض وناولها للكاتب فى غير
أكثر من اولى كل اهتمامه للشاهد الواقف فوق منصة
الشهود *

وعندما عاد وجلس بجوار غيرجينا باكستر همست
تقول : — ولكن لماذا اهتم ذلك الرجل بأعداد الوصية
الزائفة مادامت هذه الوصية موجودة ؟ .. لا ريب انه
كان يعلم بوجودها ؟

فقال ماسون : — لعل بعضهم كان يسمى وراء شيء
ما .. سنتحدث فى هذا فيما بعد يا غيرجينا *

ادلى هارى رايبورن بشهادته فى صوت عادى فذكر
ماحدثت بمنتهى الدقة وهو يحاول ان يبدو غير متحيز
فقال ان الاوامر قد صدرت اليه باللاسلكى لكى يتجه الى
موتيل استراحة القديس ليحقق فى حادث تصادم
سيارتين وأن المسألة كلها كانت مسألة روتينية وأنه ذهب
الى الموتيل المذكور ووجد أن سيارة المتهمة وسيارة بيرى
ماسون قد تصادمتا وأنه بينما كان يقوم بالتحقيق فى
حادث التصادم اتصل به رؤسائه باللاسلكى وتدخل

كازويل عندئذ فقال :

— انك لن تستطيع الان ان تذكر لنا ما قيل لك في هذه المكالمة لان الاقوال المنقولة لا قيمة لها امام المحكمة ولكنك تستطيع ان تذكر لنا ماذا فعلت نتيجة لهذه المكالمة .

— حسنا . على اثر هذه المكالمة سألت المتهمة اذا كانت قد استخدمت سيارتها وذهبت بها الى مكان آخر واذا كانت قد وقعت لها مصادمة أخرى واين كانت في الساعة الاخيرة .

— وماذا قالت ؟

— انكرت انها استخدمت سيارتها بعد ان بلغت الموتيل وفالت انها لزمّت غرفتها طوال الساعتين الماضيتين كما انها انكرت انها اصطدمت بأي سيارة فيما عدا سيارة بيرى ماسون .

— وماذا حدث بعد ذلك ؟

— فحصت رقم اللوحة المعدنية فראيت ان العديدين الاخيرين مطابقان للمدّعين اللذين جاء ذكرهما في المكالمة ، وفحصت السيارة فראيت مايكني لكي أسوق المتهمة الى الحجز . وحدث فيما بعد الى مكان الحادث وجمعت القطع الزجاجية للمصباح المحطم ثم ذهبنا الى الى مكان الحادث بطريق الشاطئ . وجمعت بعض قطع الزجاج الذي تخلف عن الحادث وخلعت المصباح الامامي لسيارتها وطابقت بين قطع الزجاج على المصباح نفسه فتوافقت كلها ولم ينقص غير قطعة أو قطعتين .

- هل هذا المصباح معك ؟

- نعم .

- هل يمكن ان ترينا اياه ؟

ترك اوبرن منصة الشهود واخذ صندوقا من الورق
المقوى اخرج منه مصباحا اماميا من مصباح السيارات
الصفت زجاجات عدسته بعضها ببعض بالاشربة
اللاصقة وعليها ارقام مختلفة .

وقال كازويل :- هل لك ان توضح لنا معنى هذه
الارقام ؟

- نعم ياسيدى . فهاتان القطعتان اللصقتان بالاطار
كانتا موجودتين بالمصباح عندما عاينت السيارة وقد
رقمتهما برقمى ١، ٢، أما القطعتان ٣، ٤ فقد وجدتهما
مكان الحادث امام فندق استراحة القديس والقطع
٥، ٦، ٧ فهي القطع التى عثرت عليها فى مكان
الاصطدام بالشاطيء .

وقال كازويل يخاطب ماسون :- يمكنك استجواب
الشاطيء .

ولكن ماسون ابتسم وقال :- ليس هناك ما يستدعى
سؤال الشاهد .

نظر القاضى جرايسون اليه وقال :- ليست لديك
اسئلة بامستر ماسون ؟

- كلا ياسيدى الرئيس .

وقال كازويل :- اريد الان استدعاء جورج ايجان
لسؤاله فى ناحية اخرى من نواحي القضية .

وقال القاضي : - حسنا .

واقترع ايجان من منصة الشهود وقال كازويل : -
لقد سبق لك ان اقسمت اليمين .

واوما ايجان وجلس . وعاد كازويل يقول :

- هل التقيت بالمتهمة في وقت ما لكي تعد لك وصية ؟

- اننى لم أر المتهمة في حياتى الا فى سجن النيابة .

- ألم تقدم لها خمسمائة دولار او اى مبلغ آخر نظير
اعداد صورتين من وصيتين زائفتين ؟

- كلا ياسيدى .

- صفوة القول انه ليست بينك وبينها اى تعامل ؟

- هو ذلك

- ألم يسبق ان رأيتها قبل ذلك ؟

- كلا ياسيدى .

تحول كازويل عندئذ الى ماسون وقال : - الشاهد
تحت تصرفك .

نظر ماسون الى الشاهد فى تفكير ثم سأل قائلاً :

- هل كنت تعلم انك من المستفيدين فى وصية لوريثاترن ؟

تردد الشاهد فقال ماسون : - رد على السؤال . هل
كنت تعلم ام لا ؟

- كنت أعرف أنها ذكرتني فى وصيتها ولكنى لم اكن
اعلم مقدار المبلغ الذى اوصت الى به .

- كنت تعرف انك ستكون ثريا بعد موتها انن ؟
- كلا ياسيدى قلت لك اننى لم اكن اعلم مقدار المبلغ الذى أوصت الى به .
- وكيف عرفت أنها ذكرتك فى وصيتها ؟
- انها قالت لى ذلك .
- متى ؟
- منذ ثلاثة اشهر أو أربعة شهور . . أو ربما خمسة شهور .
- هل كنت تظهر وتعد الطعام الذى تتناوله لوريتا ترنت ؟
- نعم يا سيدى .
- هل تستخدم الثوم عادة ؟
- نعم يا سيدى ، فأنها كانت تحبه كثيرا .
- هل كنت تعلم انه وسيلة جديدة لاختفاء طعم الزرنيخ ؟
- كلا يا سيدى .
- هل وضعت فى أى وقت من الاوقات زرفيخا فى الطعام الذى أعدته لها ؟
- فتدخل كازويل قائلا : — اننى أعترض يا سيدى ، فلا دخل لهذا فى القضية . أنها امانة للشاهد ، ثم أنه يتعرض لأمور لم يأت ذكرها فيه التحقيق المباشر . .

هذا استجواب غير لائق •

فقال القاضي جرایسون : - أظن أنه كما تقول ، إلا إذا استطاع ماسون أن يثبت أن لاستجوابه هذا صلة بالقضية ، فإن من حقه أن يثبت أن الشاهد كان يعرف أنه يستفيد من الوصية ولكن موضوع الزرنيخ موضوع آخر •

فقال ماسون : - أننى أريد أن أبين للمحكمة أنه وقعت ثلاث محاولات متعمدة لتسميم لرويتا ترنت بواسطة الزرنيخ • وأن أعراض التسمم ظهرت على الأقل فى إحدى هذه المرات فور تناولها الطعام الذى أعده لها الشاهد •

اتسعت عينا القاضي جرایسون وقال : - هل يمكنك اثبات ذلك •

فقال ماسون : - أستطيع ذلك بإلقاء الاستئالة المناسبة •

اعتدل القاضي فى مقدمه وقال : - الاعتراض غير مقبول وعلى الشاهد أن يرد على السؤال •

فقال ايجان محققا : - لم أدرس السم فى طعام مس ترانت أبدا • أننى لا أعرف شيئا عن السموم • • ولم أعلم أنها أصيبت بأى تسمم • كل ما عرفت هو أنها أصيبت باضطرابات معوية مرتين وأنه قيل لى أن التوابل التى أضعها فى الطعام هى التى تسببت فى هذه الاضطرابات ، وقد قلت لها أننى لن أعد لها بعد ذلك أى نوع من تلك الاطعمة التى تحبها ، ثم اننى لا أعرف شيئا عن خصائص الزرنيخ على الإطلاق •

فسأله ماسون ، - ولكنك كنت تعلم أنك سوف تستفيد
من موت لوريتا ترنت ؟

فتدخل كازويل قائلاً : - مهلاً .. ليس هذا ما عناه
الشاهد ..

فقال ماسون : - أننى أسأله ان لم يكن يعرف فى
قرارة نفسه أنه سوف يستفيد من موت لوريتا ترنت ؟
- كلا ..

- ألم تكن تعلم أنك ستكون أيمر حالا مما لو بقيت
بجرد موظف ؟

- حسناً .. أنها كانت من الكرم حيث قالت لى ذلك ..

- كنت تعلم اذن ذلك أنك ستستفيد من موتها ..

- حسناً .. اذا كنت مصراً فالجواب نعم .. وما كنت
لاخشى شيئاً ..

- ماذا كانت ترتدى ؟

- ماذا كانت ترتدى ؟ .. كانت ترتدى معطفاً وقبعة
وعذاء

- وماذا غير ذلك ؟

- حسناً .. دعنى أرى .. كانت ترتدى معطفاً بياقة
من الفرو .. أو بالحرى بغطاء للرأس مثبت به ..

- وهل كانت مرتببة هذا المعطف ؟

- نعم ، وانذكر أنها طلبت منى أن أخفض درجة

الحرارة بالسيارة لأنها تريد الاحتفاظ بالمعطف .

– واين ذهبت ؟

– الى فنتورا .

– هل تعرف ماذا كانت تفعل في فنتورا ؟

– كلا .

– ألم تكن تعلم أنها ذهبت الى فنتورا لكي تشتري بيتا هناك : ..

– حسنا .. نعم ، ذهبت لتعاين بيتا هناك كانت تنوى شراءه .

– وهل كان معها حقيبة يد ؟

– نعم ، طبعا .

– هل كنت تعرف ما في هذه الحقيبة ؟

– كلا .. الاشياء العادية فيما اعتقد .

– اننى لا اسألك عما تعتقد ولكن عما تعرف .

وكيف تريد منى أن أعرف ذلك ؟

– اننى اسألك اذا كنت تعرف .

– كلا .

– اليس لك أي فكرة عما كان في هذه الحقيبة ؟

– حسنا .. كنت أعلم أن بها كيس نقود .. كلا . لا أعرف ماذا كان بها .

— ألم تكن تعلم في الواقع أنه كان بها خمسون ألف دولار أوراقا مالية ؟

جفل الشاهد وبدت عليه أمارات الدهشة الشديدة وقال : — كلا .

— هل أنت واثق ؟

— كل الثقة .

— إذن فأنت تعلم ما الذي لم يكن بها .

— أعلم أنها ما كانت لتحمل معها مثل هذا المبلغ أبدا من غير أن تذكر لي ذلك .

— وكيف هذا ؟

— لأنني أعرفها جيدا .

— إذن فأنت تفترض أنه لم يكن معها مثل هذا المبلغ .
اليس كذلك ؟

— هو ذلك .

— ألم تقل لك أنها ستأخذ معها مبلغا من المال وتعرضه على صاحب البيت لعله يغير رأيه فيبيعها البيت أو شيئا من هذا القبيل .

تردد السائق فعاد ماسنون يقول : — ألم تقل لك ذلك ؟

أجلب أيجان : — حسنا . قالت لي أنها تنوى شراء بيت فني مفتورا وأن صاحب البيت متردد وأنها تظن أنها إذا عرضت عليه الثمن نقدا ربما يقبل .

ميراث العرب

غزال ماسون في لهجة الانتصار : — هكذا .. هل
موجودا أثناء انتشار السيارة من البحر ؟

— نعم .

— ألم تكن حقيبة اليد بالسيارة ؟

— كلا . أظن أن رجال البوليس بحثوا عنها
المقدم الخلفي كان خاليا .

— إذن فهم لم يجدوا لا المعطف ولا الحقيبة ؟

— كلا . لقد بذل رجال البوليس مجهودا كبيرا لل
على الجثة ولكن الضفادع البشرية ما كانوا ليخافوا
بأنفسهم في سبيل العثور على أشياء تافهة ، وقد
أن قاع المحيط في تلك الناحية مملوء بالصخور .

— ألا تعرف سائق العربة التي صدمتك ؟

— قيل لي أن المتهمة هي التي كانت تسوقها .

أبتسم ماسون وقال : — ألم تكن تعرف من الذي
يسوقها قبل أن يقال لك ذلك .

— كلا .

— ألم تر المتهمة تسوق السيارة ؟

— كلا .

— كان في الامكان أن يكون السائق أي شخص
غيرها ؟

- نعم .

دار ماسون على عقبيه فجأة وعاد مكانه وجلس وهو يقول : -

- هذا كل شيء .

وقال القاضي جرايسون : - أيها السادة . اننا بدأنا ننظر هذه القضية في وقت متأخر لأننا كنا ننظر قضية أخرى وأظن أنه لا بد لنا من تأجيل هذه القضية الى مساء يوم .

فقال كازويل : فيما يتعلق من ناحيتي أنا فإني رغبت من جمع الحقائق الخاصة بهذه القضية وأن لدى ن الأدلة والبراهين ما يقطع بذلك ، فقد بينت بالدليل دافع أن جريمة قتل قد ارتكبت عمداً مع سبق الإصرار أن المسؤولية في هذه الجريمة تقع على المتهم . وأرجو ، أفرغ من هذه القضية في الجلسة التمهيديّة الليلية لأن بي أعمالاً كثيرة غدا .

فقال ماسون : - إن مساعد المدعى العام يرتكب غلطة بيرة إذا ادعى أن هذه القضية من جانب واحد فإن تهمة الحق في اعداد دفاعها هي الأخرى .

فسأله القاضي جرايسون : - وهل تنوى اعداد دفاع ؟

ابتسم ماسون وقال : - إذا أردت الصراحة يا سيدي رئيس فإني لا أعرف . أريد أن اسمع أدلة الاتهام كلها لا ، ثم إنني أريد أن أطلب مهلة حتى أستطيع التشاور مع موكلتي قبل أن أخطو خطوة واحدة .

فقال القاضي : — لا يسع المحكمة في مثل هذه الظروف إلا أن تؤجل نظر القضية على أن تستأنف في الساعات العاشرة من صباح الغد ، وعلى القهمة أن تبقى في حراسة البوليس ولكن على الضابط المختص السماح لمستر ماسون بالتشاور مع موكلته قبل مغادرتها لقاعة المحكمة .

وغادر القاضي المحكمة في حين وقف ماسون وبول دريك ودبلا مستقرت وفرجينيا باكستر في ركن من القاعة ، وقالت فرجينيا :

— ولكن من ذلك الرجل الذي جاءني بصدد تلك الوصية الزائفة بحق الشيطان ؟

فقال ماسون : — هذا ما سوف أحاول الكشف عنه .

— وكيف عرفت أنه كان معها خمسون ألف دولار ؟

فقال ماسون بكثرا : — لم اكن اعلم ذلك . لم اقل انه كان معها خمسون ألف دولار وانما سألت ايجان اذا لم يكن يعلم ان معها خمسين ألف دولار .

— ولكن هل تعتقد أن هذا المبلغ كان معها حقا ؟

— ليس لدى أي فكرة عن ذلك . ولكنني أردت أن أحمل ايجان على أن يقول أنظم يكن معها هذا المبلغ . وأريد منك الآن يا فرجينيا وعدا أكيدا بأن لا تتكلمي في هذه القضية مع أي أحد حتى صباح الغد . لا أظن أنهم سيحاولون الحصول منك على المزيد ، ولكن اذا حاولوا ذلك فعليك أن تقولي لهم أن محاميك قد نصحك بعدم الرد على أي سؤال أو النطق

بأى كلمة • هل تظنين أنك تستطيعين ذلك وهل تشعرين
أن بمقدورك التغلب على اغراء الحديث •

فأجابت : — ما دمت تريد أن ألزم الصمت فساكت

— أريد منك أن تلزمى الصمت المطلق .

— حسنا • أنفى أعبك بذلك •

ربت ماسون على كتفها وقال : — الى الغد اذن •

ومضى الى الباب وأشار الى الحارسة التى أقبلت
واقطعت فيرجينيا • وتحول الى الآخرين وأشار لهما
بالجلوس ثم راح يذرع ارض الغرفة جيئة وذهابا • وقال
بول دريك :

— حسنا • تكلم • ماذا تعرف عن الخمسين ألف

دولار ؟

فقال ماسون : — أردت أن يبحثوا عن هذه الحقيبة
وأن يبحث عنها رجال البوليس بالذات وأظن أنهم
سيفعلون • واليك الان ما أريده منك يا بول • كان يجب
أن أفكر فى ذلك من قبل •

أخرج دريك دفتره فى حين استطرد ماسون يقول :
أرادت لورييتا ثرنت أن يمضى ايجال الى موتيل استراحة
القديس • فقد كان لديها من الاسباب ما يحملها على
الذهاب الى هناك • • فحين أخبرتنى فيرجينيا أن لورييتا
ثرنت اتصلت بها تليفونيا لكى تذهب لمقابلتها فى ذلك
الموتيل وأن تنتظرها هناك حسبت أن شخصا ما خدع

فيرجينيا واتصل بها زاعما انه لوريتا ترنت وذلك لغرض في نفسه ، ولكن اتضح من سير التحقيق أن لوريتا ترنت كانت تريد أن تذهب الى موتيل استراحة القديس فعلا ، بفيرجينيا باكستر .

ولكن لماذا اتصلت بها ؟

هز دريك كتفيه في حين استطرد ماسون : - أمامنا أحد أمرين ، أما أن تكون قد اتصلت بها لتقدم اليها بعض المعلومات وأما إذا أرادت أن تستوضحها بعد النقاط ، وهذا هو أقوى الاحتمالين على ما يبدو لي ، ولا ريب أن بعضهم سمع حديثها التليفوني سواء من مسكن فيرجينيا باكستر أو من المكان الذي تكلمت لوريتا ترنت منه .

هز دريك رأسه واستأنف ماسون حديثه فقال : - وإذا عرف ذلك الشخص أن فيرجينيا باكستر ذاهبة الى موتيل استراحة القديس سبقتها الى الموتيل وانتظرها حتى تركت سيارتها بالموقف ومضت الى غرفتها فأخذ سيارتها وانطلق بها الى طريق الشاطئ وانتظر قدوم لوريتا ترنت . وكان مائرا في القيادة فصدم سيارة لوريتا ترنت بما فيه الكفاية لكي يدفعها الى حانة الطريق ثم الى المحيط . ولما لم له ما أراد أعاد السيارة الى موتيل استراحة القديس وأوقفها بالموقف ولكنه لم يتمكن من إيقافها في نفس مكانها الذي سبق أن أخذها منه لأن سيارات أخرى كانت قد أقبلت في هذه الاثناء .

فسأله دريك : - ويعد ؟

— لا ريب أنه استعاد سيارته ومضى من غير أن يراه أحد .

فقال دريك : — هذا واضح طبعاً .

— وقال ماسون : — وهناك شيء آخر وهو أن ذلك الشخص لم يكن يتوقع أن يكون هناك شهود للحادث وأن هؤلاء الشهود سيلتقطون رقم اللوحة المعدنية لسيارة غيرجينيا باكستر . وكان عليه إذن أن يقوم بخطوة أخرى .

فقال دريك : — اننى لا أفهم ماذا تعنى ؟

قال ماسون : كان عليه أن يقوم بخطوة معينة لإخفاء أمره . إذا ما استعصى عليه أن ينطلق بسيارته الى طريق الشاطئ ، فما هى هذه الخطوة ؟

قال دريك : الامر بسيط . لا ريب أنه استأجر غرفة فى موتيل استراحة القديس .

فقال ماسون : هذا هو ما أعنيه . أريدك أن تذهب الى موتيل استراحة القديس وأن تفحص سجل النزلاء وتتحقق من رقم سيارة كل منهم ، وإذا وجدت أن رجلاً قد استأجر غرفة لم يبيت فيها ليلته فحاول أن تعرف أوصافه .

أغلق دريك دفتره وقال : حسناً . سوف أكلف أحد رجالى للتحقق من ذلك .

فقال ماسون : مهلاً . ليس هذا كل شيء .

— حقاً ؟

— دعنا نرى ماذا حدث بعد أن انحرقت السيارة عن الطريق يا بول ؟

فقال بول : ان الطريق تحف به الصخور في ذلك المكان ، وقد حاول السائق التحكم في سيارته ولكنه لم يلبث أن فقد زمامها ووقعت في المحيط . ولم يكن هناك مكان أفضل من ذلك المكان لاحكام خطتهم هذه . وقد فحمت المكان فحما دقيقا ، وهو ينحنى الى اليسار في ذلك الموضع ويمج بالصخور الضخمة ، بعد هذا المنحنى ، وبعض هذه الصخور أشبه بالجلود يبلغ قطرها ثمانى عشرة بوصة ولا يفصل هذا المنحنى عن الطريق العام غير ما يقرب من عشرة أقدام .

« وبالقرب من هذا المنحنى جرف يكاد يكون عموديا ويؤدى الى المحيط . »

فقال ماسون : من المحتمل أن الاختيار وقع على هذا المكان بالذات لهذا السبب فهو أفضل موقع لدفع عربة واسقاطها في المحيط .

قال دريك مكشرا : هذا منطقى يا عزيزى هولمز .

وقال ماسون : تماما يا عزيزى والمسون ، ولكن ماذا حدث للوريتا ترنت ؟ لقد أماب بها السائق أن تقفز ، ومن المحتمل أنها حاولت الخروج من السيارة ، وقد كان الباب مفتوحا ولكن الجثة لم تكن بالسيارة وعليه فلا بد أن تكون قد وقعت في البحر .

فقال دريك : حسنا . والى أين يقودنا هذا ؟

— الى الحقيبة المفقودة ، فحين تقفز امرأة من السيارة

لا يخطر لها أن تأخذ حقيبتها ما لم تكن تلك الحقيبة تحتوي على شيء ثمين ، ولهذا حاولت أن أعرف من أيجان إذا كان معها شيء ثمين ، لأنها لو كانت بحمل معها مبلغا كبيرا أو شيئا ثميناً فإن من الطبيعي أن تذكر ذلك للسائق لكي يكون يقظا .

« ومع ذلك فإن دهشة أيجان كانت حقيقية بعيدة عن الافتعال . ولا يسعنا الآن إلا أن نستنتج أنه إذا كان في حقيبتها شيء ثمين فإنه لم يكن يعرف شيئا عن ذلك .

« ومع ذلك ، فحين واجهت لوريتا ترنت تلك اللحظة الحرجة وذلك الخطر الداهم فهي أما أن تكون تشبثت بحقيبتها وأخذتها قبل أن تففز من العربة أو أن تكون قد وقعت في البحر هي الأخرى .

« والاسئلة التي القبتها بخصوص الخمسين ألف دولار سوف تدفع رجال البوليس الى العودة الى ذلك المكان ، والبحث عن هذه الحقيبة بواسطة الضفادع البشرية والانوار الكاشفة ، وإذا كانت الحقيبة قد وقعت في البحر فسوف يجدونها لأن الجثة قد يجرفها التيار أما الحقيبة فتبقى في موضعها بين الصخور . »

أطلق دريك صفيرا خافئا في حين استطرد ماسون يقول : وعلينا أن نواجه بعد ذلك تلك التصرفات الغريبة التي صدرت من الورثة فإن أحدهم دفع فيرجينيا الى اعداد وصية زائفة لكي يتمكن من دسها بين صور وأوراق ديالو بانوك .

فقال دريك : هذا هو الشيء الذي يستخلق على فهمه .
فإن لديهم وصية حقيقية ولا أرى لماذا يحاول بعضهم

اعداد وصية زائفة •

فقال ماسون : هذا هو ما ستحاول معرفته ، ويجب أن
نعرف ذلك قبل العاشرة من صباح الغد •

فسأله دريك : ولكن لماذا تلك الوصية الزائفة الثانية ؟

أجاب ماسون : هذا إجراء لا بأس به عند تزيف
الوصايا يا بول ، فإذا حدث واعترض بعضهم على
الوصية رقم ٢ لاي سبب من الاسباب تظهر عندئذ
الوصية رقم ١ ، ويجد الورثة أنفسهم أمام الامر الواقع
ويرضون بأهون الشرين •

فقال دريك : هذه مسألة معقدة وأظن أننا لا نواجه
الحل الصحيح ، بل انى اعتقد أننا لا نقتبح النظرية
الصحيحة •

فابتسم ماسون وقال : وما هى النظرية الصحيحة فى
رأيك يا بول ؟

أجاب دريك : هى أن فيرجينيا باكستر هى المذنبة
حقا •

فرد ماسون عليه قائلاً ، يا عزيزى بول ، انها أكدت لى
براءتها ، وبما أنني المحامى الموكل عنها فلا يسعنى الا
أن أؤمن ببراءتها •

الفصل التاسع عشر

حين عاد ماسون الى مكتبه قال يخاطب ديللا : ما قولك في العمل حتى ساعة متأخرة من الليل ثم المضي بعد ذلك لتناول العشاء .

ابتسمت ديللا ستريت واجابت ، أنت تعلم انني لا ارضى أن اعود الى البيت طالما لم تغادر أنت المكتب أثناء انشغالك باحدى القضايا .

ربت ماسون على كتفها وقال ، أنت فتاة طيبة وانني أستطيع الاعتماد عليك دائما . ضعى ورقة على الآلة الكاتبة فسوف أملى عليك عددا من الاسئلة .
فسألته : أسئلة ؟

أوما ماسون واجاب ، يخامرني شعور بانني قد انخلى عن موكلتي في هذه القضية لانني لا أحاول استخدام رأسي لفهم القضية على أسس متينة .

« ان شخصا مستترا يحاول القيام أو قام فعلا بخطة مدبرة ، وهذه الخطة تعنى شيئا بالنسبة له يفتسب تفسيرها عنا . وعندما يقع هذا فمعناه أننا ننظر الى القضية من زاوية واحدة ، فلنأخذ الامور على حدة ونحاول الرد على الاسئلة واحدا بعد الاخر .

من علل لا علاج لها وهذه هي الحياة .. الافراد يتحركون في خضم من المشاكل والمتاعب من مولدهم حتى مماتهم ، والطبيب يبذل جهده في علاج مرضاه ولكنه لا يتألم لآلهم .

« أما المحامي فأمره مختلف ، وعملاؤه أقل من عملاء الطبيب وأغلب مشاكلهم قابلة للعلاج ، ويكفى أن يعرف المحامي ما يجب عليه عمله . ولكن سواء كانت مشاكلهم قابلة للعلاج أم لا فإنه يستطيع أن يخدم مصالحهم إذا اهتدى الى الحل الصحيح .

فسألته : وبشأنك أنت ؟

اغتنب ماسون ابتسامة وأجاب : اننى أبذل جهدى .. اننى أعرف طبعاً أن بعضهم قد أخذ عربة فيرجينيا واستخدمها فى أحداث حادث وأعرف أن الامر مجرد مؤامرة وأن هناك محاولة للايقاع بها . وإذا كان هذا هو ما حدث حقاً فهذا يبرر ما فعلته . وانصافاً للحق ، أقول اننى كنت على حق فلم أكن أعرف أن جريمة قتل ارتكبت وأن هناك مؤامرة للاحاق تهمة القتل بفيرجينيا ، ولو اننى كنت أعلم أن جريمة قتل قد دبرت وأن السيارة قد استخدمت فى ارتكاب هذه الجريمة لكنت نواياى اذ ذاك اجرامية ، ومهما يكن من أمر فهى مسألة نوايا .

نظر ماسون الى حلبة الرقص ثانية وراح يقابع بعينيه اثنين من الراقصين فترة ثم شرد بنظره من جديد . وفجاء تحول الى ديلا ستريت ووضع يده على ذراعاها وقال :

– أشكر لك اخلاصك يا ديلا . اننى لا أستطيع أن أعبر لك عن شعورى ، وأظن أنك أصبحت لى شيئاً

ضروريا ، كالهواء الذى أستنشقه أو الماء الذى أشربه ،
ولكن هذا لا يعنى أننى لا أقدرك حق قدرك .
وربت بأصابعه على أصابعها وقال ، ان يديك جميلتان
رائعتان ، تبعثان الهدوء الى النفس . واصابعك رقيقه
الملمس ولكنها مع ذلك قوية .
فضحكت وقالت فى ارتباك : ان الضرب على الالة
الكاتبة طوال هذه السنوات قد أكسبها القوة .
وضغطت على يده ولكنها لم تلبث أن رأت أن القوم
بدأوا ينظرون اليهما فسحبت يدها على الفور .
وراح ماسون ينظر الى الالوان التى تتلألأ من بعيد ثم
اتسمت عيناه فجأة فسألته قائلة ،
— هل خطرت لك فكرة ؟

وهتف يقول : يا الهى !

وأمسك عن الكلام لحظة ثم استطرد ، أشكرك يا ديللا
فانك أوحيت لى بالفكرة . . .

رفعت حاجبيها متسائلة وقالت : — الفكرة ؟

— نعم . . . حين تكلمت عن الضرب على الالة الكاتبة .

فقالت : — انه كالضرب على البيان . . . يقوى اليد
والاصابع معا .

وقال ماسون : — ان السؤال الثانى كان : لماذا اراد
ذلك الشخص أن تدان ميرجينيا باكستر والرد الذى سبق
ان ذكرته رد خاطيء .

— اننى لا افهم . انه الرد المنطقى الوحيد . فهو قد
اراد اسقاط اعتبارها لكى لا يكون لشهادته قيمة تذكر
و . . .

ولكن ماسون قاطعها وهو يهز رأسه وقال : — انه لم
يكن يريد ادانتها . . . انما كان يريد ابعادها عن طريقه .

— ماذا تعنى ؟

— اراد ابعادها عن مسكنها ليتمكن من الوصول الى الالة الكاتبة والى الاوراق التى تحمل اسم ديلانو بانوك — ولكنه كان يعلم انها تستقل الطائرة و ...

فقاطعها حاسون قائلا : لعله لم يعرف ذلك فى الوقت المناسب ، فقد ذهبت الى فرانسيكو وبقيت فيها ليلة واحدة . وكان لابد لهم من الوصول الى الالة الكاتبة والى الاوراق بأى ثمن وقبل أن تعود فيرجينيا الى بيتها .

سألته ديللا : — وماذا فى نيتهم ان يفعلوا الان ؟ اضطرم وجه ماسون انفعالا وهو يفكر فى الموقف وهتف يقول :

— يا الهى ! ما اشد غباتى ! .. كان يجب ان أعرف ذلك منذ مدة طويلة .. ألم تلاحظى شيئا غريبا فى هذه الوصية ؟

— هل تعنى الطريقة التى تركت بها اموالها ؟ — كلا . انما اعنى الطريقة التى اعدت بها الوصية . . ألم تلاحظى أن النص الخاص بباقي الشركة كان فى الصفحة الاولى .. كم وصية اعدتها على الالة الكاتبة ديللا ؟

فأجابت ضاحكة : — الله وحده يعلم .. اعدت منها الكثير .

— هذا صحيح .. وهذه الوصايا تبدأ عادة بالنصوص الخاصة بالهبات والعطايا فى الصفحة الاولى وتنتهى الوصية بهذا النص .. وأوصى بالباقي سواء كان ذلك اموالا سائلة او عقارا او اسهما وصنادات الى ..

بانوك •

فقلت : - هذا صحيح •

واستطرد هو يقول : - كانت لديهم وصية حقيقية احتفظوا منها بالصفحة الأخيرة فقط • أما الصفحة الأولى فهي زائفة طبعاً ، وقد أعدها على الآلة الكاتبة الخاصة بديلانو بانوك ، وعلى الأوراق التي تحمل اسمه • وقد تم إعدادها في الأيام الأخيرة •

فسألته ديللا ستريت : - ولكن من الذي أعدها ؟

- الشخص أو الأشخاص الذين يستفيدون من هذا التزييف طبعاً •

فقلت ، - ان أقاربها الأربعة يستفيدون كلهم •

وقال ماسون : - والطبيب والمرضة والسائق كذلك •

وفكر المحامي لحظة في صمت ثم قال ، - هناك شيء اثار حيرتي في القضية الأولى التي قراعت فيها عن فيرجينيا باكستر •
- وما هو ؟

- لقد رفض ضابط البوليس أن يدلنا على المرشد الذي ابلغهم بالبلاغ الذي تسبب في القاء القبض على فيرجينيا ، ولابد ان رجال البوليس شديدو الثقة بهذا المرشد بحيث سارعوا الى القبض على فيرجينيا دون انتظار امر القفّيش •

فقلت ، - مازلت غير فاهمة •

- ان الشخص الذي اراد تزييف هذه الوصية على صلة كبيرة بتلك المرشد ، وقد حمله على الابلاغ عنها ودرس المخدرات في حقيبتها •

دفع ماسون مقعده الى الخلف ونهض ونظر حوله يبحث عن الجرسون وقال :

مراث الرعب ٢٠٨

— تعالى يا ديلا فلدينا عمل كثير .
ولم ير اثرا للجرسون فالتقى بورقة مالية من فئة
العشرة دولارات فوق المائدة وهو يقول :
— اظن انها تغطي الحساب والبشيش .
فاحتجت ديلا قائلة ، — ولكن هذا كثير ويجب ان
نضغط المصروفات
فقال مأسون ، — لا داعي لضغط المصروفات يا ديلا
فان الوقت اثنى بكثير . هلمى بنا .

الفصل الحادى والعشرون

كان بول دريك جالسا فى مكتبه الضيق القائم فى آخر
الطرفة الطويلة الضيقة ، وعلى مكتبه اربعة تليفونات
وامامه ورقة فوقها بقية من شطيرة من لحم البقر
وبجانبيها منشقة ملوثة من الورق .

وكان امامه فنجان من الورق به قهوة ، وكان يضع
على اذنه سماعة ويرشف جرعات من القهوة حين دخل
ماسون وديلا مكتبه . وقال دريك فى التليفون :

— حسنا . ابقى حيث انت وداوم الاتصال بى .

واعاد دريك السماعة ونظر الى المحامى وسكرتيرته
وقال : —

— حسنا . . انكما استمتعتما بما لذ وطاب من
الماكولات والشراب بينما لم اتناول انا غير شطيرة من
لحم البقر وقد بدأت معدتى . .

فقاطعه ماسون قائلا : — دعك من هذا . . هل امتدبت
الى شىء فيما يتعلق بالموتيل يا بول

— لا شىء يذكر . . لقد استأجر احد الرجال غرفه به

ولم يبت فيها ليلته • ولا ريب أنه هو الرجل الذى نبحت عنه • ولكنه اعطى اسما وعنوانا زائفين ورقم اللوحة المعدنية التى ذكرها غير صحيحة •

فسأله ماسون :— ولكن سيارته كانت من طراز اولدزموبيل ، اليس كذلك ؟

رفع دريك حاجبيه وقال :— نعم • كانت السيارة من طراز اولدزموبيل ، فان النزلاء لا يجرؤون عادة على تدوين ماركة اخرى غير ماركة سياراتهم ولكنهم يتلاعبون بأرقام اللوحات المعدنية فيكتبونها أحيانا مع تغيير موضع الأرقام و ••

— وما هى أوصاف هذا الرجل ؟

— لا شئ يستحق الذكر •• فهو رجل بدين ••

فقال ماسون :— له شارب رفيع وعينان داكنتان براقتان ••

رفع دريك حاجبيه وقال مشدوها :— كيف عرفت هذا ؟

— ان الأوصاف تتفق •• هل لك صلات وثيقة ببعض رجال البوليس يا بول ؟

فأجاب دريك : طبعا ، فأتى أزودهم بمعلومات وهم لا يبخلون على شئء ولكنهم مع ذلك لن يترددوا فى الغاء رخصتى اذا انا اقدمت على عمل غير قانونى ، فاذا كان هذا هو ما تريده فأتنى ••

فقاطعه ماسون مطمئنا :— كلا ، كلا • اتنى انما اريد

ان أعرف اسم المرشد الذى ابلىح رجال البوليس عن وجود المخدرات فى حقبة فيرجينيا باكستر والذى تطابق اوصافه اوصاف صاحب السيارة الاولدموبيل .

فقال دريك : - ليس هذا بالعمل الهين .

وقال ماسون : - هذا جائز . ومن الجائز ان الامر على عكس ما تقول . فعندما يطلب رجال البوليس الاذن بتفتيش متاع بعض الناس على اثر بلاغ يأتيهم عن طريق مرشد فلا بد لهم من ذكر اسم المرشد حتى يتسنى لهم الحصول على أمر التفتيش ، ولهذا السبب بالذات لا يعبر المرشد طويلا لان أمره لا يلبث ان يتعاطف ويضمه ملاؤه من المجرمين فى القائمة السوداء ، وانا شخصيا اعتقد ان المرشد الذى يهمن امره قد افتضح ووضعه ملاؤه من تجار المخدرات فى القائمة السوداء ولا شك انهم ينتظرون اول فرصة للتخلص منه ولا ريب انه ختبيء لهذا السبب بالذات ولا يزاوول اى عمل .

فقال دريك : - لو صح هذا فقد استطيع ان اعرف من هو ؟ مستعينا بالاوصاف التى نعرفها عنه .
واشار ماسون الى أجهزة التليفون وقال : - هيا الى لعمل يا بول . اننا ذاهبان الى المكتب .

فقال بول : - الى أى مدى استطيع المضى فى هذه لقصة ؟

- الى أبعد مدى يا بول . هذه مسألة حياة او موت .
ريد هذه المعلومات بأسرع ما يمكن . كلف عشرة رجال
بذا العمل اذا كان ولا بد من ذلك ؟ واتصل بكل من

تعرف • قل لهم انك لا تتجاوز القانون واعرض مكافأة
إذا كان لابد من ذلك أيضا •
فقال دريك في اعياء : - حسنا •

ودفع مفنجان القهوة بعيدا عنه والفتط ساعة التليفون
بيده اليسرى وفتح درجا بيده اليمنى اخذ منه قرصين من
الاقراص المساعدة على الهضم وأردف يقول ،
- سأتصل بك حالما احصل على شيء •• او اذا شئت
فتعال الى مكتبي بمد قليل •
هز ماسون رأسه وقال : - تعالى يا ديلا • سننتظر
في مكتبي •

الفصل الثاني والعشرون

راحت ديلا ستريت تعد القهوة في مكتب ماسون في انتظار بول دريك .

وكان ماسون يذرع ارض المكتب جيئة وذهابا وقد وضع ابهاميه في حزامه وطوح برأسه الى الامام شيئا ما . ووقف اخيرا وقد تملكه الاعياء وتهالك فوق مقعد وأشار بيده الى القهوة فملات ديلا فنجانها ثم قالت :

- لماذا احدثت كل هذه الجلبة بخصوص الخمسين الف دولار ؟ - اتعرف شيئا لا اعرفه

هز ماسون رأسه وأجاب : - تعلمين جيدا اننى لا اعرف شيئا

- ولكنى لم اسمع شيئا عن اوراق مالية تبلغ قيمتها خمسين الف دولار .

- ان فى هذه القضية شيئا غريبا يا ديلا . لماذا لم يعثروا على الحقبة فى السيارة

فقلت ديلا ستريت : - مع الامواج المصطخبة والليلة العاصفة ووقوع السيارة فى المحيط ..

فقال ماسون : - كان يجب ان تبقى الحقبة فى ارضية السيارة . واذا كانت قد سقطت فانها ما كانت لتذهب بعيدا . لم أقل ان بها خمسين الف دولار اوراقا

مالية ولكنى سألت ايجان اذا لم يكن يعرف أن بها هذا المبلغ . أردت ان اوحى للضفادع البشرية بالبحث عن هذه الحقيقة و . .

طرق بول دريك باب المكتب فى هذه اللحظة بطريقته الخاصة فأسرعت ديللا واقفة لتفتح له ولكن ماسون كان أسرع منها الى ذلك . ودخل دريك وهو بادى الاعياء وقال : -

- اظننى عثرت على صاحبك يا بيرى
- من هو ؟

- هو رجل يدعى هاليفان فيسك ، وهو كما قلت انت يعمل مرشداً سرياً للبوليس ، وقد اضطر البوليس الى الكشف عن اسمه فى احدى القضايا اذ كان لايد له من الادلاء بشهادته وقد عرف الناس امره منذ ذلك الوقت واصبح يخشى على حياته ولهذا يحاول الان الحصول على ما يمكنه من المال من الخزينة السرية لادارة البوليس لكي يتمكن من مغادرة البلاد .
فسأله ماسون : - وهل هناك فرصة فى أن يتحقق له ذلك ؟

فاجاب دريك : - ربما . ولكن رجال البوليس لا ينفقون اموالهم بمثل هذه الطريقة ، ثم انهم يكافئون المرشدين الذين يتعاملون معهم بالتخلى عنهم فى اغلب الاحيان .

« كان فيسك يمد البوليس بالمعلومات عن الجرائم والمخدرات ، وكان يدعى انه يكسب قوته من عمله كساح لرجل يشتغل بالمراهقات الخاصة بالسباق وهو عمل لا يقره القانون كما تعلم ، ولكن البوليس كان يفيض عينه عنه فى سبيل المعلومات التى يحصل عليها من فيسك .

ولكن الان وقد افترض امر صاحبنا فان صاحب مكتب المراهقات يخشى الاحتفاظ به على الرغم من أن فيسك ضمن له عدم تعرض رجال البوليس له .
« وصاحب مكتب المراهقات يخشى أن ينتقم منه الجرمون ويسلبوا أمواله ويقتلوه » وقد جاءته مكالماتان مجهولتان تحثانه على التخلص من فيسك اذا اراد أن يتعرض اليه أحد .

فقال ماسون : — هل تعرف عنوانه ؟
— اعتقد أنني أعرف أين يمكن العثور عليه .
— هلم بنا إذن .
نهضت ديلا ستريت ولكن دريك دفعها بيده في رفق قائلا : — كلا يا ديلا . . فليس هذا بعمل للسيدات .
فاحتجت قائلة : — آه . . لم يعد هناك شيء يمكن أن يجرح شعوري .

— فقال دريك : — ولكنني أخشى أن يقع عراك .
نظرت ديلا الى الحامي في توسل ورجاء ، وفكر ماسون لحظة ثم قال :
— حسنا تعالى يا ديلا . . هل معك سلاح يا بول .
كشف بول عن نراعه فاذا به مثنطق بجراب به سدس . وقال :

— اذا تطورت الاحداث فسنأظهر اوراقى الشخصية ،
أما اذا وقع عراك فسنستخدم هذا .
فقال ماسون ، — اننا نسعى وراء جريمة قتل .
واطفأ نور المكتب ، وخرجوا معا ومضوا الى سيارة دريك ، وانطلق هذا الاخير بهم الى منطقة مشبوهة كانت تعج في ذلك الوقت من الليل بالنشاط والحركة . وكان ينظر من وقت الى آخر الى ديلا . وأخيرا اوقف

السيارة بجوار بيت جهزت غرفه بالمفروشات للايجار
للاغبين في السكنى .

وسارت ديللا ستريت بين بيرى ماسون ويول دريك
وصعدوا السلم الذى افضى بهم الى قاعة صغيرة أعديها
مكتب فوقه جرس وأقيمت خلفه لوحة خشبية معلق بها
بعض المفاتيح .

وقال دريك : - انه بالغرفة رقم ٥ والمفتاح ليس معلقا
باللوحة وهذا يدل على أنه فى غرفته . فلنذهب لالقاء
نظرة .

وقالت ديللا : - لا أظن انه فى غرفته فهذه هى الساعة
التي ينشط فيها امثاله ويختلفون فيها الى الحانات
والبارات .

وقال دريك : - بل أظن انه ملازم لغرفته فهو خائف
ولا يجرؤ على مغادرتها .

وساروا فى طريقة مظلمة تنبث منها رائحة كريهة تقع
الغرفة رقم ٥ فى آخرها وينبث من تحت بابها بصيص
من النور . وطرق ماسون الباب فى قوة وحزم ، ومضت
فترة طويلة دون أن يرد أحد ثم ارتفع صوت من الداخل
يقول :

- من الطارق ؟

فقال دريك : - أنا المخبر دريك .

- لا أعرف أحدا من رجال البوليس بهذا الاسم .

- ان معى شيئا لك .

- هذا ما أخشاه بالذات .

- هل تريد أن أصبح بعل صوتى وأن أقول لك ما

أريد بحيث يسمعنى الجميع

- كلا . . كلا . .

— دعنا ندخل اذن .

— من معك ؟

— ان معي فتاة وصديقا لا تعرفهما .

— ومن هي الفتاة

فقالت ديللا : — اسمي سقرت .

— اذهبي اذن وأبحثي لك عن مكان آخر يا صديقتي .

فقال ماسون : — حسنا . لك ما تريد اذن . اردت ان

امنحك الفرصة قبل ان اقدم على أى شيء .

فقال الرجل : — بل افعل ما تشاء يا صاحبي فلن افتح

لكم الباب . اذا اردت ان افتح فأتني بشخص أعرفه .

اشار ماسون الى بول دريك وقال : — بول . انتظرني

هنا في الممرانت وديللا ، فاذا خرج فلا تدعه يهرب .

— وماذا افعل به ؟

— لا تدعه يهرب واعدته الى غرفته . . اقبض عليه اذا

كان ولا بد من ذلك .

— بأى تهمة

— بتهمة الاعتداء . . ولكني اظن انه لن يخرج .

اجتاز ماسون الطريقة المظلمة حيث تنبعث الرائحة

الكريهة ومضى الى حيث التليفون فطلب ادارة البوليس

وقال :

— اعطني القسم الجنائي .

وبعد لحظة جاءه صوت يقول : — الو . . . هنا القسم

الجنائي . . .

— أريد ان اتحدث الى الضابط تراج في مسألة علي

جانب كبير من الاهمية . متى استطيع الاتصال به . . أنا

بيري ماسون .

فرد عليه الصوت فى آخر الخط يقول ، - انتظر دقيقة .

وبعد لحظة جاءه صوت الضابط تراج الخشن يقول عبر الاسلاك :

- ما الخبر يا بيري ؟ ٠٠ هل عثرت على جثة أخرى فقال ماسون : - الحمد لله اننى وجدتك ٠٠ اننى مجدود حقا .

- انت مجدود حقا كما تقول ٠٠ فاننى أثبت لنوى لأتابع سير التحقيق فى قضية اهتم بها ٠ ما الخبر ؟ - أريد أن تأتى لمقابلتى فاننى اكتشفت امرا خطيرا . - جثة ؟

- هى ما زالت نابضة بالحياة ولكنها قد تصبح كذلك اذا لم تسرع . - أين أنت ؟

وقال تراج بعد أن أخبره ماسون : - آه .. أننى أعرف المكان ٠٠ انه ليس بجميد عن ادارة البوليس . وسأله ماسون : - هل يمكنك أن تأتى ؟ فأجابه تراج : - حسنا ٠ اننى أت . وقال ماسون : - فلتأت برجل معك .

- حسنا ٠ سأستقل احدى سيارات البوليس وسأكون لديك بعد دقائق .

- سأنتظرك أمام المكتب ٠٠ انه بيت معد للسكنى من طابقين والطابق الارضى منه عبارة عن مكائين وبارات . فقال تراج : - اظن اننى أعرف المكان . سفاتى حالا . وقف ماسون بجوار المكتب ينتظر قدوم الضابط تراج . وبعد لحظات اقبل رجلان ودخلا الفندق وهما ينظران حولهما فى حذر واذا وقع بصرهما على ماسون

ظهر عليهما التردد ، وتبادلا النظر في ارتباك ثم غادرا
الفندق مسرعين .

وبعد قليل أقبل الضابط تراج وبرفقته رجل من رجال
الشرطة ونظر تراج الى ماسون في مودة ساخرة وقال ،

— حسنا .. ما الخبر هذه المرة ؟ .. ها قد أقبل
الصائد فأين الصيد ؟

فأجابه ماسون : — في الغرفة رقم ٥٥ .

— أي نوع من الصيد هو ؟

— لا أدري ، ولكنى أعتقد أننا اذا اخفناه بما فيه
الكفاية فأننا سنعرف سر مقتل لوريتا ترنت .

— ألا تظن أننا جلونا هذا السر ؟

فقال ماسون : — لا أظن هذا .

تنهد تراج وقال : — كان في مقدورى أن أوفر على
نفسى هذا التعب لو أننى كنت متشككا بما فيه الكفاية ،
وفوق ذلك فإن الإدارة لا تنظر بعين الرضا الى تهالكنا
على محامي الدفاع الذى يحاول تقويض القضية التى
ينظرها النائب العام ، ولو نشرت الجرائد مثل هذا النبا
فإنها لتكون قصة طريفة !

فقال ماسون : — هل سبق أن وضعتك فى مأزق مع
الجرائد قبل اليوم .

— لم تفعل حتى اليوم ولكنى أخشى أن تبدأ .

— حسنا . الان وقد أتيت هلم معى الى الغرفة

رقم ٥٥ .

تنهد تراج وقال للضابط الذى يرافقه : — حسنا .
سوف نلقى نظرة .. مجرد نظرة !

وتقدمهما ماسون حيث ينتظر بول دريك ومعه دليللا
سنريت ، وما رأهما تراج حتى قال :

على هذه العربة •

واستطرد ماسون : - وعندما ذهب رجال مكافحة المخدرات الى مسكن فيرجينيا لتفتيشه بايعان منك بوجود مخدرات لديها عالتج الباب بحيث يتسنى لك العودة مع الشخص الذى استخدم الآلة السكّابة الموجودة فى المسكن •

فقال فيسك : - كل هذا هراء •• اننى سمعت القاء التهم جزافا •

اسمع ايها المحامى • لقد عالج كبار الخبراء هذا الامر مئى ولم يستلعموا شيئا فوفر على نفسك كل هذا التعب •

- كنت تلبس قفازا وأنت تسوق عربة فيرجينيا ، ولكنك خلعتك وأنت فى تلك الغرفة بالموتيل ، وقد عثروا هناك على بصماتك •

- وما الضير فى هذا •• لم انكر أبدا اننى ذهبت الى ذلك الموتيل •

- ولكنك نزلت به باسم مستمار •

- كثير من الناس يفعلون ذلك •

- وبوت رقما زائفا لسيارتك •

- هذا جائز فان ذاكرتى ضميعة وأنا أخطيء دائما •

نظر ماسون الى الرجل ثم قال له فجأة ، - يا الهى ! •• لا عجب اذن ! •• ان الشبه غريب • ما صلة القرابة بينك وبين جورج ايحان •

تفرس الرجل بعينييه السوداوين فى ماسون لحظة فى تحد فاطر • وقال ماسون :

- هذا امر يمكننا التحقق منه على كل حال •

بدا الذعر على وجه فيسك وانكمش جسده وقال : -

حسنا .. حسنا .. اننى اخوه غير الشقيق .. كنت
العضو الفاسد فى العائلة .

وقال ماسون : — وقد قمت باستبدال لوحك المعدنية
بلوحة ايجان تون أن يقطن هو الى ذلك طبعاً ، لكى تبعده
عن نفسك الشبهات اذا التقطوا رقم السيارة .
فقال فيسك : الديك دليل على ذلك ؟

فأجابه ماسون : — لست فى حاجة اليه ، فعندما تأتى
غداً للادلاء بشهادتك ستنتشر الجرائد كل شيء عنك وكذلك
صورتك ، وعندئذ سيتكفل بك زملاؤك الذين غدرت بهم .
وأردف يقول وهو يمضى نحو الباب : — هلموا بنا .
وقف فيسك ينظر اليهم لحظة ثم تشبث بذراع ماسون
قائلاً :

— كلا .. كلا .. سوف نصل الى اتفاق بكل تأكيد .
وتحول الى الضباط تراج وقال : — اننى عاونتكم
كثيراً وعليكم الدور الآن لتقديم العون لى . أبعد هذا
الحامى عن طريقى وساعدنى على مغادرة البلاد .
نظر تراج الى الرجل ملياً ثم قال له : — اذكر لنا
القصة كلها وسنرى بعد ذلك ما نستطيع عمله . اننا لا
نشترى بضاعتنا ونحن معصوبو الاعين .
فقال فيسك : — اننى وقعت فى المشاكل مرات عديدة
وقد انقذنى جورج من احدى هذه المشاكل مرة ..
فسأله تراج : — ومن هو جورج ؟ ..

— جورج ايجان .. سائق سيارة لوريثا ترنت .
تبادل ماسون وتراج النظر ، ثم تحول تراج الى فيسك
وقال :

— حسناً . اذكر لنا الآن ما حدث .
— ساءت علاقتى بالبوليس وانقطعت صلاتى

بأصدقائي وأصبح الجميع خددي ولم أعرف ماذا أصنع حين جاءت تلك المرأة التي سبق أن ساعدتني ..

— أى امرأة ؟

— المريضة أنا فريتش . كنت قد التقيت بها قبل ذلك مرة أو مرتين وقدمت لها المخدرات لفترة من الزمن .

فقال تراج : — استمر .

— كانت متفقة مع كيلفين .. وكان هذا الأخير واثقا أن تركة لوريتا ترنت ستوزع مناصفة بين الاختين وزوجيهما ، ولهذا اتفق مع المريضة على التمجيل بنهاية المرأة المعجوز . فدست لها الزرنخ في الطعام ثلاث مرات ، لم يجدوا الجراة على قتل لوريتا ترنت بالزرنخ ولكنهم كانوا يعرفون أن قنبها ضعيف وأنه لن يحتمل تكرار الازمات التي يتسبب فيها الزرنخ ، وبينما كانت لوريتا في المستشفى في آخر مرة عثر كيلفين على الوصية فكاد يصمق .

« وخطر له عندئذ أن يزيف وصية أخرى ، وكانت أنا فريتش تجيد الكتابة على الآلة الكاتبة فقالت انها تستطيع أن تزيف الوصية بطريقة لا يستطيع أحد اكتشافها على شرط أن تتمكن من استعمال الآلة الكاتبة التي كان يستخدمها موثق العقود والورق الخاص به .

« ولهذا كان لابد لهم أولا من ادانة فيرجينيا واسقاط اعتبارها حتى اذا تذكرت نصوص الوصية الحقيقية وأرادت التدخل لا يكون لشهادتها أية قيمة .

« وكان عليهم كذلك الحصول على صورة الوصية الموجودة بين المستندات الخاصة بموثق العقود ديلائو

بانوك حتى يأمنوا هذه الناحية . ولكنهم لم يفكروا في هذا الامر الا فيما بعد ، بعد أن أثرت الموضوع .

« ولكن كان أول شيء تعين علينا عمله هو العمل على ادخال فيرجينيا باكستر السجن وادانتها بتهمة احراز المخدرات .

« وقد فعلت ما أمروني فرشوت أحد رجال المطار وانتظرت حتى تم انزال الحقائق وتقدمت وأخذت حقيبة فيرجينيا باكستر مدعيا انها حقيبتى ولكن الموظف المختص طالبنى بالبطاقة الخاصة بها ولا قلت له اننى فقدتها أصر على أن أنكر له محتوياتها ولا فتحها اعتذرت بأننى أخطأت وانتهزت أول فرصة فدمست فيها المخدرات ثم سارعت بالابتماع .

وحسبت أن مشاكلى انتهت عند هذا الحد ، ولكن المراء اذا ما سلك طريق الشر فلا بد له من الاستمرار فيه . وهكذا تعين على أن أخذ سيارة الفتاة وانتظر حتى يأتى جورج ثم أصدم سيارته . وقد قمت بهذا العمل على كره منى ولكن جورج تعالى على أخيرا . . . وكان لابد لى من أن أعيش . . .

فقال تراج : - حسنا . . ماذا فعلت ؟

فقال فيسك وهو يرمش ، - فعلت كما قال لى . صدمت السيارة ولم أكن أدري أن الزمام سيفلت من سائقها فقد وضعت الخطة لكى أصدم السيارة ثم أسارع بالهرب .

- وهل استخدمت سيارة فيرجينيا باكستر فى هذا العمل ؟

- نعم ، فقد قيل لى أنها ستذهب الى فندق استراحة

القديس وأعطوني رقم سيارتها • وما كادت تهبط بالسيارة وتذهب الى غرفتها حتى غادرت سيارتي وأخذت سيارتها • وما أن فرغت من هذا العمل حتى أسرع بالمودة وأعدت العربة الى الموقف واسترددت سيارتي • وكان المكان الذي أوقفت به السيارة في بادئ الامر قد شغلته سيارة أخرى فأوقفت سيارة باكستر في مكان آخر • وقد قيل لى أن أكون شديد الحرص فيما يتعلق بهذه السيارة وأن أصدم بمقدمتها سيارة نورينا ذرنت صدمة خفيفة على أن أتبعها بصدمة شديدة من الخلف حتى تكون في حالة تسمح لى بالانطلاق •

فسأله ماسون : - وما هو المبلغ الذى حصلت عليه نظير ذلك ؟

- لم أحصل حتى الان على شيء غير الوعود • لقد اكتسبت عدوان الاعداء ولاند لى من تغيير الجو لى انجو بجلدى • لقد وعدتنى أنا فريتش بالفين وخمسمائة دولار وأعطينى مائتين مقدما ، ولا أدرى كيف علمتم بأمرى ولكن .. اننى اذا ادليت بشهادتى وذكرت الصحف قصتى فلن تكون لحياتى أية قيمة ، وسوف يقتلوننى حتما •• هل تقول انك رأيت رجلين أبتعدا عندما وقع بصرهما عليك ؟

أوما ماسون بالايجاب غبسط فيسك قبضته الى تراج قائلا :

- اتوسل اليك أيها الضابط أن تزج بى فى السجن فهذه فرصتى الوحيدة للنجاة • اننى اذا بقيت هنا فسوف يظفر الزعيم بى •

فسأله تراج : - ومن هو الزعيم ؟

مراث الرب ٢٢٧

- اضطرب فيسك وقال :- اننى لم اخنه قبل اليوم
أبدا ٠٠ لقد أفضيت سر الكثيرين من الاتباع والاذناب
ولكنى لم اخنه هو أبدا ٠٠ اذا رجعت بى فى السجن
وزودتنى بالحماية اللازمة فسوف أذكر لك كل شيء
عنه ٠٠ اننى أعدك بذلك *

نظر تراج الى ماسون وقال :- حسنا ٠٠ يخيلى لى
اننا سنضرب عصفورين بحجر واحد *

الفصل الثالث والعشرون

لم يكن منتصف الليل قد أقبل بعد حين عاد ماسون الى مكتبه وبرفقته ديللا ستريت وبول دريك . وقال عامل المصعد يخاطب الحامى وهو يفتح لهم الباب — 'قبلت سيدة تقول انها تريد ان تراك لامر هام بامسترماسون . ولما قلت لها انك ذكرتلى انك ستعود الليلة ، فى وقت متأخر ، قالت انها ستنتظرك حتى تعود .

— وأين هى ؟

— لا أدرى . لعلها تتمشى .. انها جاءت أربع أو خمس مرات تسأل اذا كنت قد عدت ، ولما أجبتها بأنك لم تعد قالت انها ستعود .
فسأله ماسون : — ما شكلها !

— سيدة أرستقراطية فى حوالى الستين من عمرها ، ذات شعر أشيب ، ترتدى ثيابا أنيقة ونها صوت رقيق جميل ولكن يبدو كأن هناك شيئا يزعجها .
— حسنا . سابقى فى مكتبى حتى تأتى فيرجينيا باكستر .. ياله من يوم !

وايده بول دريك قائلا : — وأى يوم ؟
وهتف العامل : — فيرجينيا باكستر ؟ .. هل تعنى

تلك الفتاة التي قدمت للمحاكمة بتهمة القتل ؟
فأجابه ماسون : - لقد أطلق سراحها . وسيأتى بها
الضابط تراج بعد قليل .
فقال الآخر فى اعجاب : - اذن فقد انقذتها من
الموت .

فقال ماسون مبتسما : - بل أنقذناها من الموت .
وصعد بهم المصعد حتى الطابق الذى تقع فيه مكاتب
ماسون ، وقال دريك :
- سأذهب الى مكتبى لاتفقد سير العمل . ماذا تفعل
بالمريضة يا بيرى ؟

- ان صديقنا الضابط تراج يتولى امرها الان . سوف
تقرأ فى الجرائد غدا عن نكاء الضابط تراج وبراعته فى
الاستدلال والاستنتاج المنطقى . وسوف تذكر الجرائد
ايضا انه كان من الكرم بحيث انه اصطحب معه بيرى
ماسون عند القاء القبض على الشاهد الرئيسى فى قضية
مقتل لوريتا ترنت .

فقال دريك : - نعم ، سيكون المجد والفخار من
نصيبه ، أما نحن فيجب ان نقوارى .
ابتسم المحامى وقال ، - هذه هى اصول اللعبة يا
بول . ومهما يكن من امر فيكفينى أننى انقذت موكلتى من
المصير الذى كان ينتظرها ظلما وعدوانا . سوف أراك
صباح الغد .

وأخذ بذراع ديللا ستريت ومضى الى مكتبه .
ودس المفتاح فى قفل باب مكتبه الخاص وأضاء النور
وتنابذ فى استمتاع ثم مضى الى غلاية القهوة
الكهربائية .

وسأله ديللا قائلة : - متى يأتى تراج ؟

فاجاب : بعد عشر دقائق وربما بعد ربع ساعة .
سوف ياتى بفيرجينيا ويتركها لى لكى اتحفظ عليها
بعيدا عن الصحفيين ، فان همه الشاغل الان هو أن تهتم
الجرائد بالعمل الصخيم الذى سيقوم به و . .
وسمع طرقة خفيفة على الباب فى هذه اللحظة فأسرع
اليه وفتحها ولم يلبث أن وجد نفسه أمام سيدة طويلة
القامة جلال المشيب رأسها سالته قائلة :
- مستر ماسون ؟
- نعم .

- لم أستطع الانتظار . . كان لابد لى أن أراك .
وتحولت نحو ديلا ستريت متسائلة فقال ماسون : -
هذه سكرتيرتى ديلا ستريت .
ثم أردف يقول بعد تردد يسير : - ديلا ، هذه هى
لوريتا ترنت اذا لم أكن مخطئا .
فقال الزائرة : - هذا صحيح . ما كنت لاستطيع أن
أترك الامور تجري كما هى وان يصدر الحكم بادانة هذه
الفتاة البريئة ولهذا اتيتك راجية أن تجد الوسيلة
لحمايتى ولابعاد الاذى عنى حتى نكتشف من الذى يحاول
قتلى .

فقال ماسون : - تفضلى بالجلوس .
واستطربت السيدة تقول بعد أن جلست : - اننى
ساذجة جدا يا مستر ماسون . لم يخامرني أى شك على
الاطلاق الى أن طلب الدكتور القون من الممرضة الحصول
على عينة من شعري وبعض قلامات من أظافري ، وكنت
قد اهتمت بدراسة خصائص السموم فى وقت من
الاقوات ما دركت الحقيقة على الفور ، وعندما اندفعت تلك
السبارة نحونا وصرخ جورج طالبا منى أن اتفرغ ففقت

على الفور لانتني رأيت أن تلك السيارة ستصطدم بنا ،
وكننت قد وضعت يدي على باب السيارة بشيء من الغريزة
وقد أصابتني من جراء ذلك بضعة حدوش لا أكثر .
« ولم يكن معي خمسون ألف دولار في حقيبتي ، ولكن
كان معي من المال ما يكفي بحيث أعني بنفسى . ورأيت أن
جورج قد أصيب بجرح فجريت الى عرض الطريق ،
وأقبل عندئذ رجل يركب دراجة بخارية فأخذنى خلفه حتى
بلغنا مقهى غير بعيد اتصفت منه بشرطة المرور وأبلغت
عن الحادث . ورأيت عندئذ أن الفرصة قد واثقتنى لكى
احتجب الى أن يتضح الموقف فقد صممت على أن أعرف
حقيقة ما يدور .

فسالها ماسون : - وهل عرفت الحقيقة ؟
- عندما قرأ مساعد النائب العام تلك الوصية فى
المحكمة كنت أصعق .
- إذن فهذه الوصية كانت زائفة كما كنت أعتقد ؟

فأجابت : - نعم . كانت الورقة الاخيرة منها
صحيحة . أما الباقى فكان مزيفاً بطريقة تدل على الدهاء
والذكاء ، فقد كنت أقول فى وصيتى أننى بعد أن أصبحت
أعتقد أن كل أقاربى ينتظرون موئى بفارغ الصبر ،
وحيث أنهم لا يحاولون كسب قوتهم فاننى أمنح كلا من
أختى حبلاً صئبلاً جداً من المال بحيث يضطر زوجها
الى البحث عن عمل لهما ، وكننت أخفى هذه الوصية فى
مكان كنت أعتقد أنه مكان أمين ولكنهم اهتموا اليها
وزيفوا الصفحات الاولى منها وحاولوا التخلص منى .
فقال ماسون : - لم تسمع أى من أختيك للتخلص منك ،
ولكن الممرضة أنا فريتش ، وهى تجيد الكتابة على الآلة
الكاتبة اتفقت مع جوردون كيلفين لترتيب الوصية مقال

نسبة من الميراث بطبيعة الحال مع احتمال كبير للحصول على مبالغ جسيمة فيما بعد عن طريق التهديد والابتزاز . وقد دبرا الامر بحيث لا يكون هناك اعتبار لاموال فيرجينيا باكستر اذا تذكرت نصوص الوصية . « ويسرنى انك على ما يرام ، والحق انهم عندها لم يعثروا على حقيقتك في السيارة خطر لى انك ما زلت على قيد الحياة .

« انك تسببت في قضاء فترة عصيبة لفيرجينيا باكستر ، ولكن من الممكن علاج ذلك .
« اننا في انتظار فيرجينيا باكستر فهي قادمة بعد لحظات » .

فتحت لوريتا ترنت حقيبتها وهي تقول ، من حسن الحظ ان دفتر شيكاتى ملى . ما رايك اذا كتبت شيكا بمبلغ خمسة وعشرين ألف دولار مقابل اتعابك يا مستر ماسون ! وما رايك اذا حررت شيكا آخر بمبلغ خمسين ألف دولار لفيرجينيا باكستر ؟ .. هل يكفى هذا المبلغ لتعويضها عما اصابها .

نظر ماسون الى ديلا ميتسبا ثم قال — اظن ان فى مقدورك تحرير الشيكين يا مسز ترنت . ان فيرجينيا باكستر ستكون هنا بمجرد ان تفرغى من التوقيع عليهما ، وسترد عليك هى بنفسها فى هذا الصدد .

صدر من السلسلة :

- ١ — سر الغائب
- ٢ — الشقراوات الثلاث
- ٣ — رسالة من عالم الأرواح
- ٤ — صورة زواج
- ٥ — الأشباح
- ٦ — تمرد في الفضاء الخارجي
- ٧ — النبوءة
- ٨ — جريمة في هولندا
- المصيدة الدائمة
- روايتين في مجلد واحد
(عدد ممتاز)
- ٩ — قبل اعدامى « من مجموعات هتشكوك »
- ١٠ — القاتلة المحترقة
- ١١ — الهروب الكبير « من مجموعات هتشكوك »
- ١٢ — اقتل المهرج
- ١٣ — باركر باين مخبر خصوصى
- ١٤ — بيتون بليس الجزء الأول
- ١٥ — بيرى ماسون لصمة المتاجر
- ١٦ — لوليتا

- ١٧ — قارب الموت
١٨ — امرأة ورجلان
١٩ — مايك شلين في الجمعية السرية
٢٠ — بيكيت
٢١ — الكلب الاصفر
٢٢ — الزوجة
٢٣ — جزيرة الموت
٢٤ — القرصان الاحمر
٢٥ — سفاح النساء
٢٦ — صحراء التتار
٢٧ — انتقام المافيا
٢٨ — حب الى الابد
٢٩ — المهريون
٣٠ — البرتا
٣١ — الدمية
٣٢ — في مقبرة الدين
٣٣ — الشمعة الموحجة
٣٤ — هبسات الشيطان
٣٥ — في قبضة القاتلة
٣٦ — القلمنة
٣٧ — كيف تسرق مليونا
٣٨ — الفندق الكبير
٣٩ — الدليل القاطع
٤٠ — من وراء القضبان

- ٤١ — الشيطان ابن عمى
- ٤٢ — الحقيقة الكاملة
- ٤٣ — يرى ماسون في خطر
- ٤٤ — حشد موسى
- ٤٥ — جريمة عيد الميلاد
- ٤٦ — بيتون بليس الجزء الثانى
- ٤٧ — ثمن الرعب
- ٤٨ — يرى ميسون . . صرخة في الليل
- ٤٩ — ذو الشعر الاحمر
- ٥٠ — مقتل الزوجة العذراء
- ٥١ — فندق سانت جريجورى
- ٥٢ — ليلة حب
- ٥٣ — تحت رحمة الاغذار
- ٥٤ — الجريمة الثانية
- ٥٥ — ويلات الحرب
- ٥٦ — هذه زوجتى
- ٥٧ — القمر والسجن
- ٥٨ — السماء لا تحبى احدا
- ٥٩ — المطلقة الجريئة
- ٦٠ — شمس منتصف الليل
- ٦١ — هل يعود الحب